Form No. 3449-892 Rev A

EN E-Z Vac™ Complete Twin Bagger

79346

DE Komplettes Heckfangsystem mit zwei Fangkörben E-Z Vac™

79346

FR Système de ramassage complet E-Z Vac™ HD à deux bacs

79346

NL E-Z Vac™ volledige dubbele grasvanger

79346

3449-892

Form No. 3436-949 Rev A

TORO®

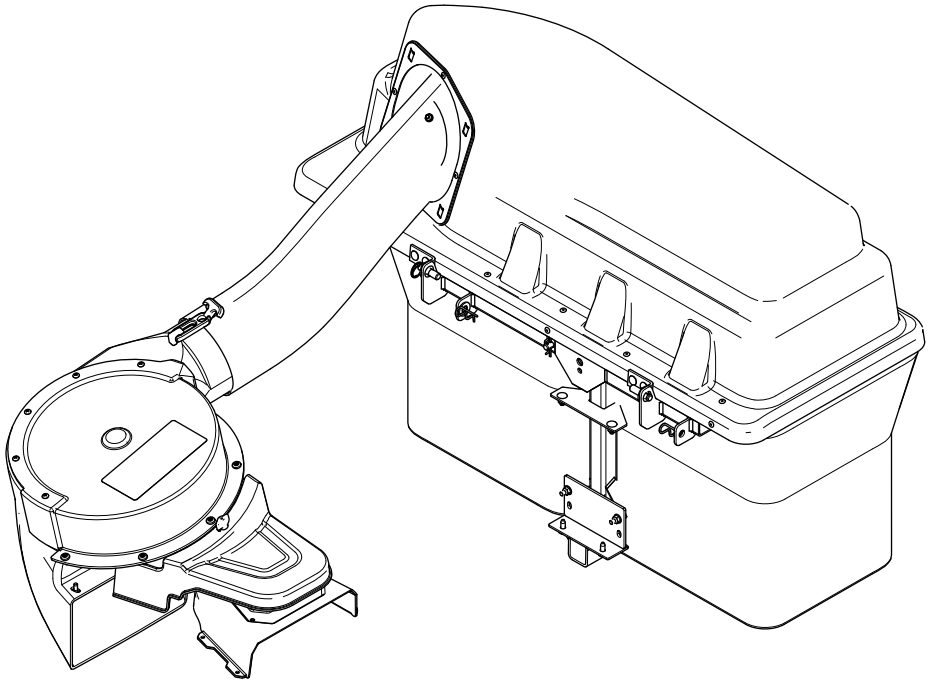
Count on it.

Operator's Manual

E-Z Vac™ Complete Twin Bagger

TITAN® Zero-Turn-Radius Riding Mower

Model No. 79346—Serial No. 400000000 and Up



Register at www.Toro.com.
Original Instructions (EN)

CE

3436-949 A

⚠ WARNING

CALIFORNIA
Proposition 65 Warning

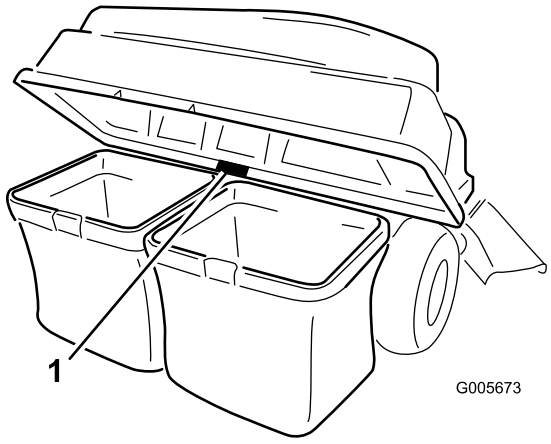
Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Introduction

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for product safety and operation training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.



g005673

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



g000502

Figure 2

1. Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

Contents

Safety 3
Towing Safety 3
Safety and Instructional Decals 4
Setup 5
1 Preparing the Machine 6
2 Installing the Weight 6
3 Removing the Grass Deflector and Belt Cover 7
4 Installing the Baffle and Blower Support 8
5 Installing the Pulley Assembly, Belt Cover, and Shoulder Bolt 10
6 Installing the Attachment Mount 10
7 Installing the Latch Rod 12
8 Assembling the Bagger Top 13
9 Installing the Bagger Top 14
10 Installing the Blower Assembly 14
11 Installing the Blower Belt and Powered Bagger Cover 16
12 Installing the Discharge Tubes 17
Operation 19
Emptying the Grass Bags 20
Clearing Obstructions from the Bagger 21
Removing the Bagger 21
Operating Tips 22
Maintenance 23
Recommended Maintenance Schedule(s) 23
Preparing for Maintenance 23
Cleaning the Hood Screen 23
Cleaning the Bagger and Bags 24
Inspecting the Blower Belt 24
Replacing the Blower Belt 24
Inspecting the Bagger 24
Inspecting the Mower Blades 24
Storage 25
Storing the Bagger Attachment 25
Troubleshooting 26

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contact us at www.Toro.com.
Printed in the USA
All Rights Reserved

Safety

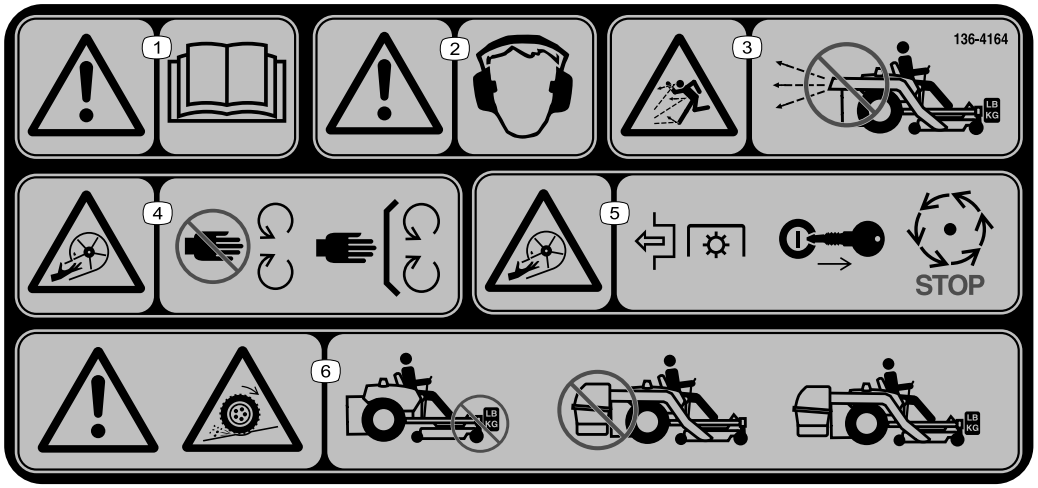
- Become familiar with the safe operation of the equipment, with the operator controls, and safety signs.
- Use extra care with grass catchers or other attachments. These can change the operating characteristics and the stability of the machine.
- Follow the manufacturer's recommendations for adding or removing wheel weights or counterweights to improve stability.
- Do not use a grass catcher on steep slopes. A heavy grass catcher could cause loss of control or overturn the machine.
- Slow down and use extra care on hillsides. Be sure to travel in the recommended direction on hillsides. Turf conditions can affect the stability of the machine. Use extreme caution while operating near drop-offs.
- Keep all movement on slopes slow and gradual. Do not make sudden changes in speed, direction, or turning.
- The grass catcher can obstruct the view to the rear. Use extra care when operating in reverse.
- Use care when loading or unloading the machine into a trailer or truck.
- Never operate with the discharge deflector raised, removed or altered, unless using a grass catcher.
- Keep hands and feet away from moving parts. Do not make adjustments with the engine running.
- Park the machine on level ground, disengage the drives, chock the wheels, and shut off the engine before leaving the operator's position for any reason including emptying the grass catcher or unclogging the chute.
- If you remove the grass catcher, be sure to install any discharge deflector or guard that might have been removed to install the grass catcher. Do not operate the mower without either the entire grass catcher or the grass deflector in place.
- Shut off the engine before removing the grass catcher or unclogging the chute.
- Do not leave grass in the grass catcher for extended periods of time.
- Grass catcher components are subject to wear, damage and deterioration, which could expose you to moving parts or allow objects to be thrown. Frequently check components and replace with the manufacturer's recommended parts, when necessary.

Towing Safety

- Do not attach towed equipment except at the hitch point.
- Follow the attachment manufacturer's recommendation for weight limits for towed equipment and towing on slopes.
- Never allow children or others in or on towed equipment.
- On slopes, the weight of the towed equipment may cause loss of traction and loss of control. Reduce towed weight and slow down.
- Stopping distance increases with the weight of the towed load. Travel slowly and allow extra distance to stop.
- Make wide turns to keep the attachment clear of the machine.
- Do not tow a load that weighs more than the towing machine.

Safety and Instructional Decals

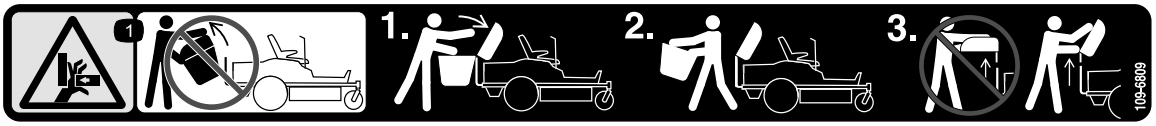
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal136-4164

136-4164

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Warning—hearing protection must be worn.
3. Thrown object hazard—do not operate the blower without the entire system installed and latched.
4. Cutting/dismemberment hazard, impeller—keep away from moving parts; keep all guards and covers in place.
5. Cutting/dismemberment hazard, impeller—disengage the PTO, remove the key, and wait for all moving parts to stop.
6. Warning; loss of traction—do not operate with only counterbalance weights installed; do not operate with only E-Z Vac installed; operate only with both E-Z Vac and counterbalance weights installed.



decal109-6809

109-6809

1. Crushing hazard of hand—do not remove the whole bagger from the machine; open the bagger top and then remove the bag(s) from the bagger. Do not remove the bagger top when it is closed; open the bagger top and then remove it.



decal133-8061

133-8061

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	No parts required	–	Prepare the machine.
2	Weight tray Left weight-tray mount Right weight-tray mount Suitcase weight—16 kg (35 lb) Retaining rod Bolt (3/8 x 1-1/4 inches) Flange nut (3/8 inch) Carriage bolt (3/8 x 1 inch) Self-tapping bolt (5/16 x 3/4 inch)	1 1 1 1 1 2 4 2 2	Install the weight.
3	No parts required	–	Remove the grass deflector and belt cover.
4	Blower support Hex washer-head screw (3/8 x 3/4 inch) Baffle Carriage bolt (5/16 x 3/4 inch) Flange nut (5/16 inch)	1 2 1 4 4	Install the baffle and blower support.
5	Pulley assembly Belt cover	1 1	Install the pulley assembly and belt cover.
6	Stabilizer bracket Carriage bolt (5/16 x 3/4 inch) Locknut (5/16 inch) Self-tapping screw (5/16 x 3/4 inch) Bolt (5/16 x 1 inch) Pivot frame Hairpin cotter Rod Washer	1 2 4 2 2 1 2 2 2	Install the attachment mount.
7	Latch rod Hairpin cotter	1 1	Install the latch rod.
8	Bagger top Bagger screen Hairpin cotter	1 1 2	Assemble the bagger top.
9	Grass Bag	2	Install the bagger top.
10	Blower assembly	1	Install the blower assembly.
11	Powered bagger cover Blower belt	1 1	Install the blower belt and powered bagger cover.
12	Upper tube Screw (1/4 x 3/4 inches) Washer (1/4 inch) Locknut (1/4 inch) Lower tube	1 2 2 2 1	Install the discharge tubes.

Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

1

Preparing the Machine

No Parts Required

Procedure

Perform the following procedure to prepare the machine for attaching the blower and finishing kit.

1. Park the machine on a level surface.
2. Disengage the blade-control switch, engage the parking brake, and move the motion-control levers outward to the NEUTRAL-LOCK position.
3. Shut off the engine and remove the key.
4. Ensure that the machine is secure from movement before you begin to work on it.
5. Repair all bent or damaged areas of machine deck and replace any missing parts.
6. Clean the machine of any debris on the machine deck or rear part of the machine to ease installation.

2

Installing the Weight

Parts needed for this procedure:

1	Weight tray
1	Left weight-tray mount
1	Right weight-tray mount
1	Suitcase weight—16 kg (35 lb)
1	Retaining rod
2	Bolt (3/8 x 1-1/4 inches)
4	Flange nut (3/8 inch)
2	Carriage bolt (3/8 x 1 inch)
2	Self-tapping bolt (5/16 x 3/4 inch)

Procedure

⚠ CAUTION

The bagger changes the weight distribution of the machine. Operating the machine without the front weights may cause an unstable condition, which could result in a loss of control.

Ensure that the front weights are properly installed before operating the machine with the bagger attachment.

1. Remove the existing bolt and nut from the left and right side of the platform where you will install the weight-tray mounts.
2. Use the 2 self-tapping bolts (5/16 x 3/4 inch), 2 bolts (3/8 x 1-1/4 inches), and flange nuts (3/8 inch) to secure the left and right weight-tray mounts to the machine (Figure 3).

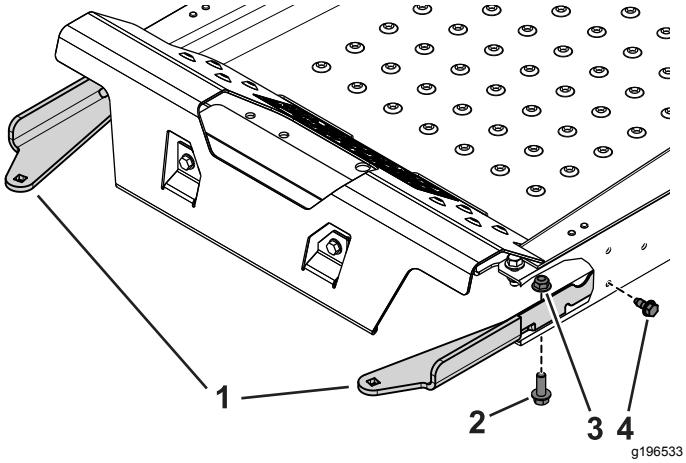


Figure 3
Cutaway view

1. Weight-tray mounts
2. Bolt (3/8 x 1-1/4 inches)
3. Flange nut (3/8 inch)
4. Self-tapping bolt (5/16 x 3/4 inch)

3. Use the 2 carriage bolts (3/8 x 1 inch) and flange nuts to secure the weight tray to the mounts (Figure 4).

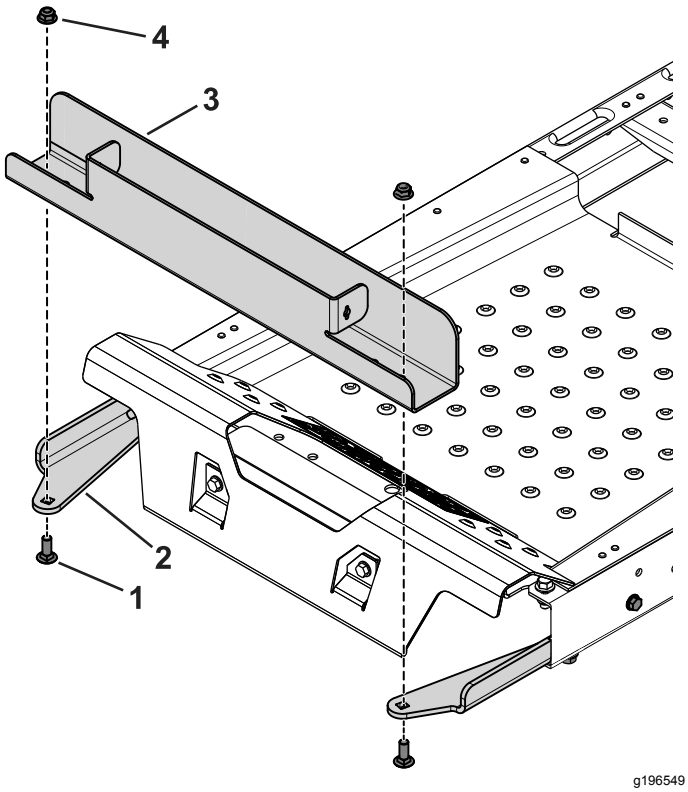


Figure 4

1. Carriage bolt (3/8 x 1 inch)
2. Weight-tray mount
3. Weight tray
4. Flange nut (3/8 inch)

4. Insert the suitcase weight into the weight tray with the groove side facing toward the front of the machine (Figure 5).

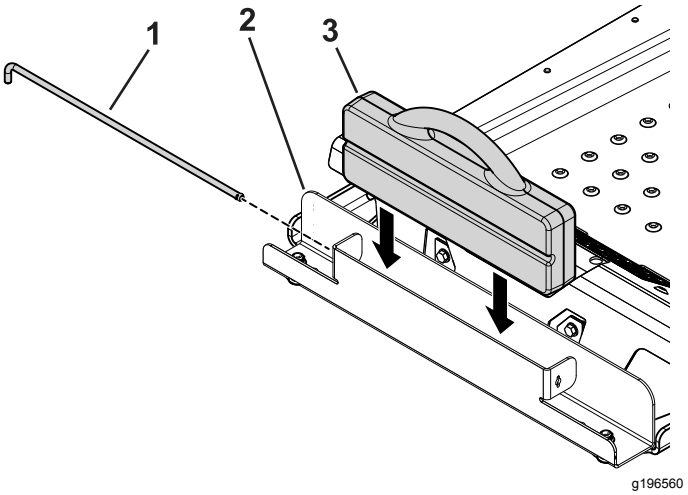


Figure 5

1. Retaining rod
2. Weight tray
3. Suitcase weight

5. Insert the retaining rod into the tray and rotate it into the locked position (Figure 5).

Important: **Remove the suitcase weight whenever you remove the bagger attachment.**

3

Removing the Grass Deflector and Belt Cover

No Parts Required

Procedure

⚠ WARNING

An uncovered discharge opening could allow the machine to throw objects toward you or bystanders and result in serious injury. Also, contact with the blade could occur.

Never operate the lawn mower unless you install a mulch plate, discharge deflector, or grass-collection system.

Inspect the grass deflector for damage before each use. Replace any damaged parts before use.

1. Disengage the spring from the notch in the deflector bracket and remove the cotter pin (CE models only), slide the rod out of the welded deck brackets, spring, and discharge deflector (Figure 6).

Note: Your chute may look different than the one pictured.

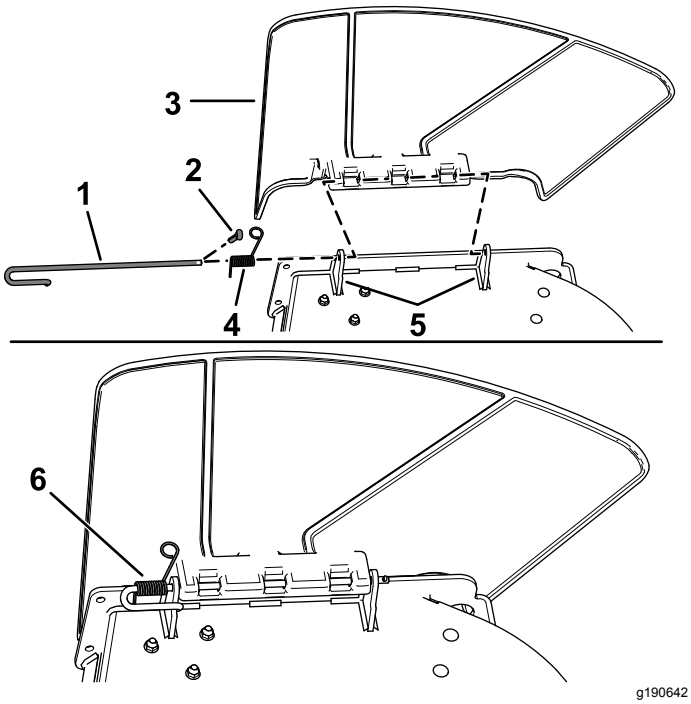


Figure 6

1. Rod
2. Cotter pin (CE models only)
3. Deflector
4. Spring
5. Deck brackets
6. Spring installed over the rod

2. Remove the deflector (Figure 6).
3. Remove the 4 screws (1/4 x 1/2 inch) securing the right belt cover, and remove the belt cover (Figure 7).

   Note: Retain the 4 screws (1/4 x 1/2 inch) for installation in Procedure 5 Installing the Pulley Assembly, Belt Cover, and Shoulder Bolt (page 10).

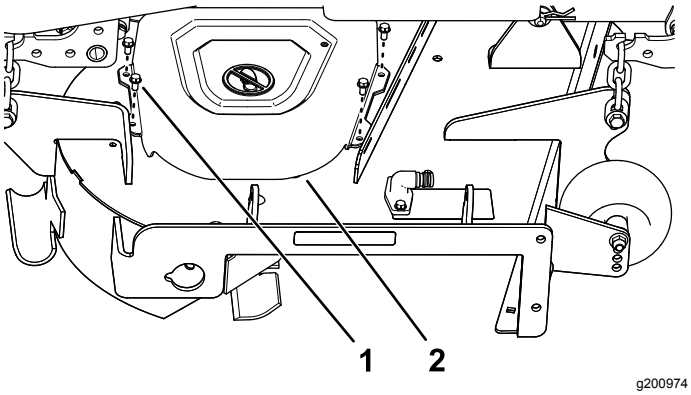


Figure 7

1. Screw (1/4 x 1/2 inch)
2. Belt cover

4

Installing the Baffle and Blower Support

Parts needed for this procedure:

1	Blower support
2	Hex washer-head screw (3/8 x 3/4 inch)
1	Baffle
4	Carriage bolt (5/16 x 3/4 inch)
4	Flange nut (5/16 inch)

Procedure

1. Install the blower support to the mower deck using 2 hex washer-head screws (3/8 x 3/4 inch) as shown in Figure 8.

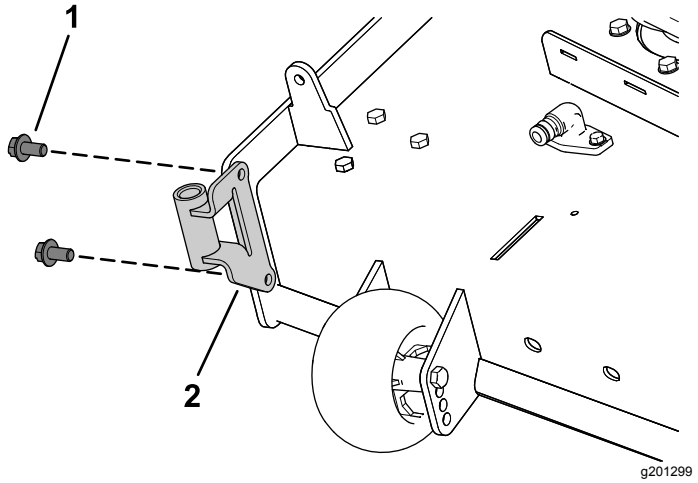


Figure 8

1. Hex washer-head screw (3/8 x 3/4 inch)
2. Blower support

2. Remove the existing bolt and nut from the mower deck (Figure 9).

   Important: **For 48-inch and 60-inch mower decks, there is only one bolt and nut that you can remove.**

   For 54-inch mower deck, remove the bolt and nut as shown in Figure 9.

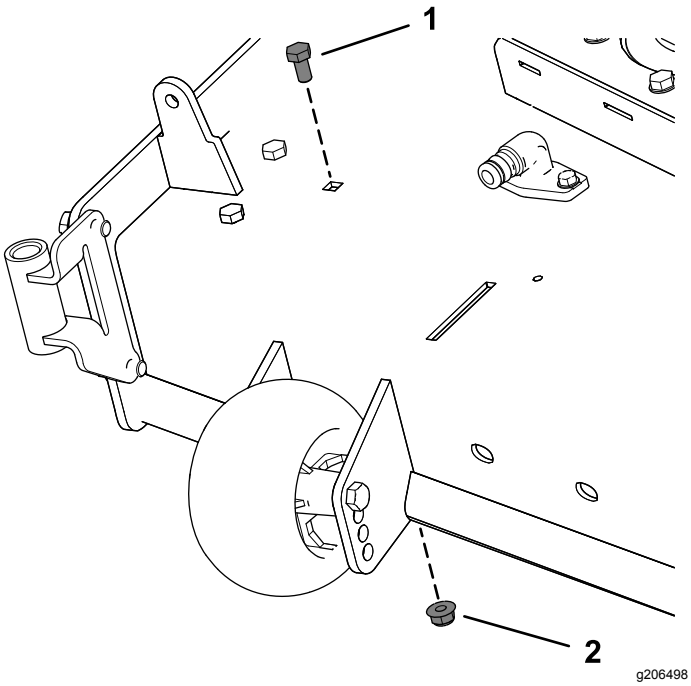


Figure 9

1. Existing bolt
2. Existing nut

3. Install the left side of the baffle using a carriage bolt (5/16 x 3/4 inch) and flange nut (5/16 inch) as shown in Figure 10.
4. Loosen the 2 carriage bolts (5/16 x 3/4 inch) in the baffle slots, and slide the baffle until the hole aligns with the hole in the mower deck (Figure 10).
5. Install baffle as shown in Figure 10.

   Important: **Ensure that you use the correct hole for the baffle; refer to Figure 10.**
6. Tighten the 2 carriage bolts (5/16 x 3/4 inch) in the baffle slots (Figure 10).

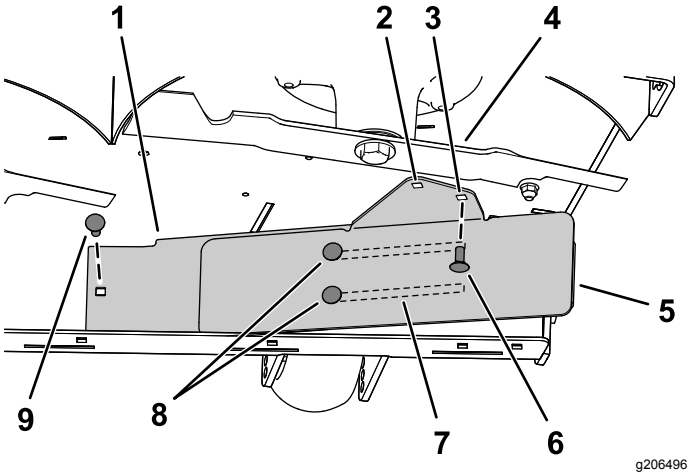


Figure 10

54-inch mower deck shown

1. Inner baffle
2. Hole for **48-inch and 60-inch** mower deck installation.
3. Hole for **54-inch** mower deck installation.
4. Right blade
5. Outer baffle
6. Install this carriage bolt (5/16 x 3/4 inch) and flange nut (5/16 inch) after sliding the baffle.
7. Slots in the baffle
8. Loosen these 2 carriage bolts (5/16 x 3/4 inch) and 2 flange nut (5/16 inch).
9. Install this carriage bolt (5/16 x 3/4 inch) and flange nut (5/16 inch) first.

5

Installing the Pulley Assembly, Belt Cover, and Shoulder Bolt

Parts needed for this procedure:

1	Pulley assembly
1	Belt cover

Procedure

1. Remove the nut and washer from the right mower deck pulley.
2. Install the pulley assembly to the right mower deck pulley with the previously removed nut and washer (Figure 11).

   Important: **For 48-inch mower decks, use the small blower pulley.**

   For 54-inch and 60-inch mower decks, use the large blower pulley.
3. Torque the nut to 136 to 149 N·m (100 to 110 ft-lb).

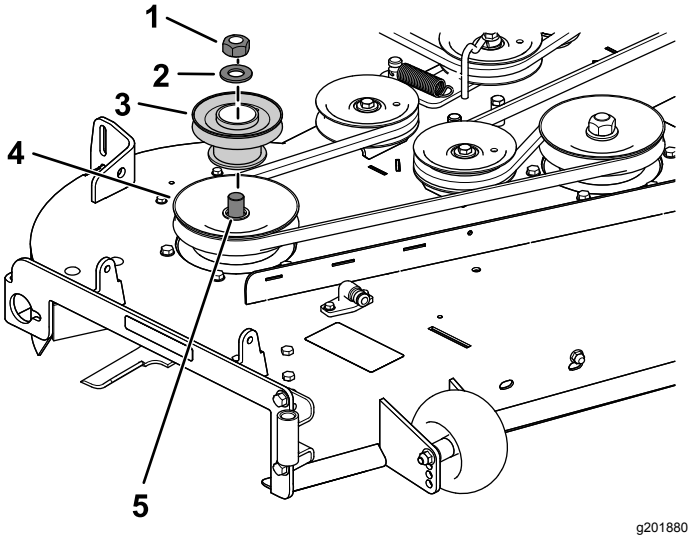


Figure 11

54-inch mower deck shown

1. Existing pulley nut
2. Existing washer
3. Blower pulley
4. Existing deck (spindle) pulley
5. Spindle

4. Install the new belt cover over the pulley assembly using the 4 previously removed screws (1/4 x 1/2 inch) as shown in Figure 12.

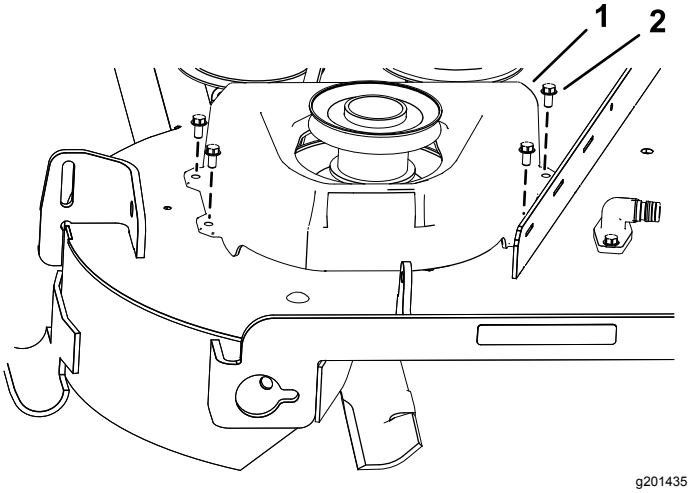


Figure 12

1. Belt cover
2. Screw (1/4 x 1/2 inch)

6

Installing the Attachment Mount

Parts needed for this procedure:

1	Stabilizer bracket
2	Carriage bolt (5/16 x 3/4 inch)
4	Locknut (5/16 inch)
2	Self-tapping screw (5/16 x 3/4 inch)
2	Bolt (5/16 x 1 inch)
1	Pivot frame
2	Hairpin cotter
2	Rod
2	Washer

Procedure

1. Remove the existing 2 bolts, 2 nuts, and hitch bracket from the bottom of the engine guard (Figure 13).

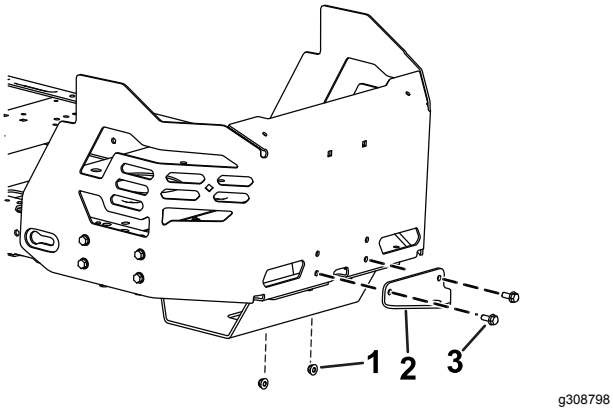


Figure 13

1. Nut
2. Existing hitch bracket
3. Bolt

2. Install the stabilizer bracket to the engine guard using 2 carriage bolts (5/16 x 3/4 inch) and 2 locknuts (5/16 inch) as shown in Figure 14.

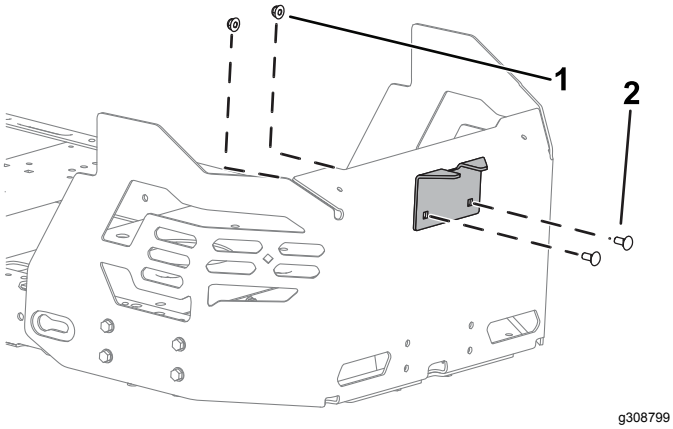


Figure 14

1. Locknut (5/16 inch)
2. Carriage bolt (5/16 x 3/4 inch)

3. Remove the existing 2 self-tapping screws from the bottom of the machine frame (Figure 16).
4. Loosely install the pivot frame to the machine frame using 2 bolts (5/16 x 1 inch) and 2 locknuts (5/16 inch) as shown in Figure 15.

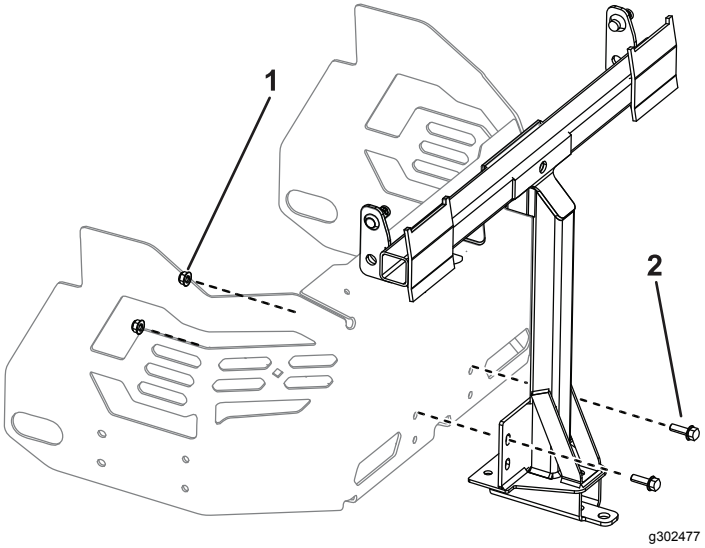


Figure 15

1. Locknut (5/16 inch)
2. Bolt (5/16 x 1 inch)

5. Position the pivot frame upward, and secure the pivot frame to the bottom of the machine frame using 2 self-tapping screws (5/16 x 3/4 inch) as shown in Figure 16.

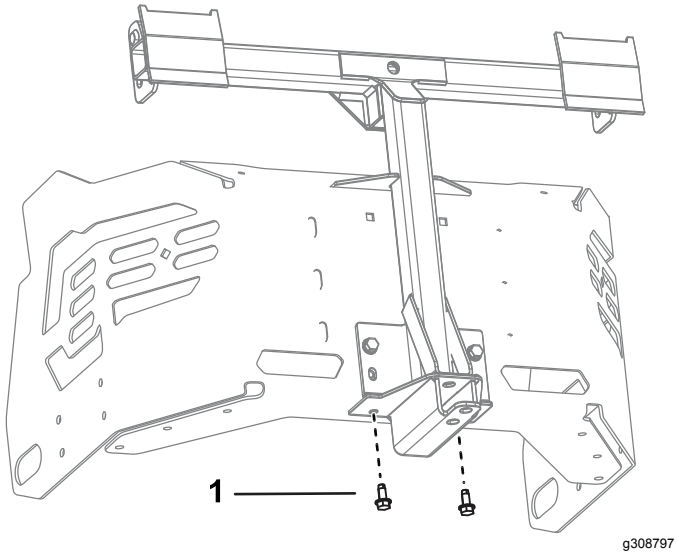
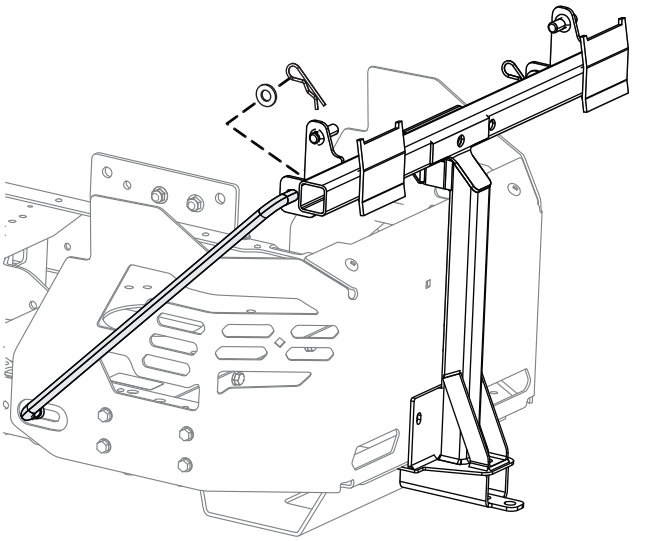


Figure 16

1. Self-tapping screw (5/16 x 3/4 inch)
2. Pivot frame

6. Tighten the 2 bolts (5/16 x 1 inch) and 2 locknuts (5/16 inch) as shown in Figure 15.
7. Install the bent, flared end of a rod into the keyed slot in the left side of the machine frame, and move the rod rearward to seat it in the frame (Figure 17).

   Note: Repeat this step for the right side of the machine.



g308335

Figure 17
Left side shown

8. Insert the bent ends of the rods into the attachment mount as shown in Figure 17 and secure the end of each rod with a washer and hairpin cotter.

7

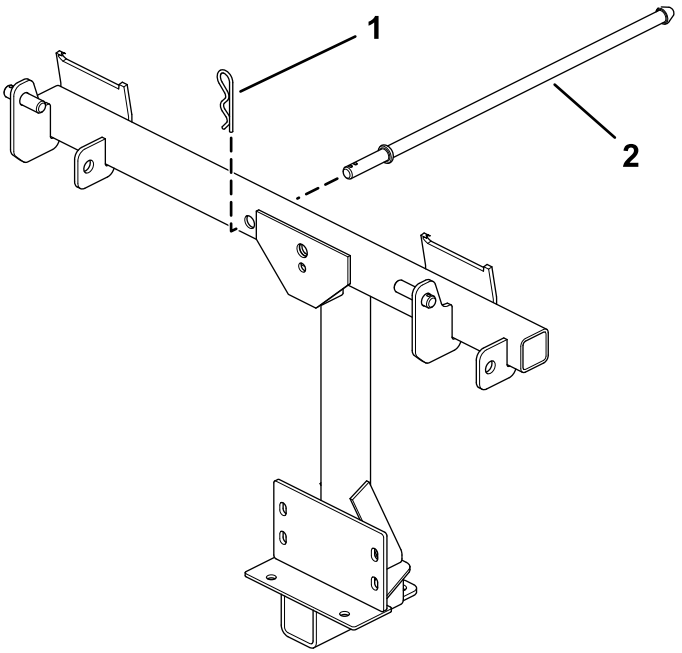
Installing the Latch Rod

Parts needed for this procedure:

1	Latch rod
1	Hairpin cotter

Procedure

Install the latch rod with a hairpin cotter (Figure 18).



g201213

Figure 18

1. Hairpin cotter
2. Latch rod

8

Assembling the Bagger Top

Parts needed for this procedure:

1	Bagger top
1	Bagger screen
2	Hairpin cotter

Procedure

1. Turn the bagger top over.
2. Install the screen as shown in Figure 19 and ensure that it slopes down toward the collection bags.

   Note: Make sure that the screens snap into place and the tabs engage the bagger top.

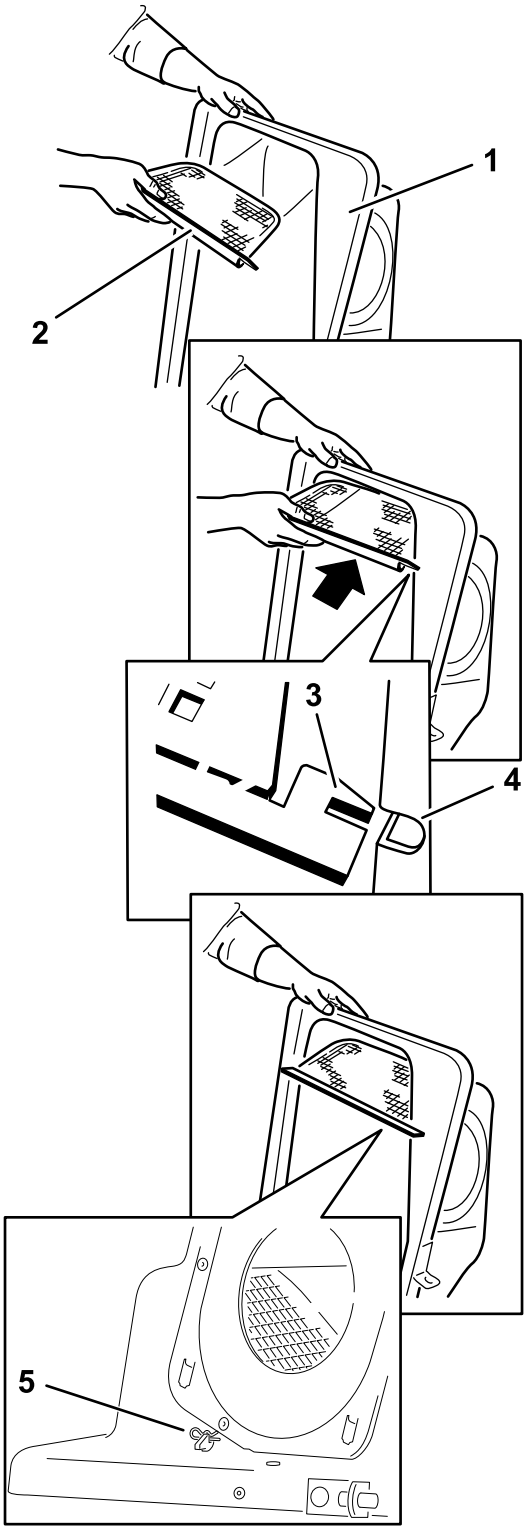


Figure 19

1. Bagger top
2. Screen
3. Screen tab
4. Slot in bagger top
5. Hairpin cotter

9

Installing the Bagger Top

Parts needed for this procedure:

2	Grass Bag

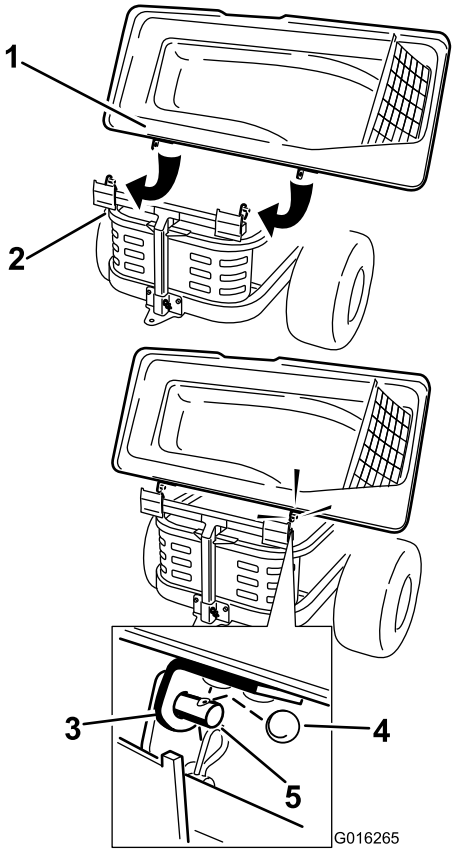
Procedure

1. Install the bagger top to the bagger frame.

   Note: Your bagger may look different than the one shown.

2. Slide the brackets over the posts in the bagger frame and install the circular cotter pin into the hole in the right hand post (Figure 20).
3. Rotate the bagger hood down to the operating position.

   Note: To remove the circular cotter pin, continue to rotate it in the same direction as installed.

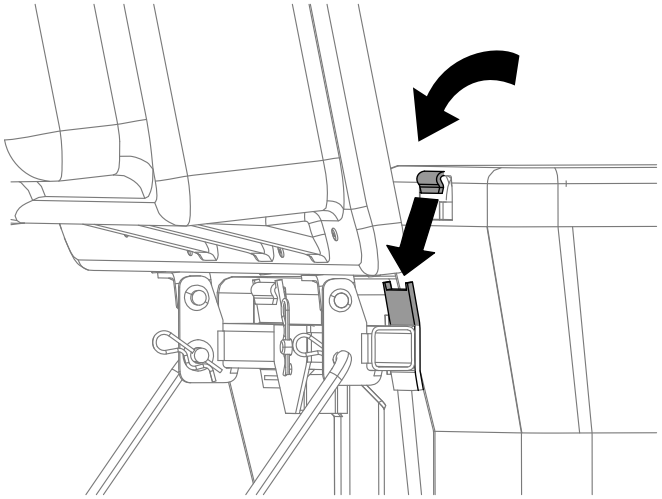


g016265

Figure 20

1. Bagger hood
2. Bagger frame
3. Bracket, bagger hood
4. Circular cotter pin
5. Post

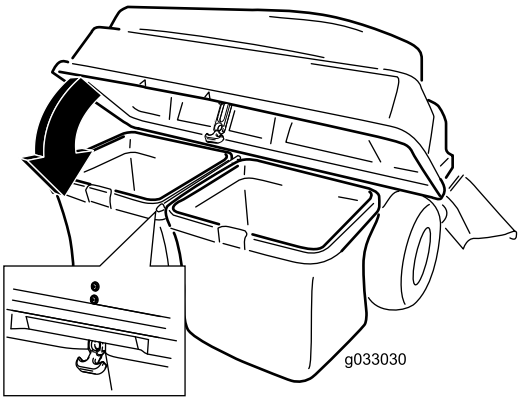
4. Lift the bagger top and install the bags by sliding the bag frame hooks onto the retaining brackets (Figure 21).



g300378

Figure 21

5. Lower the bagger top onto the bags (Figure 22).



g033030

Figure 22

6. Secure the hood with the latch (Figure 22).

10

Installing the Blower Assembly

Parts needed for this procedure:

1	Blower assembly

Procedure

⚠ WARNING

An uncovered discharge opening allows the lawn mower to throw objects toward you or bystanders, resulting in serious injury. Also, contact with the blade could occur.

- **Never operate the lawn mower without a cover plate, a mulch plate, or a grass chute and catcher.**
- **Make sure that the grass deflector is installed when you remove the grass chute and catcher.**

Important: **Install the side-discharge chute when you remove the bagger and blower.**

Important: **Save all the hardware and the side-discharge chute.**

1. If necessary, install the belt onto the blower pulley (Figure 25).
2. Insert the blower pivot pin into the blower support and rotate the blower assembly inward toward the machine (Figure 23).

   Note: The blower assembly should automatically latch as shown in Figure 24.

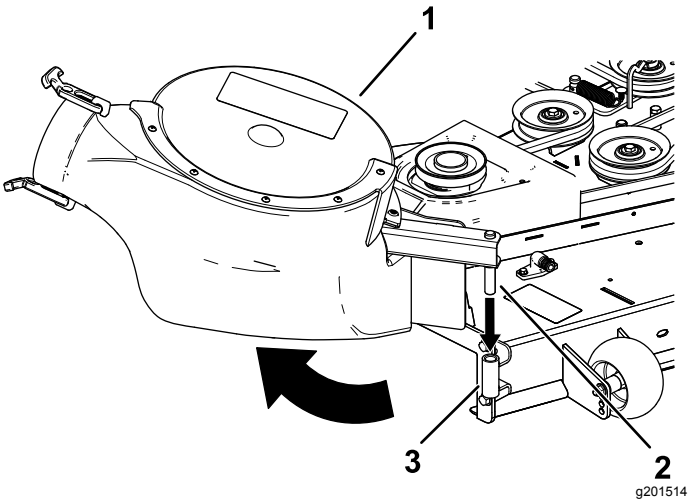


Figure 23

1. Blower assembly
2. Blower pivot pin
3. Blower support

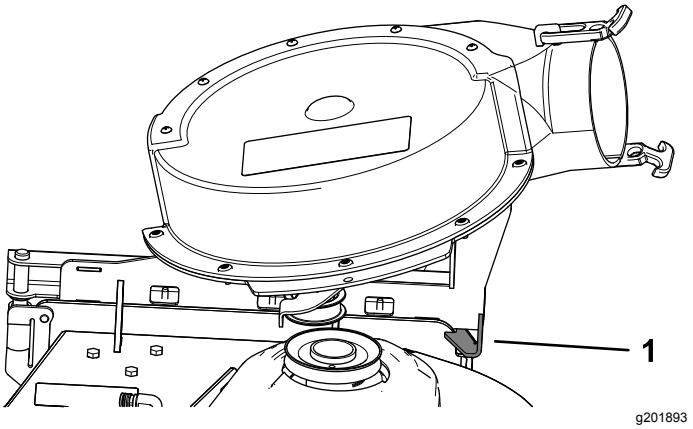


Figure 24

1. Blower latch

11

Installing the Blower Belt and Powered Bagger Cover

Parts needed for this procedure:

1	Powered bagger cover
1	Blower belt

Procedure

1. Install the belt around the blower pulley (Figure 25 and Figure 26); refer to 10 Installing the Blower Assembly (page 14).

   Use the following belt based on the mower deck size:

48-inch Mower Deck	54-inch Mower Deck	60-inch Mower Deck
Toro Part No. 127-0074	Toro Part No. 127-0075	Toro Part No. 127-0076

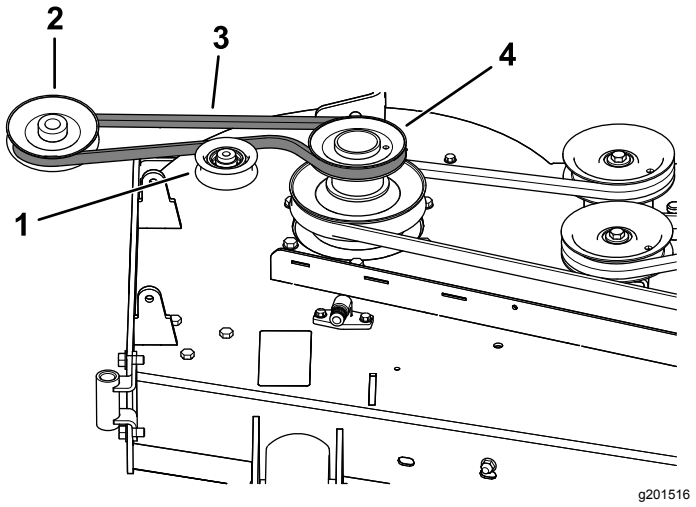


Figure 25

Blower Belt Routing

1. Idler/tension pulley
2. Blower pulley
3. Blower belt
4. Drive pulley

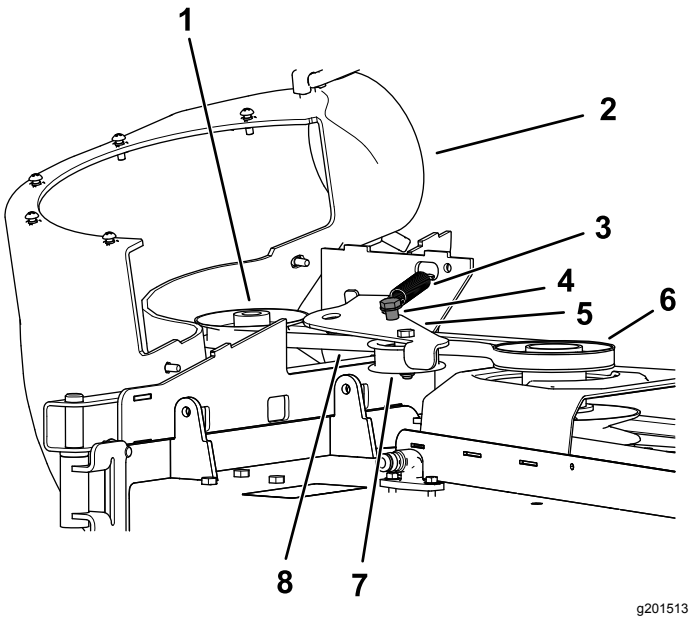


Figure 26

1. Blower pulley
2. Blower in position (housing portion removed for illustrative purposes)
3. Spring
4. Idler-pulley post
5. Idler arm
6. Drive pulley
7. Idler/tension pulley
8. Blower belt

2. Ensure that the belt remains aligned to the blower pulley while you are installing the blower assembly.
3. Pull the spring loaded idler pulley away from the fixed spring post, and route the belt around the mower deck pulley (Figure 26).

   Note: Ensure that the belt is routed around the blower pulley correctly.
4. Route the belt around the drive pulley as illustrated in Figure 25 and Figure 26.
5. Install the powered bagger cover over the belt cover, and secure it by tightening the knob (Figure 27).

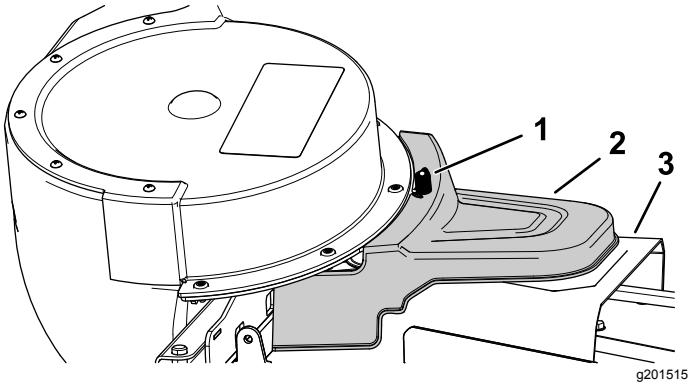


Figure 27

1. Knob
2. Powered bagger cover
3. Belt cover

12

Installing the Discharge Tubes

Parts needed for this procedure:

1	Upper tube
2	Screw (1/4 x 3/4 inches)
2	Washer (1/4 inch)
2	Locknut (1/4 inch)
1	Lower tube

Procedure

Important: **Make sure that the mower deck is in the lowest height-of-cut position before installing the discharge tubes.**

Note: Remember to install the grass deflector when you remove the bagger from the mower.

1. Disengage the PTO and engage the parking brake.
2. Shut off the engine and remove the key.
3. Lower the mower deck to the lowest height-of-cut position.
4. Remove the bags for viewing the tube under the hood.
5. Lower and latch the hood.
6. Use both latches to attach the lower tube to the blower assembly (Figure 28).

   Note: Ensure that the notch in the lower tube is at the bottom when installed (Figure 30).

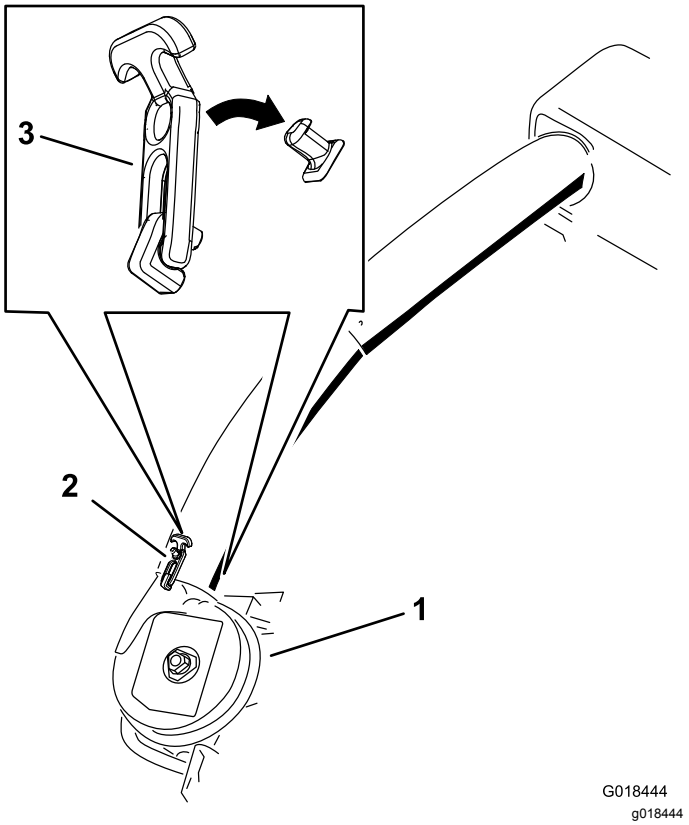


Figure 28
Lower Discharge Tube Latch

1. Blower assembly
2. Upper latch
3. Latch

7. Make note of where the 2 bolts in the upper tube are installed.

   Note: The hole near the molded arrowheads will not be used.
8. Remove the 2 bolts in the lower end of the upper tube.
9. Use the 2 holes as a template for the lower tube.

   Note: Retain the hardware.
10. Insert the upper end (no holes) of the upper tube through the tube seal in the hood by pushing the tube in until the tube contacts the inside of the hood.
11. Pull the upper tube out slightly so that the seal extends outward and over the lower tube (Figure 29).

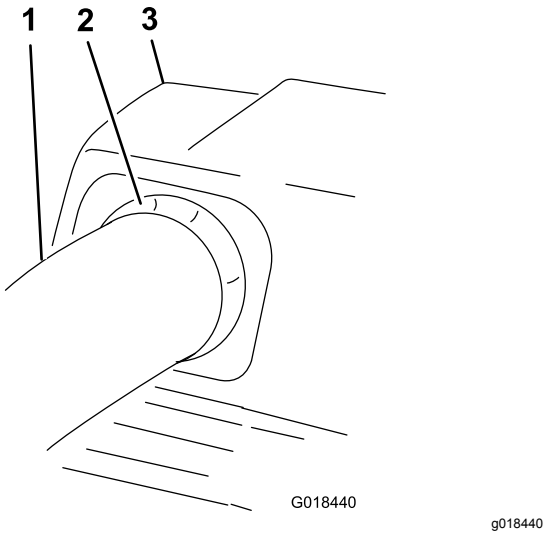


Figure 29

1. Upper tube
2. Rubber seal protruding out
3. Bagger hood

12. Align the upper tube holes to match the dimples on the surface of the lower tube.

    Note: Ensure that the side profile appears as shown in Figure 30.

    Note: Do not use the open hole near the molded arrowheads.

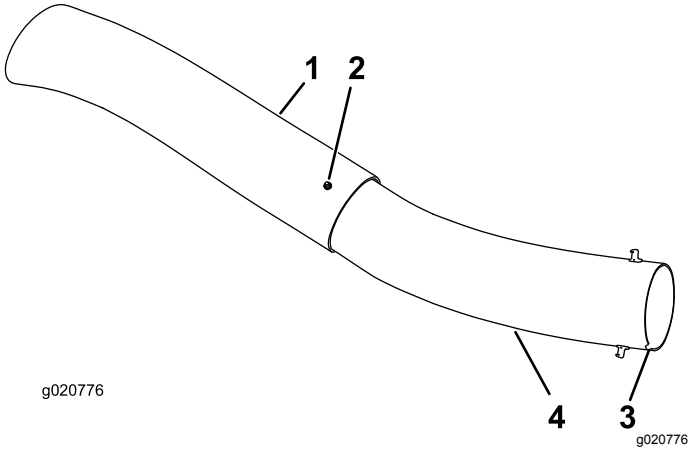


Figure 30

1. Upper tube
2. Existing hole (bolt removed)
3. Notch at the bottom of the tube when installed
4. Lower tube

13. Using the existing holes in the upper tube as a template, drill 2 holes, 6.5 mm (1/4 inch) diameter, through the dimples on the lower tube (Figure 31).

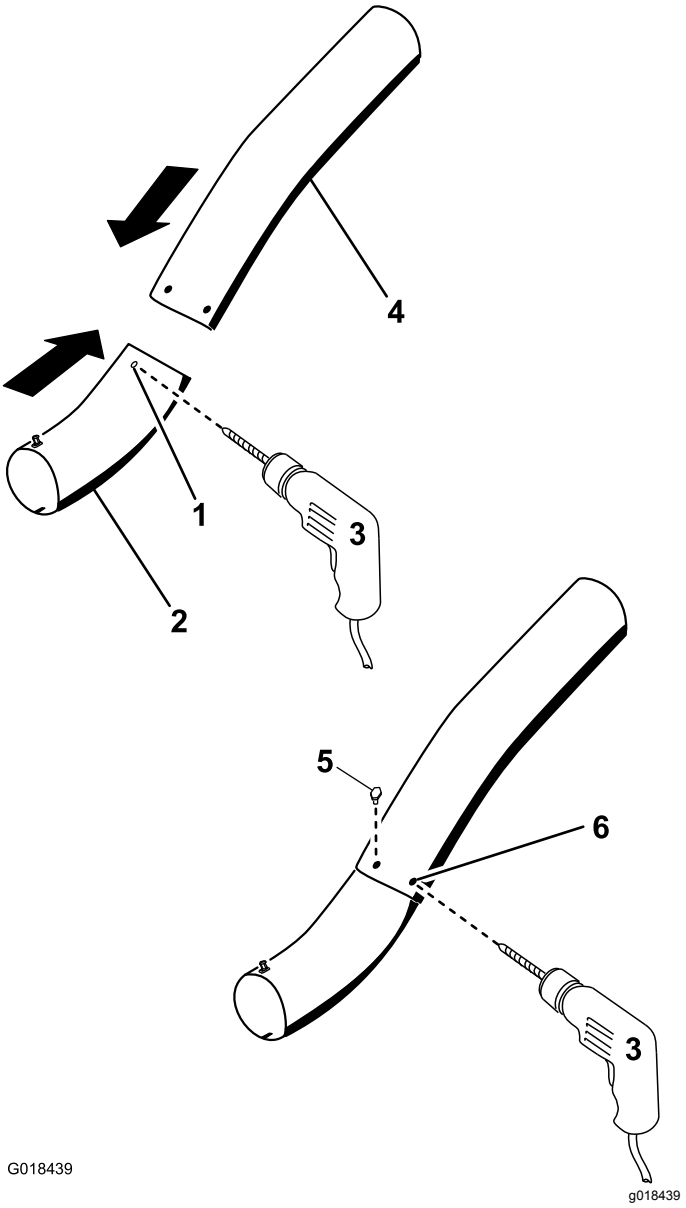


Figure 31

Drilling Lower Discharge Tube

1. Dimples
2. Lower tube
3. Drill 6.5 mm (1/4 inch) diameter hole
4. Upper tube
5. Install screw (1/4 x 3/4 inch), washer (1/4 inch), and locknut (1/4 inch) here.
6. Upper tube—existing holes

14. Remove the upper and lower tubes from the machine.
15. Slide the tubes together and align the holes.
16. Install the washers (1/4 inch) onto the bolts (Figure 31).
17. Using a hex key tool, install the screws (1/4 x 3/4 inch) and washers (1/4 inch) from the inside of the lower tube and through the existing holes in the upper tube (Figure 31).

18. Secure the tubes together with the nuts (1/4 inch) as shown in Figure 31.
19. Insert the upper discharge tube through the tube seal in the hood.
20. Pull the upper tube out slightly so that the seal extends outward and over the blower assembly (Figure 29).
21. Use both latches to attach the lower tube to the blower assembly (Figure 28).

Operation

⚠ WARNING

To avoid personal injury, follow these procedures:

- **Become familiar with all operating and safety instructions in the *Operator's Manual* for the mower before using this attachment.**
- **Never remove the discharge tube, bags, bagger top, or the chute while the engine is running.**
- **Always shut the engine off and wait for all moving parts to stop before clearing an obstruction from the bagging system.**
- **Never perform maintenance or make repairs while the engine is running.**

⚠ WARNING

Without the grass deflector, bagger tubes or complete bagger assembly mounted in place, you and others are exposed to blade contact and thrown debris. Contact with the rotating mower blade(s) and thrown debris will cause injury or death.

- **Always install the grass deflector when removing the bagger and changing to side discharge mode.**
- **If the grass deflector is ever damaged, replace it immediately. The grass deflector routes material down toward the turf.**
- **Never put your hands or feet under the mower.**
- **Never try to clear the discharge area or mower blades unless you move the power take off (PTO) to off and rotate the ignition key to off. Also remove the key and pull the wire off of the spark plug(s).**
- **Turn off the engine before unclogging the discharge chute.**

Emptying the Grass Bags

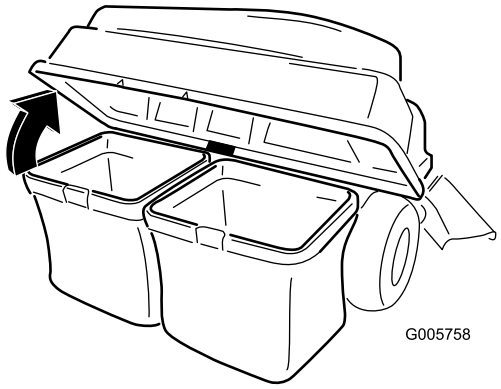
⚠ DANGER

Debris, such as leaves, grass, or brush can catch fire. A fire in the engine area can cause personal injury and property damage.

- **Keep the engine and muffler area free of debris accumulation.**
- **Take care when opening the bagger cover to keep debris from falling onto the engine and muffler area.**
- **Allow the machine to cool before storing it.**

Be careful when lifting or handling a grass bag that is full. To empty the grass bags:

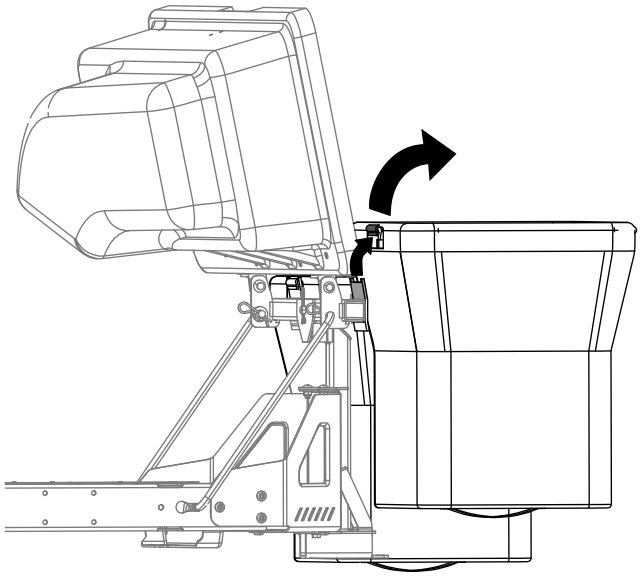
1. Park the machine on a level surface and disengage the blade control switch.
2. Move the motion control levers outward to the neutral lock position, shut off the engine, remove the key, set the parking brake and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Open (raise) the bagger top (Figure 32).



g005758

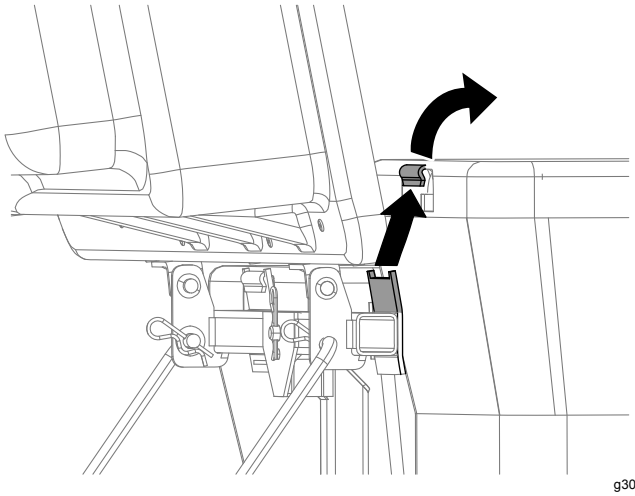
Figure 32

4. Compress debris into the bags. With both hands, lift up on the bag and unhook it from the retaining bracket. Empty the bag. Repeat the procedure for the other bag.



g300218

Figure 33



g300217

Figure 34

5. Install the bags by sliding the bag frame hooks onto the retaining brackets.
6. Lower the bagger top onto the bags.

Clearing Obstructions from the Bagger

⚠ WARNING

When the bagger is in operation, the blower is rotating and can cut off or injure hands and fingers.

- **Before adjusting, cleaning, repairing and inspecting the blower, and before unclogging the chute, shut off the engine and wait for all moving parts to stop. Remove the key.**
- **Use a stick or similar object, not your hands, to remove an obstruction from the blower and tube.**
- **Keep your face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from concealed, moving, or rotating parts.**

1. Park the machine on a level surface and disengage the blade control switch.
2. Move the motion control levers outward to the neutral lock position, stop the engine, remove the key, set the parking brake and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Check the grass bags and empty them if they are full.
4. Remove and separate the discharge tube and chute from the bagger top and mower. Using a stick or similar object, carefully remove and clear the obstruction from the mower, discharge tube, chute, and the bagger top.
5. After you remove the obstruction, install the complete bagger system and resume operation.

Removing the Bagger

⚠ CAUTION

Failing to remove the front bagger weights and operating the machine without the bagger attachment may cause an unstable condition, which could result in a loss of control.

- **Always remove the front weights when removing the bagger attachment.**
- **Never operate the machine without the bagger attachment and the front weights installed.**

You can remove the bagger by repeating the Setup sections from all installed bagger related kits in reverse order. If weights are installed, always remove the front bagger weights when removing the bagger attachments.

Note: It is necessary only to remove the cutoff baffle when installing a mulching kit.

Operating Tips

Tips for Bagging

Remembering the Size of the Machine with the Attachment

Remember that the machine is longer and wider with this attachment installed. By turning too sharply in confined places, you may damage the attachment.

Trimming

Always trim with the left side of the mower. Do not trim with the right side of the mower because you could damage the bagger chute and discharge tube.

Cutting Height

Do not set the mower cutting height too low because long grass surrounding the mower can prevent air from getting under the mower and entering the bagging system. If enough air does not get under the mower, the bagging system will plug.

Cutting Frequency

Cut the grass often, especially when it grows rapidly. You will have to cut your grass twice if it gets excessively long.

Cutting Technique

For best lawn appearance, be sure to slightly overlap the mower into the previously cut area. This helps reduce the load on the engine and reduces the chance of plugging the chute and discharge tube.

Bagging Speed

Most often you will bag with the mower throttle in the FAST position and drive at a normal ground speed. However, in extremely dry and dusty grass, you may want to slightly reduce the throttle speed and increase the ground speed of the mower. The bagging system may plug if you drive too fast and the engine speed gets too slow. On hills, it may be necessary to slow the mower ground speed. This helps maintain the engine speed and bagging efficiency. Mow downhill whenever possible.

⚠ CAUTION

As the bagger fills, extra weight is added to the back of the machine. If you stop and start suddenly on hills, you may lose steering control or the machine may tip.

- **Do not start or stop suddenly when going uphill or downhill. Avoid uphill starts.**
- **If you do stop the machine when going uphill, disengage the blade control. Then back down the hill using a slow speed.**
- **Avoid sudden turns or rapid speed changes on slopes.**
- **Never operate the machine without the bagger attachment and the front weights installed.**

Bagging Long Grass

Excessively long grass is heavy and may not be propelled completely into the grass bags. If this happens, the discharge tube and chute may plug. To avoid plugging the bagging system, mow the grass at a high height of cut, then lower the mower to your normal cutting height and repeat the bagging process.

Bagging Wet Grass

Always try to cut grass when it is dry because your lawn will have a neat appearance. If you must cut wet grass, use the conventional side-discharge feature of the mower. Several hours later, when the clippings are dry, install the complete bagger attachment and vacuum up the grass clippings.

Signs of Plugging

As you are bagging, a small amount of grass clippings normally blow out the front of the mower. An excessive amount of clippings blowing out indicates that the bags are full or the system is plugged.

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 8 hours	• Inspect the blower belt. • Inspect the bagger.
After each use	• Clean the hood screen. • Clean the bagger.
Every 25 hours	• Inspect the blower belt.
Every 100 hours	• Inspect the bagger.

⚠ WARNING

If you leave the key in the key switch, someone could accidently start the engine and seriously injure you or other bystanders.

Remove the key and disconnect the wire from the spark plug before you do any maintenance. Set the wire aside so that it does not accidentally contact the spark plug.

⚠ WARNING

Engines can become hot when they are operating. Severe burns can occur from contacting hot surfaces.

Allow engines, especially the muffler, to cool before touching.

⚠ WARNING

Debris, such as leaves, grass, or brush can catch fire. A fire in the engine area can cause personal injury and property damage.

- **Keep the engine and muffler area free of debris accumulation.**
- **Take care when opening the bagger cover to keep debris from falling onto the engine and muffler area.**
- **Allow the machine to cool before storing it.**

Preparing for Maintenance

Do the following steps before preforming maintenance on the machine:

1. Park the machine on a level surface.
2. Disengage the PTO, move the motion control levers to the NEUTRAL-LOCK position, and engage the parking brake.
3. Shut off the engine and remove the key.
4. Clean the mower of any debris on the deck or rear part of the mower to ease maintenance.

Cleaning the Hood Screen

Service Interval: After each use

1. Open the bagger hood.
2. Clean the debris from the screen.
3. Close the bagger hood.

Cleaning the Bagger and Bags

Service Interval: After each use

1. Wash the inside and outside of the bagger hood, bags, tube, and the underside of the mower.

   Note: Use a mild automotive detergent to remove dirt.
2. Make sure that you remove matted grass from all parts.
3. After washing all parts, let them dry thoroughly.

Note: With all parts installed, start and run the machine for a minute to assist in drying.

Inspecting the Blower Belt

Service Interval: After the first 8 hours

Every 25 hours

Check belts for cracks, frayed edges, burn marks or any other damage. Replace damaged belts.

Replacing the Blower Belt

1. Remove the plastic belt cover.
2. Pull back on the spring-loaded idler pulley to relieve the belt tension (Figure 35).

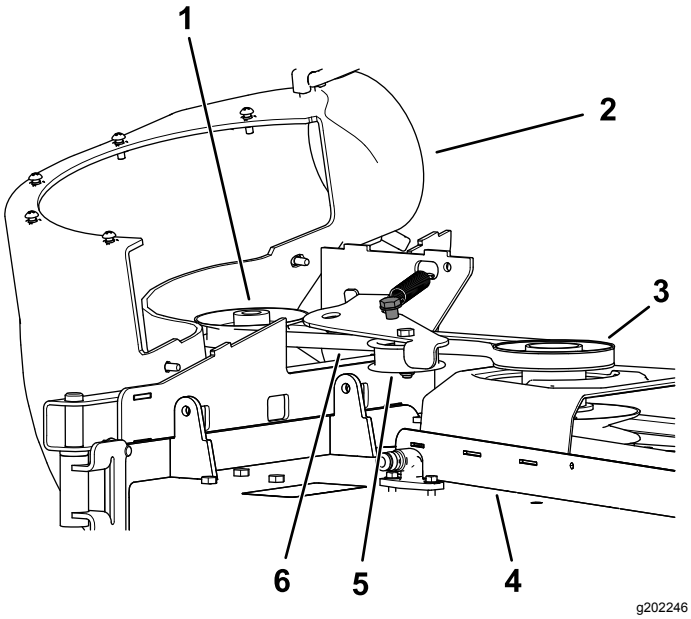


Figure 35

1. Blower pulley
2. Blower in position (housing portion removed for illustrative purposes)
3. Drive pulley
4. Mower deck
5. Idler/tension pulley
6. Blower belt

3. Remove the existing bagger belt from the mower-deck pulley.
4. Remove the blower from the mower deck.
5. Remove the existing bagger belt from the blower pulleys.
6. Install the new belt around the blower pulleys (Figure 35).
7. Install the blower onto the blower support.
8. Install the new belt around the mower-deck pulley (Figure 35).
9. Pull back on the spring loaded idler pulley and install the belt onto the spring-loaded idler pulley (Figure 35).

Inspecting the Bagger

Service Interval: Every 100 hours

After the first 8 hours

1. Check the upper tube, lower tube, bagger hood, and the blower assembly.

   Note: Replace these parts if they are cracked or broken.
2. Check the bags, bagger frame, and screen.

   Note: Replace any parts that are cracked or broken.
3. Tighten all nuts bolts and screws.

Inspecting the Mower Blades

1. Inspect the mower blades regularly and whenever a blade strikes a foreign object.
2. If blades are badly worn or damaged, install new blades; refer to your machine *Operator's Manual* for complete blade maintenance.

Storage

Storing the Bagger Attachment

1. Clean the bagger attachment; refer to Cleaning the Bagger Attachment.
2. Inspect the bagger attachment for damage; refer to Inspecting the Bagger Attachment.
3. Ensure that the grass bags are empty and thoroughly dry.
4. Store the bagger in a clean, dry place, out of direct sunlight. This protects the plastic parts and extends the life of the bagger. If you must store the bagger outside, cover it with a weatherproof cover.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
There is abnormal vibration.	1. The cutting blade(s) are bent or unbalanced. 2. The blade-mounting bolt is loose. 3. There is a loose blower pulley or pulley assembly. 4. The bagger belt is worn. 5. The blower fan blade(s) are bent or unbalanced.	1. Install new cutting blade(s). 2. Tighten the blade-mounting bolt. 3. Tighten the appropriate pulley. 4. Replace the belt. 5. Contact an Authorized Service Dealer.
Reduced bagging performance	1. The engine speed is too low. 2. The screen in the bagger hood is plugged. 3. The bagger belt is loose. 4. There is a plugged tube or blower. 5. The bags are full.	1. Always operate the engine at full throttle. 2. Remove debris, leaves, or grass clippings from the screen. 3. Replace the bagger belt. 4. Locate and remove the plugged debris. 5. Empty the hopper.
The blower and tubes plug too frequently.	1. The bags are too full. 2. The engine speed is too low. 3. The grass is too wet. 4. The grass is too long. 5. The screen in the bagger hood is plugged. 6. The ground speed is too fast. 7. The bagger belt is worn.	1. Dump more frequently. 2. Always operate the engine at full throttle. 3. Cut grass when it is dry. 4. Cut no more than 51 to 76 mm (2 to 3 inches) or 1/3 of the grass height, whichever is less. 5. Remove debris, leaves, or grass clippings from the screen. 6. Drive slower at full throttle. 7. Replace the belt.
Debris blowout	1. The bags are too full. 2. The ground speed is too fast. 3. The mower deck is not leveled.	1. Dump more frequently. 2. Drive the machine at slow ground speed while operating the engine at full throttle. 3. See the machine *Operator's Manual* for leveling the mower deck.
The blower impeller does not spin freely.	1. The blower is plugged. 2. The impeller is not aligned.	1. Remove debris, leaves, or grass clippings from the blower impeller. 2. Contact an Authorized Service Dealer.

EEA/UK Privacy Notice

Toro's Use of Your Personal Information

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

Retention of your Personal Information

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact legal@toro.com.

Toro's Commitment to Security

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

Access and Correction

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at legal@toro.com. If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.

California Proposition 65 Warning Information

What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.

What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

Why does Toro include this warning?

Toro has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. Toro provides warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from Toro products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, Toro has elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if Toro does not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.

Form No. 3436-951 Rev A

TORO®

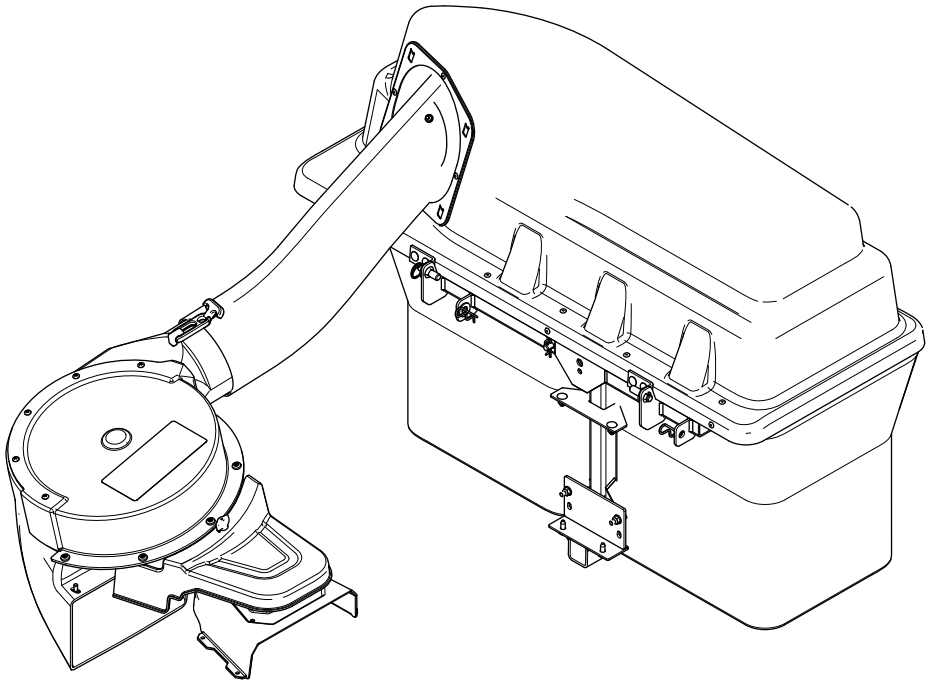
Count on it.

Bedienungsanleitung

Komplettes Heckfangsystem mit zwei Fangkörben E-Z Vac™

TITAN®-Aufsitzrasenmäher mit Nullwenderadius

Modellnr. 79346—Seriennr. 400000000 und höher



Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.
Originaldokuments (DE)

CE

3436-951 A

⚠ WARNUNG:

KALIFORNIEN
Warnung zu Proposition 65

Bei Verwendung dieses Produkts sind Sie ggf. Chemikalien ausgesetzt, die laut den Behörden des Staates Kalifornien krebserregend wirken, Geburtsschäden oder andere Defekte des Reproduktionssystems verursachen.

Modellnr. _____

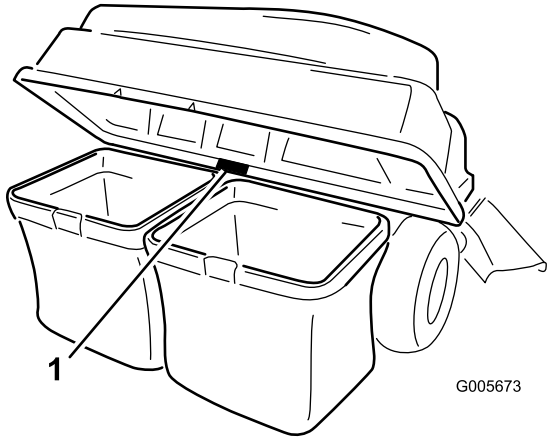
Seriennr. _____

Einführung

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Besuchen Sie Toro.com, hinsichtlich Produktsicherheit und Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den Toro-Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile von Toro oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. Bild 1 zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.



g005673

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitshinweise werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet. Dieses Warnsymbol weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



g000502

Bild 2

1. Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Inhalt

Sicherheit 3
Sicherheit beim Schleppen 4
Sicherheits- und Bedienungsschilder 5
Einrichtung 6
1 Vorbereiten der Maschine 7
2 Einbauen des Ballasts 7
3 Entfernen des Grasablenkblechs und der Riemenabdeckung 8
4 Befestigen des Ablenkblechs und der Gebläsestütze 9
5 Befestigen der Riemenscheibe, Riemenabdeckung und Ansatzschraube 11
6 Befestigung der Anbaugeräthalterung 11
7 Befestigen der Verriegelungsstange 13
8 Montieren der Abdeckung des Heckfangsystems 14
9 Einbauen der Abdeckung des Heckfangsystems 15
10 Einbauen des Gebläses 16
11 Befestigen des Gebläseriemens und der angetriebenen Abdeckung des Heckfangsystems 17
12 Montieren der Auswurfrohre 18
Betrieb 20
Entleeren der Grasfangkörbe 21
Entfernen von Verstopfungen vom Heckfangsystem 22
Abnehmen des Heckfangsystems 22

© 2019—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontaktieren Sie uns unter www.Toro.com.
Druck: USA

Alle Rechte vorbehalten

Betriebshinweise 23
Wartung 24
Empfohlener Wartungsplan 24
Vorbereiten für die Wartung 24
Reinigen des Abdeckungsgitters 25
Reinigen des Heckfangsystems und der Grasfangkörbe 25
Prüfen des Gebläseriemens 25
Austauschen des Gebläseriemens 25
Prüfen des Heckfangsystems 25
Prüfen der Schnittmesser 26
Einlagerung 26
Lagern des Heckfangsystems 26
Fehlersuche und -behebung 27

Sicherheit

- Machen Sie sich mit dem sicheren Betrieb der Maschine sowie den Bedienelementen und Sicherheitsschildern vertraut.
- Gehen Sie mit Heckfangsystemen oder anderen Zusatzgeräten besonders vorsichtig vor. Anbaugeräte können die Stabilität und Betriebsmerkmale der Zugmaschine verändern.
- Befolgen Sie zur Verbesserung der Stabilität die Herstelleranweisungen bezüglich des Radballasts und der Gegengewichte.
- Verwenden Sie an steilen Hängen kein Heckfangsystem. Ein schweres Heckfangsystem kann zum Kontrollverlust und zum Umkippen der Maschine führen.
- Fahren Sie an Hanglagen langsamer und mit erhöhter Vorsicht. Stellen Sie sicher, dass Sie Hänge in der empfohlenen Richtung befahren. Der Zustand der Rasenflächen kann sich auf die Stabilität der Maschine auswirken. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Gräben arbeiten.
- Führen Sie alle Bewegungen an Hängen langsam und schrittweise durch. Wechseln Sie nie plötzlich die Geschwindigkeit, Richtung oder Wenden Sie.
- Das Heckfangsystem kann die Sicht nach hinten einschränken. Passen Sie besonders auf, wenn Sie rückwärts fahren.
- Gehen Sie beim Ver- und Abladen der Maschine auf/von einem Anhänger oder Pritschenwagen vorsichtig vor.
- Setzen Sie die Maschine nie mit angehobenem, abgenommenem oder verändertem Auswurfablenkblech ein, es sei denn, Sie verwenden ein Heckfangsystem.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von beweglichen Teilen fern. Bei laufendem Motor sollten keine Einstellungsarbeiten vorgenommen werden.
- Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie die Antriebe aus, blockieren Sie die Räder und stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienerposition aus irgendeinem Grund verlassen. Dies gilt auch für das Leeren des Heckfangsystems oder Entfernen von Verstopfungen vom Auswurfkanal.
- Wenn Sie das Heckfangsystem abnehmen, müssen Sie auf jeden Fall ein Auswurfablenkblech oder einen Schutz anbringen, den Sie ggf. für die Montage des Heckfangsystems abgenommen haben. Setzen Sie das Mähwerk nicht ohne montiertes Heckfangsystem oder installiertes Ablenkblech ein.

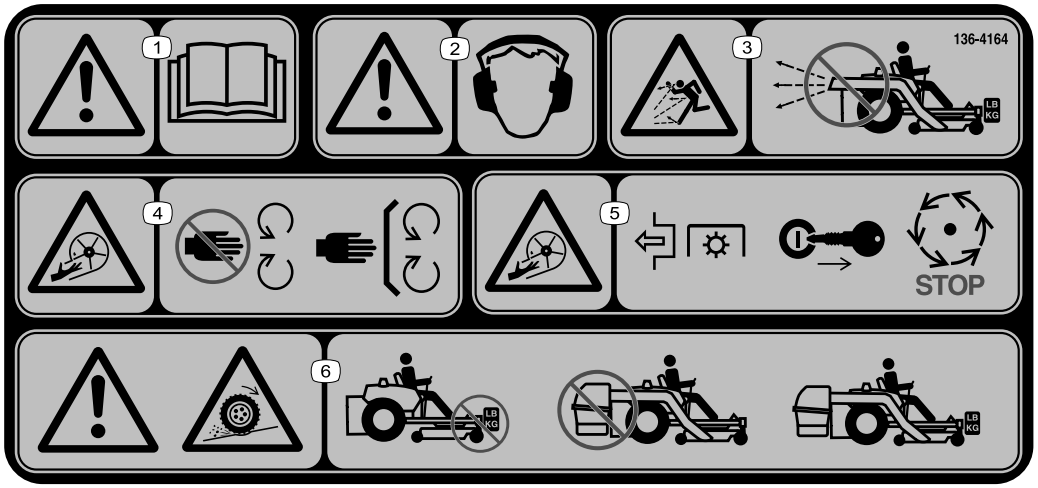
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Heckfangsystem abnehmen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
- Lassen Sie Schnittgut nicht für längere Zeit im Heckfangsystem.
- Die Bauteile des Heckfangsystems verschleißen, werden beschädigt und verschlechtern sich im Laufe der Zeit, wodurch Sie beweglichen Teilen ausgesetzt sein können und das Ausschleudern von Gegenständen ermöglicht. Prüfen Sie die Teile regelmäßig und tauschen Sie falls nötig mit vom Hersteller empfohlenen Ersatzteilen aus.

Sicherheit beim Schleppen

- Befestigen Sie abgeschleppte Geräte nur an der Anhängerkupplung.
- Halten Sie die Empfehlungen des Anbaugeräteherstellers hinsichtlich Gewichtslimits für geschleppte Geräte und Schleppen an Hanglagen ein.
- Halten Sie Kinder und andere Personen immer von angehängten Geräten fern.
- Auf Hängen kann das Gewicht des angehängten Geräts zu einem Verlust der Haftung und Kontrolle führen. Verringern Sie das geschleppte Gewicht und die Geschwindigkeit.
- Der Bremsweg verlängert sich mit dem Gewicht der geschleppten Last. Fahren Sie langsam und berücksichtigen Sie den längeren Bremsweg.
- Wenden Sie großzügig, damit das Anbaugerät nicht die Maschine berührt.
- Schleppen Sie keine Last, die schwerer als die Zugmaschine ist.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

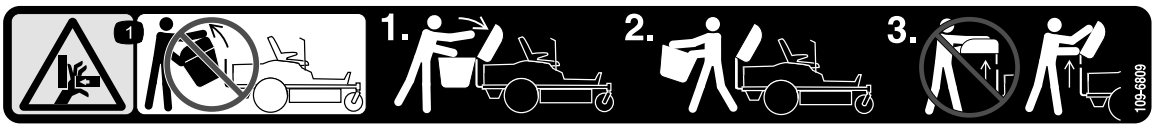
Die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decal136-4164

136-4164

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Warnung: Unbedingt Gehörschutz tragen!
3. Gefahr herausgeschleuderter Objekte: Verwenden Sie das Gebläse nur, wenn das ganze System montiert und verriegelt ist.
4. Schnitt-/Amputationsgefahr beim Antriebsrad: Berühren Sie keine beweglichen Teile und lassen Sie alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen montiert.
5. Schnitt-/Amputationsgefahr beim Antriebsrad: Kuppeln Sie die Zapfwelle aus, ziehen den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
6. Warnung, Antriebsverlust: Setzen Sie die Maschine nicht ein, wenn nur die Gegengewichte oder E-Z Vac montiert ist; setzen Sie sie nur ein, wenn E-Z Vac und Gegengewichte montiert sind.



decal109-6809

109-6809

1. Quetschgefahr der Hände: Nehmen Sie nicht das ganze Heckfangsystem von der Maschine ab. Öffnen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems und nehmen Sie die Fangkörbe vom Heckfangsystem ab. Nehmen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems nicht in geschlossenem Zustand ab. Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie diese dann ab.



decal133-8061

133-8061

Einrichtung

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	–	Vorbereiten der Maschine.
2	Ballastfach Linke Ballastfachbefestigung Rechte Ballastfachbefestigung Koffergewicht, 16 kg Haltestange Schraube (⅜" x 1¼") Bundmutter (⅜") Schlossschraube (⅜" x 1") Blechschraube (5/16" x ¾")	1 1 1 1 1 2 4 2 2	Einbauen des Ballasts.
3	Keine Teile werden benötigt	–	Entfernen Sie das Grasablenkblech und die Riemenabdeckung.
4	Gebläsestütze Sechskantstellschraube (⅜" x ¾") Ablenkblech Schlossschraube (5/16" x ¾") Bundmutter (5/16")	1 2 1 4 4	Befestigen Sie das Ablenkblech und die Gebläsestütze.
5	Riemenscheibe Riemenabdeckung	1 1	Befestigen Sie die Riemenscheibe und Riemenabdeckung.
6	Stabilisatorbügel Schlossschraube (5/16" x ¾") Sicherungsmutter (5/16") Blechschraube (5/16" x ¾") Schraube (5/16" x 1") Drehrahmen Splint Stange Scheibe	1 2 4 2 2 1 2 2 2	Befestigung der Anbaugeräthalterung.
7	Verriegelungsstange Splint	1 1	Befestigen der Verriegelungsstange.
8	Abdeckung des Heckfangsystems Gitter des Heckfangsystems Splint	1 1 2	Montieren der Abdeckung des Heckfangsystems.
9	Grasfangkorb	2	Einbauen der Abdeckung des Heckfangsystems.
10	Gebläse	1	Einbauen des Gebläses.
11	Angetriebene Abdeckung des Heckfangsystems Gebläseriemen	1 1	Befestigen Sie den Gebläseriemen und die angetriebene Abdeckung des Heckfangsystems.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
12	Oberes Rohr Schraube (¼" x ¾") Scheibe (¼") Sicherungsmutter (¼") Unteres Rohr	1 2 2 2 1	Montieren der Auswurfrohre.

Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

1

Vorbereiten der Maschine

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Maschine für die Montage des Gebläses und Finishingkits vorzubereiten.

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
2. Kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus, aktivieren die Feststellbremse und stellen Sie die Fahrantriebshebel nach außen in die ARRETIERTE NEUTRAL-Stellung.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
4. Stellen Sie sicher, dass die Maschine gegen Bewegungen gesichert ist, ehe Sie an ihr arbeiten.
5. Reparieren Sie verbogene oder beschädigte Bereiche des Mähwerks der Maschine und ersetzen Sie fehlende Teile.
6. Entfernen Sie jegliche Rückstände vom Mähwerk der Maschine bzw. vom Heck der Maschine, um die Installation zu erleichtern.

2

Einbauen des Ballasts

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Ballastfach
1	Linke Ballastfachbefestigung
1	Rechte Ballastfachbefestigung
1	Koffergewicht, 16 kg
1	Haltestange
2	Schraube (⅜" x 1¼")
4	Bundmutter (⅜")
2	Schlossschraube (⅜" x 1")
2	Blechschraube (5/16" x ¾")

Verfahren

⚠ ACHTUNG

Das Heckfangsystem kann die Gewichtsverteilung der Maschine ändern. Das Verwenden der Maschine ohne Frontballast kann zu Instabilität und einem Verlust der Maschinenkontrolle führen.

Stellen Sie sicher, dass der Frontballast richtig installiert ist, bevor Sie die Maschine mit dem Heckfangsystem verwenden.

1. Entfernen Sie die vorhandene Schraube und Mutter von der linken und rechten Seite der Plattform, an der Sie die Befestigungen für das Ballastfach befestigen.
2. Befestigen Sie die linken und rechten Ballastfachbefestigung mit den zwei Blechschrauben (5/16" x ¾"), zwei Schrauben (⅜" x 1¼") und Bundmuttern (⅜") an der Maschine (Bild 3).

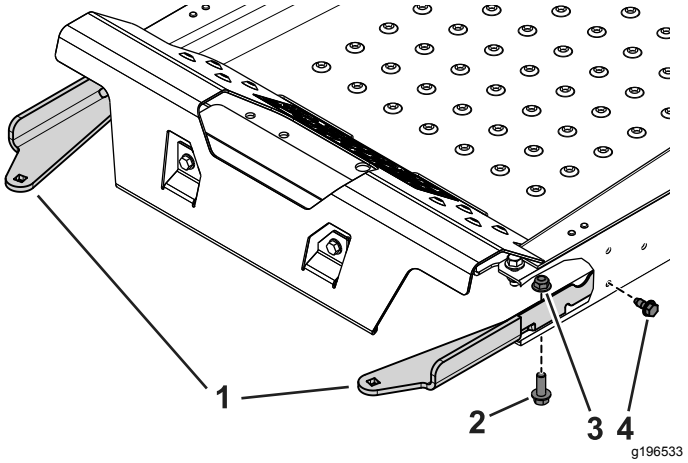


Bild 3

Ausschnittansicht

1. Ballastfachbefestigungen
2. Schraube (⅜" x 1¼")
3. Bundmutter (⅜")
4. Blechschraube (5/16" x ¾")

3. Befestigen Sie das Ballastfach mit den zwei Schlossschrauben (⅜" x 1") und Bundmuttern an den Befestigungen (Bild 4).

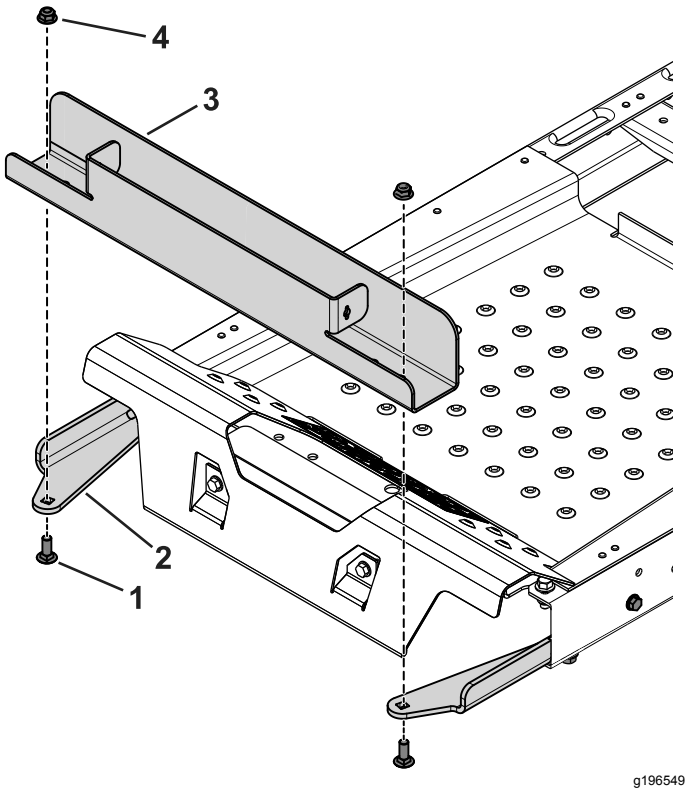


Bild 4

1. Schlossschraube (⅜" x 1")
2. Ballastfachbefestigung
3. Ballastfach
4. Bundmutter (⅜")

4. Setzen Sie das Koffergewicht so in das Ballastfach, dass die gerillte Seite zur Vorderseite der Maschine zeigt (Bild 5).

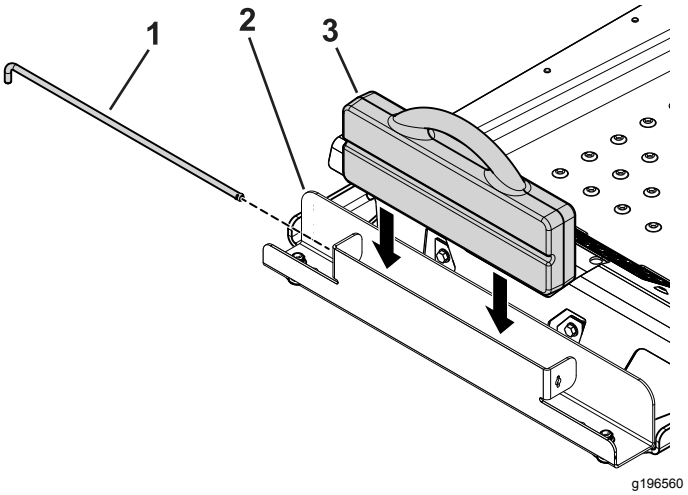


Bild 5

1. Haltestange
2. Ballastfach
3. Kofferballast

5. Setzen Sie die Haltestange in das Fach ein und drehen sie in die verriegelte Stellung (Bild 5).

Wichtig: **Entfernen Sie immer das Koffergewicht, wenn Sie das Heckfangsystem entfernen.**

3

Entfernen des Grasablenkblechs und der Riemenabdeckung

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ WARNUNG:

Eine nicht abgedeckte Auswurföffnung kann zum Ausschleudern von Gegenständen auf den Bediener oder Unbeteiligte führen. Das kann schwere Verletzungen zur Folge haben. Außerdem könnte es auch zum Kontakt mit dem Messer kommen.

Setzen Sie den Rasenmäher nur ein, wenn Sie eine Mulchplatte, eine Grasleitvorrichtung oder eine Fangvorrichtung montiert haben.

Prüfen Sie das Grasablenkblech nach jedem Einsatz auf Beschädigungen. Ersetzen Sie alle beschädigten Teile vor jedem Einsatz.

1. Haken Sie die Feder aus der Kerbe in der Ablenkblechhalterung aus und entfernen den

Splint (nur CE-Modelle), schieben Sie die Stange aus den geschweißten Mähwerkhalterungen, der Feder und der Grasleitvorrichtung (Bild 6).

Hinweis: Ihr Auswurfkanal kann von der Abbildung abweichen.

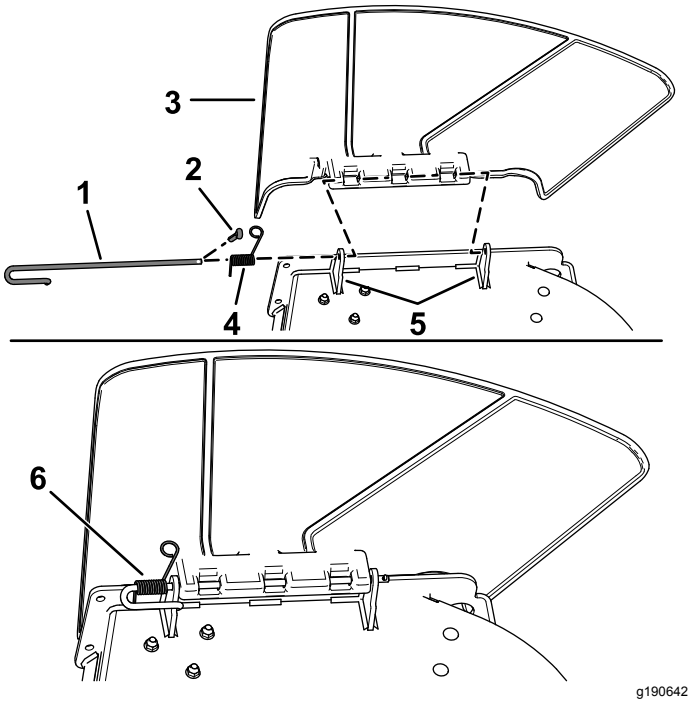


Bild 6

1. Stange
2. Splint (nur CE-Modelle)
3. Ablenkblech
4. Feder
5. Mähwerkhalterungen
6. Über der Stange eingesetzte Feder

2. Nehmen Sie das Ablenkblech ab (Bild 6).
3. Nehmen Sie die vier Schrauben (¼" x ½") ab, mit der die rechte Riemenabdeckung befestigt ist, und nehmen Sie die Riemenabdeckung ab (Bild 7).

   Hinweis: Bewahren Sie die vier Schrauben (¼" x ½") für den Einbau in 5 Befestigen der Riemenscheibe, Riemenabdeckung und Ansatzschraube (Seite 11) auf.

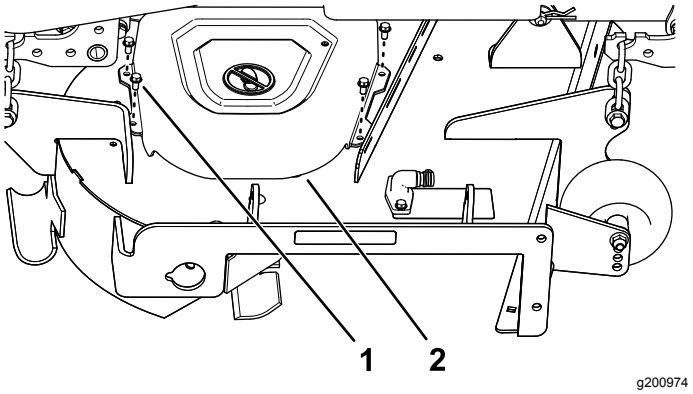


Bild 7

1. Schraube (¼" x ½")
2. Riemenabdeckung

4

Befestigen des Ablenkblechs und der Gebläsestütze

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Gebläsestütze
2	Sechskantstellschraube (⅜" x ¾")
1	Ablenkblech
4	Schlossschraube (5/16" x ¾")
4	Bundmutter (5/16")

Verfahren

1. Befestigen Sie die Gebläsestütze mit zwei Sechskantstellschrauben (⅜" x ¾") am Mähwerk, wie in Bild 8 abgebildet.

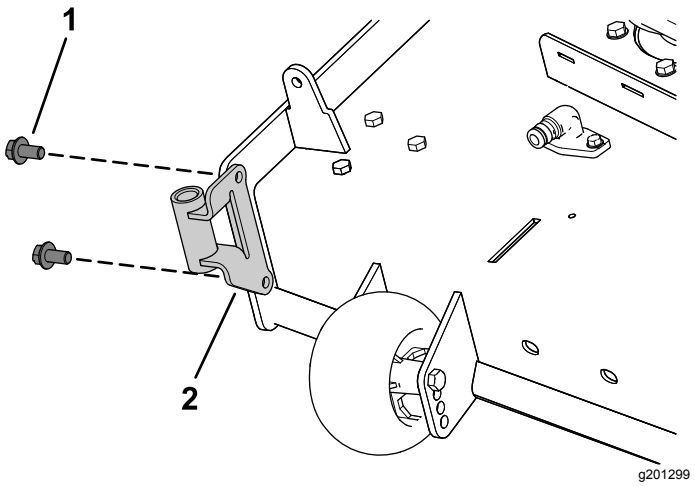


Bild 8

1. Sechskantstellschraube (⅜" x ¾")
2. Gebläsestütze

2. Nehmen Sie die vorhandene Schraube und Mutter vom Mähwerk ab (Bild 9).

   Wichtig: **An 122-cm- und 152-cm-Mähwerken gibt es nur eine Schraube und Mutter, die Sie entfernen können.**

   Entfernen Sie am 137-cm-Mähwerk die Schraube und Mutter, wie in Bild 9 abgebildet.

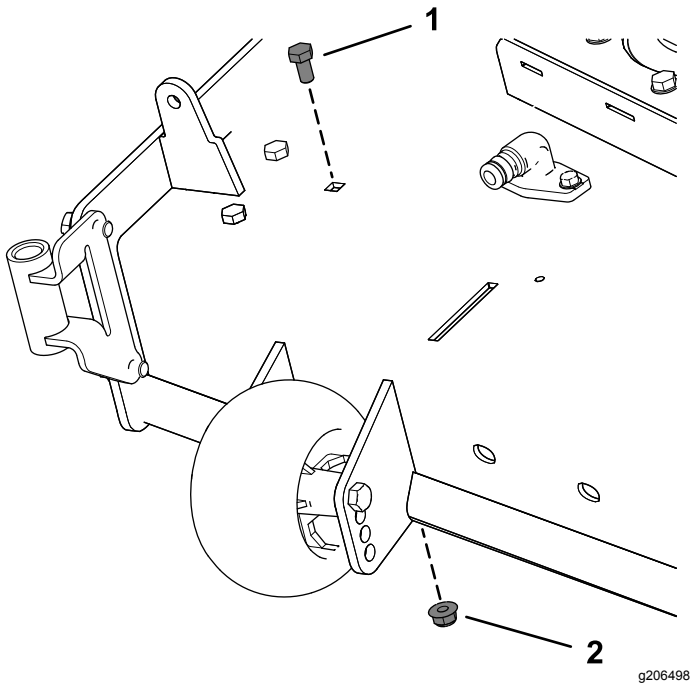


Bild 9

1. Vorhandene Schraube
2. Vorhandene Mutter

3. Befestigen Sie die linke Seite des Ablenkblechs mit einer Schlossschraube (5/16" x ¾") und einer Bundmutter (5/16"), wie in Bild 10 abgebildet.

4. Lösen Sie die zwei Schlossschrauben (5/16" x ¾") in den Ablenkblechschlitzen und schieben Sie das Ablenkblech, bis das Loch mit dem Loch im Mähwerk ausgefluchtet ist (Bild 10).

5. Befestigen Sie das Ablenkblech, wie in Bild 10abgebildet.

   Wichtig: **Achten Sie darauf, dass Sie das richtige Loch für das Ablenkblech verwenden, siehe Bild 10.**

6. Ziehen Sie die zwei Schlossschrauben (5/16" x ¾") in den Ablenkblechschlitzen an (Bild 10).

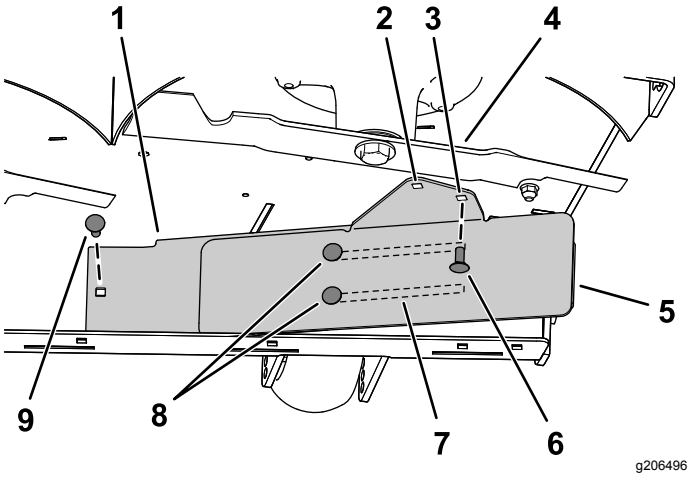


Bild 10

Bild zeigt 137-cm-Mähwerk

1. Inneres Ablenkblech
2. Loch für Befestigung an **122-cm- und 152-cm**-Mähwerk.
3. Loch für Befestigung an **137-cm**-Mähwerk.
4. Rechtes Messer
5. Äußeres Ablenkblech
6. Befestigen Sie diese Schlossschraube (5/16" x ¾") und Bundmutter (5/16") nach dem Einschieben des Ablenkblechs.
7. Schlitze im Ablenkblech
8. Lösen Sie diese Schlossschrauben (5/16" x ¾") und die zwei Bundmuttern (5/16").
9. Befestigen Sie diese Schlossschraube (5/16" x ¾") und Bundmutter (5/16") zuerst.

5

Befestigen der Riemenscheibe, Riemenabdeckung und Ansatzschraube

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Riemenscheibe
1	Riemenabdeckung

Verfahren

1. Nehmen Sie die Mutter und Scheibe von der rechten Mähwerkriemenscheibe ab.
2. Befestigen Sie die Riemenscheibe mit der vorher entfernten Mutter und Scheibe an der rechten Mähwerkriemenscheibe (Bild 11)

   Wichtig: **Verwenden Sie an 122-cm-Mähwerken die kleine Gebläseriemenscheibe.**

   Verwenden Sie an 137-cm- und 152-cm-Mähwerken die große Gebläseriemenscheibe.
3. Ziehen Sie die Mutter mit 136–149 N·m an.

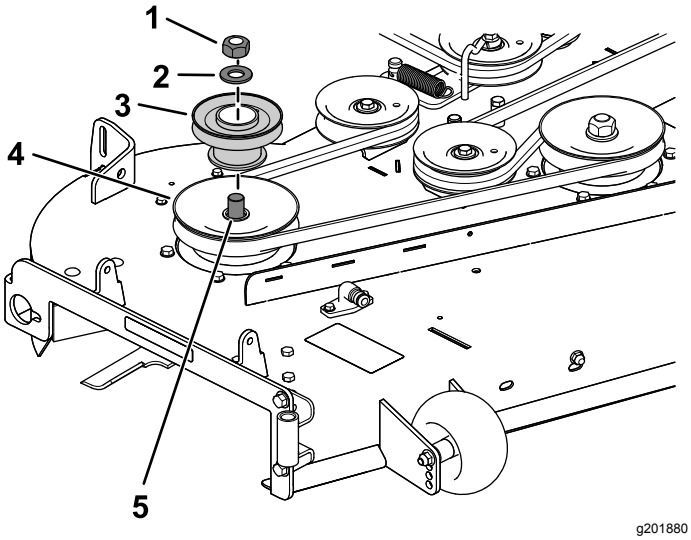


Bild 11

Bild zeigt 137-cm-Mähwerk

1. Vorhandene Riemenscheibenmutter
2. Vorhandene Scheibe
3. Gebläseriemenscheibe
4. Vorhandene Mähwerkriemenscheibe
5. Spindel

4. Befestigen Sie die neue Riemenabdeckung mit den vier vorher entfernten Schrauben (¼" x ½") über der Riemenscheibe, wie in Bild 12 abgebildet.

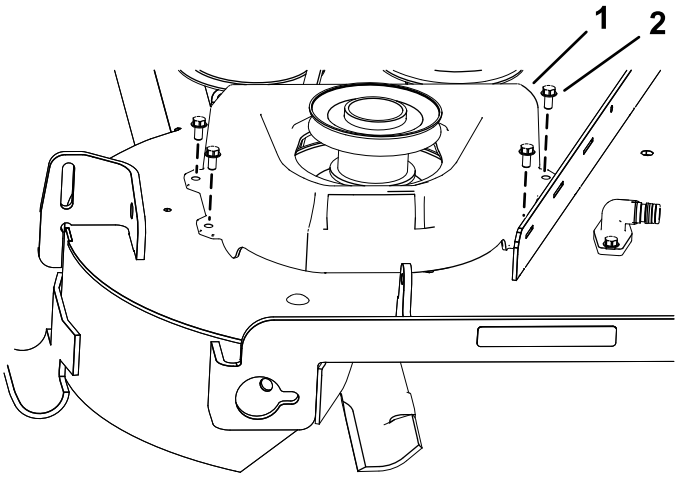


Bild 12

1. Riemenabdeckung
2. Schraube (¼" x ½")

6

Befestigung der Anbaugeräthalterung

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Stabilisatorbügel
2	Schlossschraube (5/16" x ¾")
4	Sicherungsmutter (5/16")
2	Blechschraube (5/16" x ¾")
2	Schraube (5/16" x 1")
1	Drehrahmen
2	Splint
2	Stange
2	Scheibe

Verfahren

1. Entfernen Sie die vorhandenen zwei Schrauben, zwei Muttern und die Anbauvorrichtungshalterung von der Unterseite der Motorschutzvorrichtung (Bild 13).

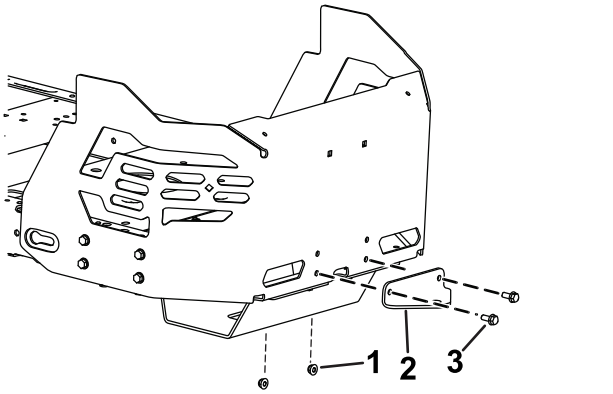


Bild 13

1. Mutter
2. Vorhandene Anbauvorrichtungshalterung
3. Schraube

2. Befestigen Sie den Stabilisatorbügel mit zwei Schlossschrauben (5/16" x ¾") und zwei Sicherungsmuttern (5/16") an der Motorschutzvorrichtung, wie in Bild 14 abgebildet.

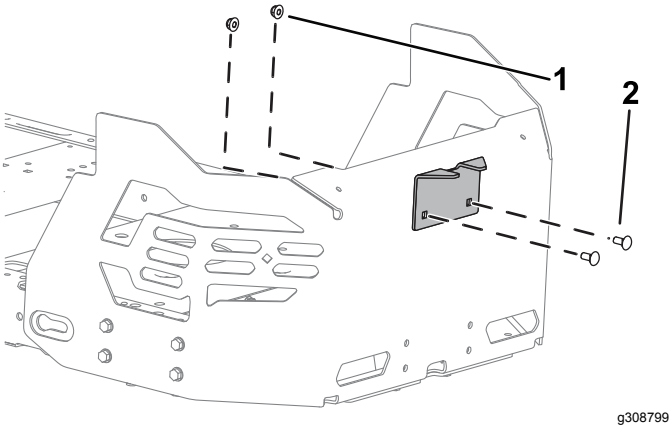


Bild 14

1. Sicherungsmutter (5/16")
2. Schlossschraube (5/16" x ¾")

3. Entfernen Sie die vorhandenen zwei Blechschrauben von der Unterseite des Maschinenrahmens (Bild 16).
4. Befestigen Sie den Drehrahmen mit zwei Schrauben (5/16" x 1") und zwei Sicherungsmuttern (5/16") lose am Maschinenrahmen, wie in Bild 15 abgebildet.

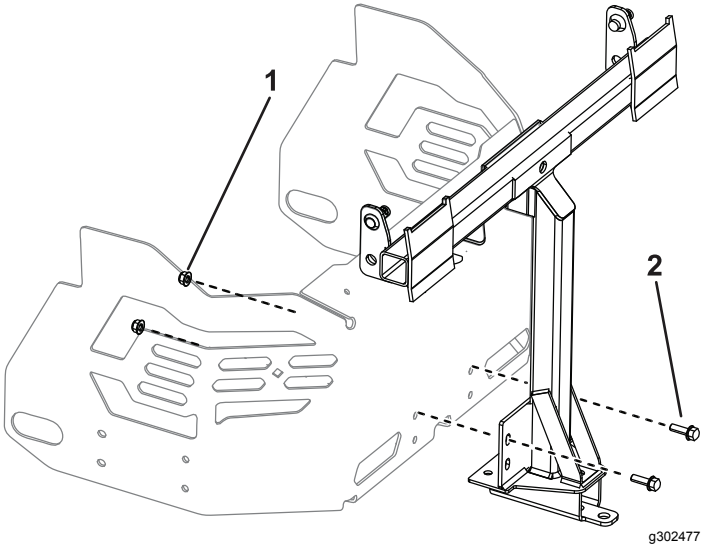


Bild 15

1. Sicherungsmutter (5/16")
2. Schraube (5/16" x 1")

5. Positionieren Sie den Drehrahmen nach oben und befestigen Sie ihn mit zwei Blechschrauben (5/16" x ¾") an der Unterseite des Maschinenrahmens, wie in Bild 16 abgebildet.

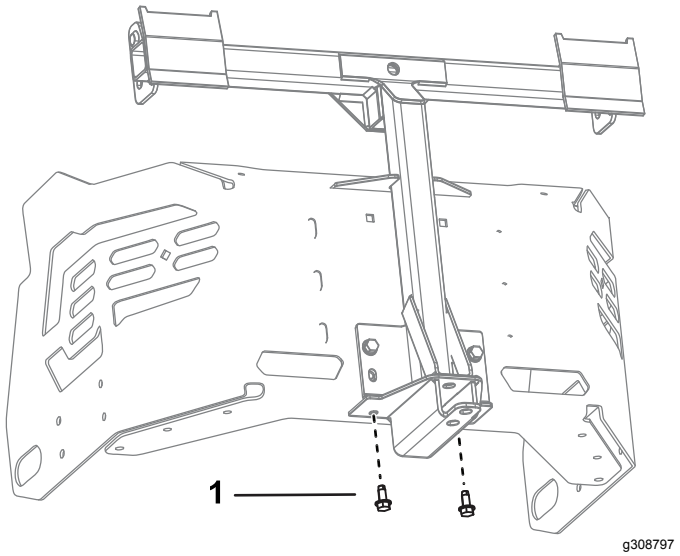
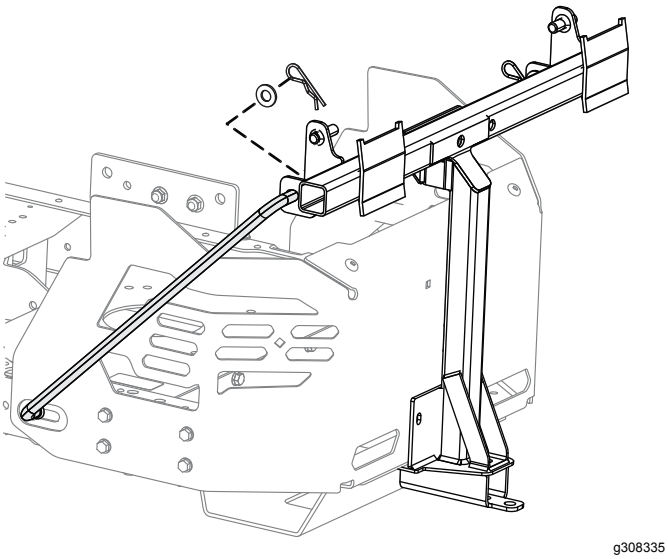


Bild 16

1. Blechschraube (5/16" x ¾")
2. Drehrahmen

6. Ziehen Sie die zwei Schrauben (5/16" x 1") und zwei Muttern (5/16") an, wie in Bild 15 abgebildet.
7. Setzen Sie das gebogene, flache Ende einer Stange in den verkeilten Schlitz an der linken Seite des Maschinenrahmens ein und bewegen die Stange nach hinten, damit sie im Rahmen sitzt (Bild 17).

Hinweis: Wiederholen Sie diese Schritte für die rechte Seite der Maschine.



g308335

Bild 17

Abbildung zeigt linke Seite

8. Setzen Sie die gebogenen Enden der Stangen in die Anbaugerätbefestigung ein, wie in Bild 17 abgebildet, und befestigen Sie das Ende jeder Stange mit einer Scheibe und einem Splint.

7

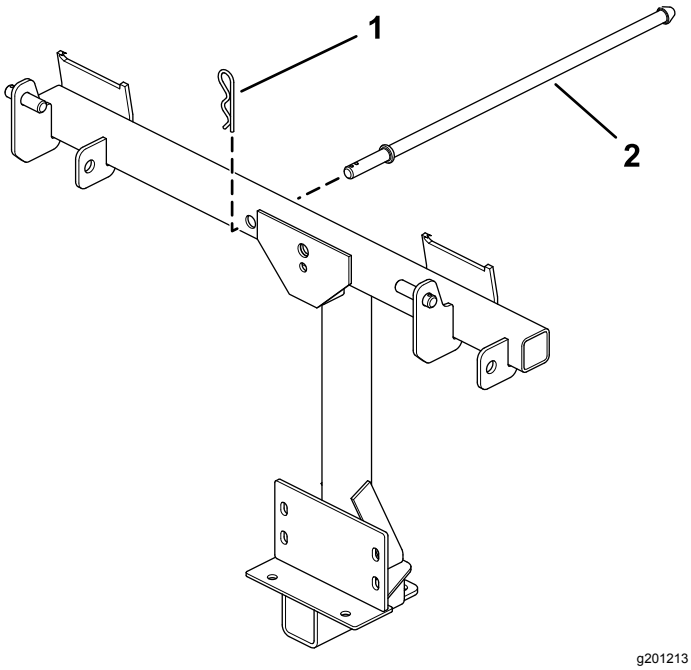
Befestigen der Verriegelungsstange

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Verriegelungsstange
1	Splint

Verfahren

Befestigen Sie die Verriegelungsstange mit einem Splint (Bild 18).



g201213

Bild 18

1. Splint
2. Verriegelungsstange

8

Montieren der Abdeckung des Heckfangsystems

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Abdeckung des Heckfangsystems
1	Gitter des Heckfangsystems
2	Splint

Verfahren

1. Drehen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems um.
2. Setzen Sie das Gitter so ein, wie in Bild 19 abgebildet, und stellen Sie sicher, dass es nach unten zu den Grasfangkörben geneigt ist.

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Gitter einrasten und die Nasen an der Abdeckung des Heckfangsystems greifen.

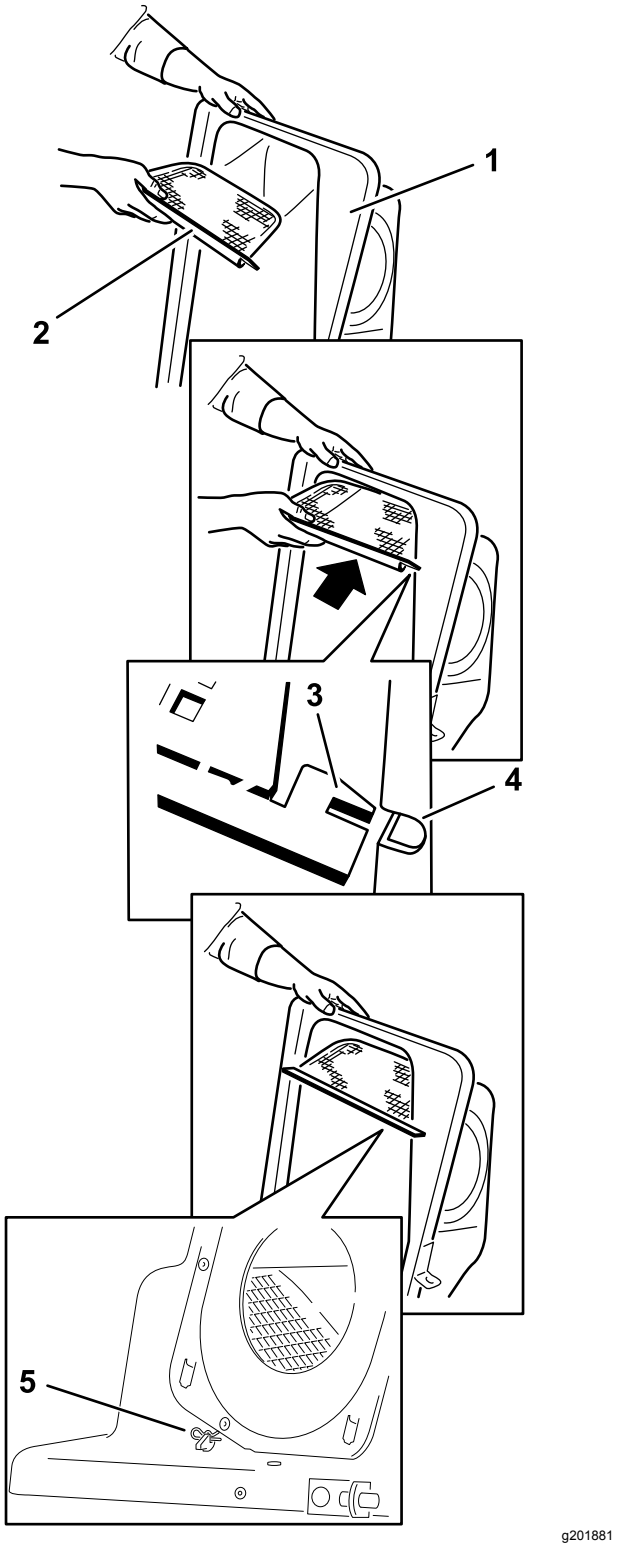


Bild 19

1. Abdeckung des Heckfangsystems
2. Gitter
3. Gitternase
4. Schlitz in der Abdeckung des Heckfangsystems
5. Splint

9

Einbauen der Abdeckung des Heckfangsystems

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Grasfangkorb

Verfahren

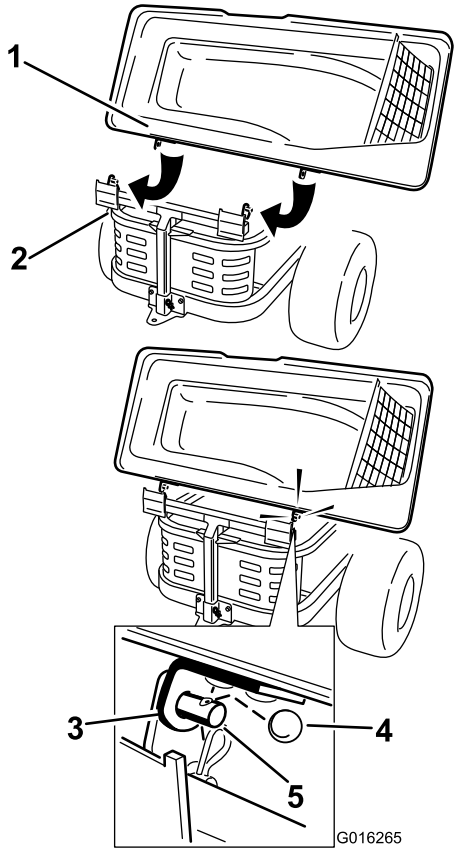
1. Bauen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems am Rahmen des Heckfangsystems ein.

   Hinweis: Ihr Heckfangsystem kann von der Abbildung abweichen.

2. Schieben Sie die Halterungen über die Streben im Heckfangsystemrahmen und setzen Sie den runden Splint in das Loch in der rechten Strebe (Bild 20).

3. Drehen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems nach unten in die Betriebsstellung.

   Hinweis: Drehen Sie den runden Splint zum Entfernen in dieselbe Richtung wie beim Einsetzen.

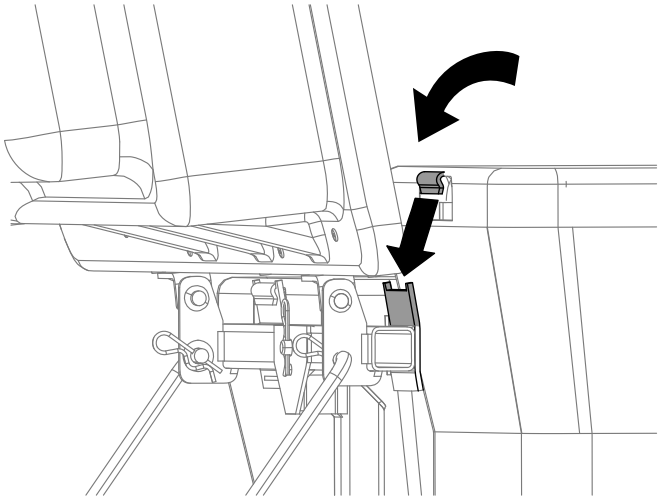


g016265

Bild 20

1. Abdeckung des Heckfangsystems
2. Rahmen des Heckfangsystems
3. Halterung, Abdeckung des Heckfangsystems
4. Runder Splint
5. Pfosten

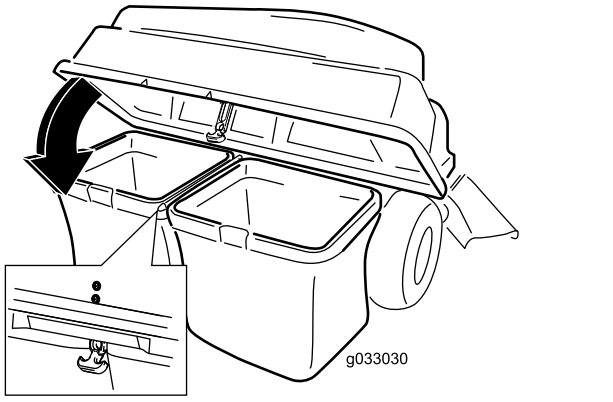
4. Heben Sie die Abdeckung des Heckfangsystems an und setzen Sie die Grasfangkörbe ein. Schieben Sie die Korbhaken auf die Befestigungshalterungen (Bild 21).



g300378

Bild 21

5. Senken Sie die Abdeckung des Heckfangsystems auf die Körbe ab (Bild 22).



g033030

Bild 22

6. Befestigen Sie die Abdeckung mit dem Riegel (Bild 22).

10

Einbauen des Gebläses

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Gebläse

Verfahren

⚠ WARNUNG:

Eine nicht abgedeckte Auswurföffnung kann dazu führen, dass der Rasenmäher Gegenstände auf den Bediener oder Unbeteiligte ausschleudert. Das kann schwere Verletzungen zur Folge haben. Außerdem könnte es auch zum Kontakt mit dem Messer kommen.

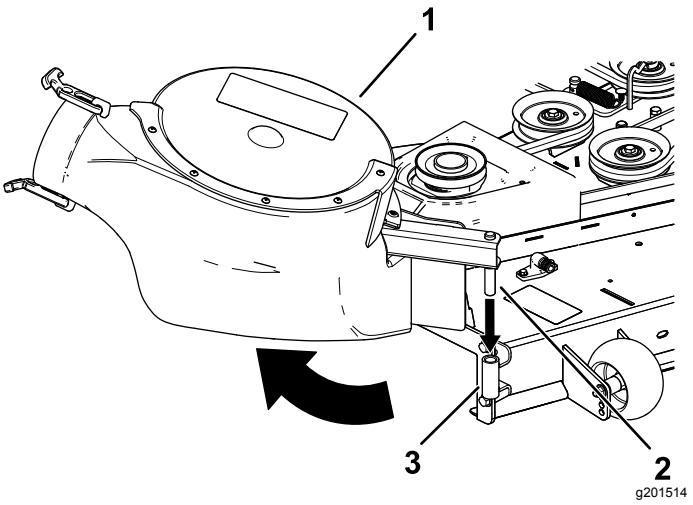
- **Setzen Sie den Rasenmäher nie ohne Abdeckplatte, Mulchplatte oder einen Auswurfkanal mit Fangvorrichtung ein.**
- **Achten Sie darauf, dass das Ablenkblech montiert ist, wenn Sie den Auswurfkanal und die Fangvorrichtung abnehmen.**

Wichtig: **Montieren Sie den Seitenauswurfkanal, wenn Sie das Heckfangsystem und das Gebläse abnehmen.**

Wichtig: **Bewahren Sie alle Befestigungen und den Seitenauswurfkanal auf.**

1. Legen Sie den Riemen ggf. um die Riemenscheibe des Gebläses (Bild 25).
2. Setzen Sie den Lagerbolzen des Gebläses in die Gebläsestütze ein und drehen Sie das Gebläse nach innen zur Maschine (Bild 23).

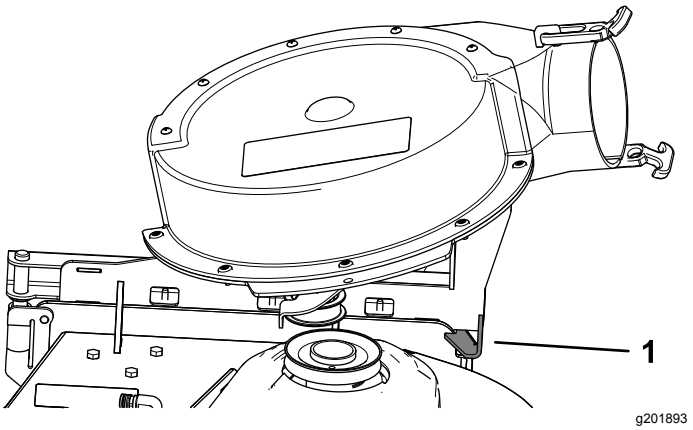
   Hinweis: Das Gebläse sollte automatisch einrasten, wie in Bild 24 abgebildet.



g201514

Bild 23

1. Gebläse
2. Gebläselagerbolzen
3. Gebläsestütze



g201893

Bild 24

1. Gebläseriegel

11

Befestigen des Gebläseriemens und der angetriebenen Abdeckung des Heckfangsystems

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Angetriebene Abdeckung des Heckfangsystems
1	Gebläseriemen

Verfahren

1. Verlegen Sie den Riemen um die Gebläseriemenscheibe (Bild 25 und Bild 26), siehe 10 Einbauen des Gebläses (Seite 16).

   Verwenden Sie den folgenden Riemen basierend auf der Größe des Mähwerks:

122-cm Mähwerk	137-cm Mähwerk	152-cm Mähwerk
Toro Bestellnummer 127-0074	Toro Bestellnummer 127-0075	Toro Bestellnummer 127-0076

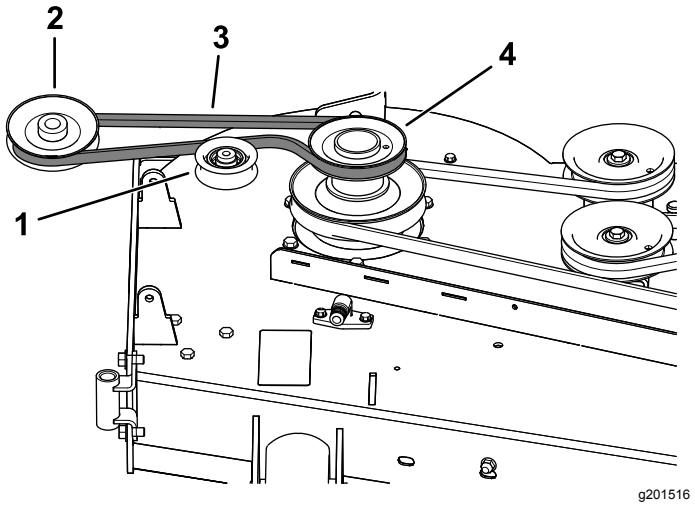


Bild 25

Verlegen des Gebläseriemens

1. Spannscheibe
2. Gebläseriemenscheibe
3. Gebläseriemen
4. Antriebsscheibe

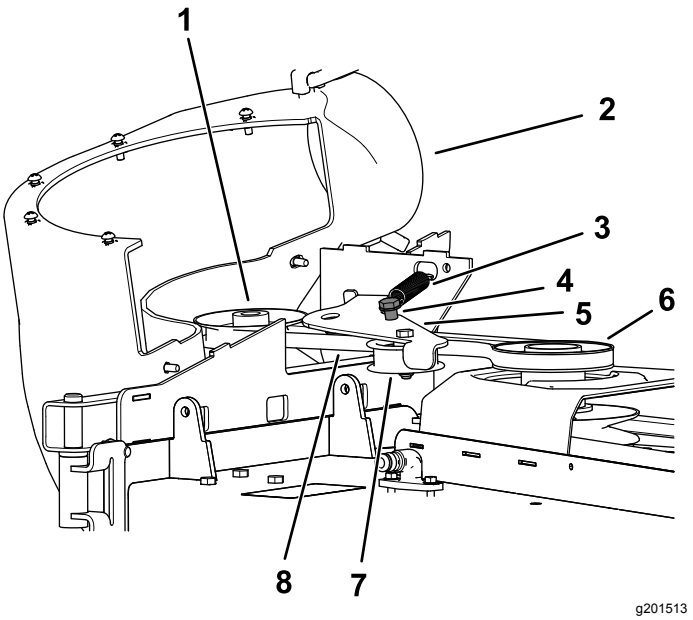


Bild 26

1. Gebläseriemenscheibe
2. Gebläse in Position (Abschnitt des Gehäuses wurde zur Verdeutlichung entfernt)
3. Feder
4. Spannscheibenstrebe
5. Spannarm
6. Antriebsscheibe
7. Spannscheibe
8. Gebläseriemen

2. Stellen Sie sicher, dass der Riemen beim Montieren des Gebläses mit der Gebläseriemenscheibe ausgefluchtet bleibt.
3. Ziehen Sie die gefederte Spannscheibe von der starren Federstrebe weg und verlegen Sie den Riemen um die Riemenscheibe am Mähwerk (Bild 26).

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Riemen richtig um die Gebläseriemenscheibe verlegt ist.
4. Verlegen Sie den Riemen um die Antriebsscheibe, wie in Bild 25 und Bild 26 dargestellt.
5. Befestigen Sie die angetriebene Abdeckung des Heckfangsystems über der Riemenabdeckung und befestigen sie durch Anziehen des Handrads (Bild 27).

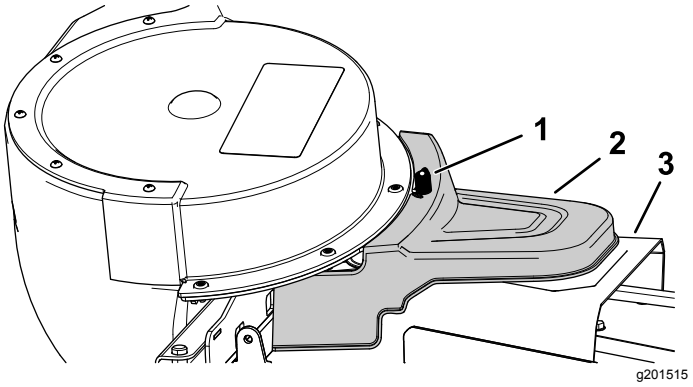


Bild 27

1. Handrad
2. Angetriebene Abdeckung des Heckfangsystems
3. Riemenabdeckung

12

Montieren der Auswurfrohre

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Oberes Rohr
2	Schraube (¼" x ¾")
2	Scheibe (¼")
2	Sicherungsmutter (¼")
1	Unteres Rohr

Verfahren

Wichtig: **Stellen Sie sicher, dass am Mähwerk die niedrigste Schnitthöhe eingestellt ist, wenn Sie die Auswurfrohre montieren.**

Hinweis: Vergessen Sie nicht, das Grasablenkblech zu montieren, wenn Sie das Heckfangsystem vom Mäher abnehmen.

1. Kuppeln Sie die Zapfwelle aus und aktivieren die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
3. Senken Sie das Mähwerk auf die niedrigste Schnitthöhe ab.
4. Nehmen Sie die Fangkörbe ab, um das Rohr unter der Abdeckung zu sehen.
5. Schließen und verriegeln Sie die Motorhaube.
6. Befestigen Sie das untere Rohr mit beiden Riegeln am Gebläse (Bild 28).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kerbe im unteren Rohr nach dem Anbringen unten ist (Bild 30).

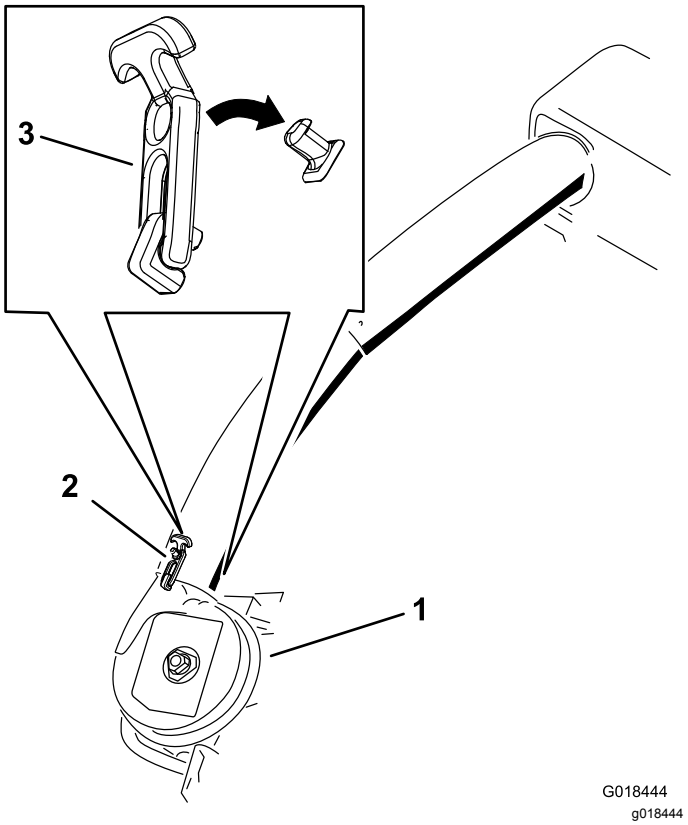


Bild 28

Riegel am unteren Auswurfrohr

1. Gebläse
2. Oberer Riegel
3. Riegel

7. Merken Sie sich, an welcher Stelle die zwei Schrauben im oberen Rohr befestigt sind.

   Hinweis: Das Loch in der Nähe der eingegossenen Pfeilspitzen wird nicht verwendet.
8. Entfernen Sie die zwei Schrauben im unteren Ende des oberen Rohrs.
9. Verwenden Sie die zwei Löcher als Schablone für das untere Rohr.

   Hinweis: Bewahren Sie die abgenommenen Befestigungen auf.
10. Stecken Sie das obere Ende (keine Löcher) des oberen Rohrs durch die Rohrdichtung in die Abdeckung; drücken Sie hierfür das Rohr hinein, bis das Rohr die Innenseite der Abdeckung berührt.
11. Ziehen Sie das obere Rohr etwas heraus, sodass sich die Dichtung nach außen über das untere Rohr wölbt (Bild 29).

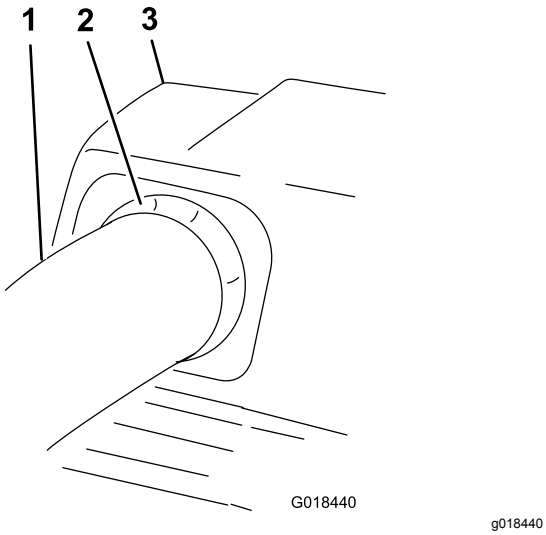


Bild 29

1. Oberes Rohr
2. Hervorstehende Gummidichtung
3. Abdeckung des Heckfangsystems

12. Fluchten Sie die Löcher des oberen Rohrs so aus, dass sie den Vertiefungen an der Oberfläche des unteren Rohrs entsprechen.

    Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Seitenprofil so aussieht, wie in Bild 30 abgebildet.

    Hinweis: Verwenden Sie nicht das offene Loch in der Nähe der eingegossenen Pfeilspitzen.

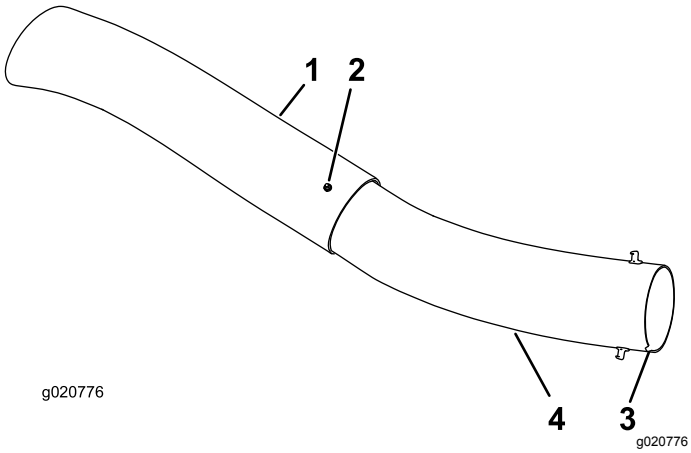


Bild 30

1. Oberes Rohr
2. Vorhandenes Loch (Schraube wurde entfernt)
3. Kerbe an der Unterseite des eingesetzten Rohrs
4. Unteres Rohr

13. Verwenden Sie die vorhandenen Löcher im oberen Rohr als Schablone und bohren Sie zwei Löcher (Durchmesser von 6,5 mm) durch die Vertiefungen im unteren Rohr (Bild 31).

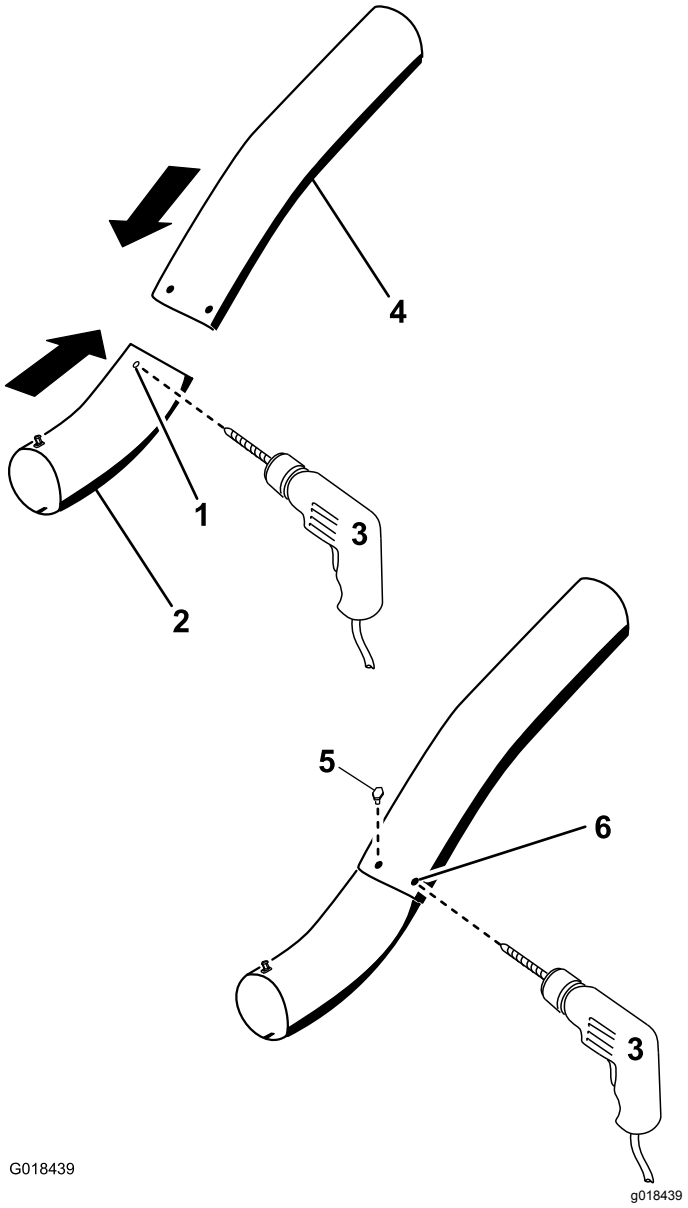


Bild 31

Bohren des unteren Auswurfrohrs

1. Vertiefungen
2. Unteres Rohr
3. Lochdurchmesser von 6,5 mm
4. Oberes Rohr
5. Setzen Sie eine Schraube (¼" x ¾"), Scheibe (¼") und Sicherungsmutter (¼") an dieser Stelle ein
6. Oberes Rohr, vorhandene Löcher

14. Nehmen Sie das obere und untere Rohr von der Maschine ab.
15. Schieben Sie die Rohre zusammen und fluchten Sie die Löcher aus.
16. Legen Sie die Scheiben (¼") auf die Schrauben (Bild 31).
17. Setzen Sie die Schrauben (¼" x ¾") und die Scheiben (¼") mit einem Sechskantschlüsselwerkzeug von der

Innenseite des unteren Rohrs und durch die vorhandenen Löcher im oberen Rohr ein (Bild 31).

18. Schrauben Sie die Rohre mit den Muttern (¼") zusammen, wie in Bild 31 abgebildet.
19. Stecken Sie das obere Auswurfrohr durch die Rohrdichtung in die Abdeckung.
20. Ziehen Sie das obere Rohr etwas heraus, sodass sich die Dichtung nach außen über das Gebläse wölbt (Bild 29).
21. Befestigen Sie das untere Rohr mit beiden Riegeln am Gebläse (Bild 28).

Betrieb

⚠ WARNUNG:

Halten Sie folgende Maßnahmen ein, um Personenverletzungen zu vermeiden.

- **Machen Sie sich mit allen Betriebs- und Sicherheitsanweisungen in der *Bedienungsanleitung* des Mähers vertraut, bevor Sie dieses Zusatzgerät verwenden.**
- **Nehmen Sie das Auswurfrohr, die Körbe, die Abdeckung des Heckfangsystems oder den Auswurfkanal nie bei laufendem Motor ab.**
- **Schalten Sie den Motor immer ab, und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Verstopfungen vom Heckfangsystem entfernen.**
- **Führen Sie Wartungsarbeiten oder Reparaturen niemals bei laufendem Motor aus.**

⚠ WARNUNG:

Wenn das Ablenkblech, die Heckfangsystemrohre oder das komplette Heckfangsystem nicht montiert sind, sind die Bedienungsperson und umstehende Personen der Gefahr eines Kontakts mit dem Schnittmesser und ausgeschleuderten Gegenständen ausgesetzt. Kontakt mit einem sich drehenden Schnittmesser oder ausgeschleuderten Gegenständen führt zu ggf. tödlichen Verletzungen.

- **Montieren Sie immer das Ablenkblech, wenn Sie das Heckfangsystem abnehmen und den Seitenauswurf verwenden.**
- **Wechseln Sie das Ablenkblech sofort aus, wenn es beschädigt ist. Das Ablenkblech lenkt das Material zur Rasenfläche.**
- **Stecken Sie nie Hände oder Füße unter den Rasenmäher.**
- **Versuchen Sie nie, den Auswurfbereich zu räumen oder die Schnittmesser zu reinigen, ohne den Zapfwellenantrieb auszukuppeln und den Zündschlüssel auf Aus zu drehen. Ziehen Sie außerdem den Schlüssel und den Stecker von den Zündkerzen ab.**
- **Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Verstopfungen aus dem Auswurfkanal entfernen.**

Entleeren der Grasfangkörbe

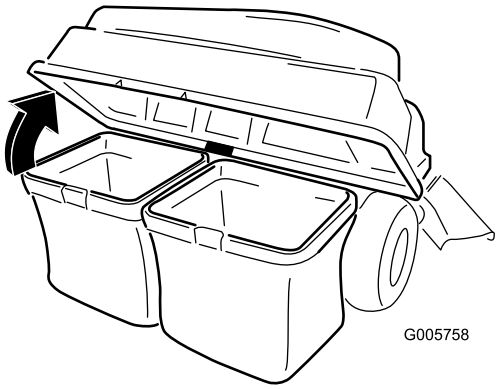
⚠ GEFAHR

Rückstände, wie Laub, Gras oder Grünabfälle können Feuer fangen. Ein Brand im Motorraum kann schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.

- **Halten Sie den Motor und Auspuff von Rückständen frei.**
- **Passen Sie beim Öffnen der Baggerabdeckung auf, dass keine Rückstände in den Motor- und Auspuffbereich fallen.**
- **Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einlagern.**

Passen Sie beim Anheben oder Handhaben eines vollen Grasfangkorbs auf. So entleeren Sie die Grasfangkörbe:

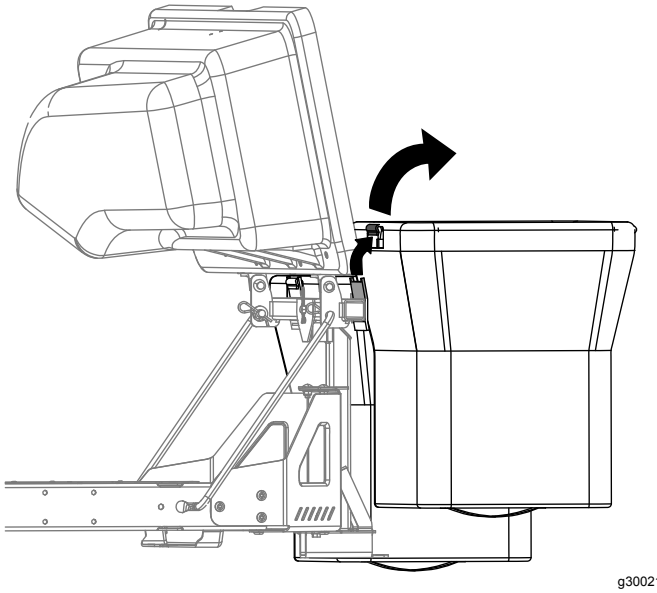
1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab und kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus.
2. Schieben Sie die Fahrantriebshebel nach außen in die arretierte Neutral-Stellung, stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Schüssel ab, aktivieren Sie die Feststellbremse und verlassen Sie erst die Bedienungsposition, wenn alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Heben Sie die Abdeckung des Heckfangsystems an (Bild 32).



g005758

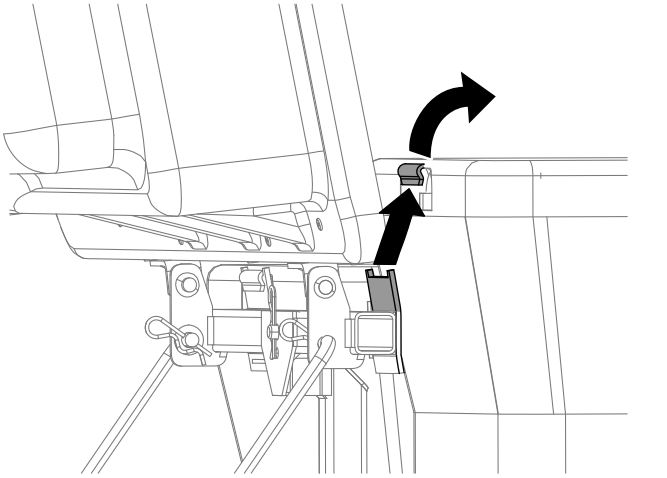
Bild 32

4. Drücken Sie das Schnittgut in die Körbe zurück. Heben Sie mit beiden Händen den Korb an und haken Sie ihn aus der Halterung aus. Leeren Sie den Grasfangkorb. Wiederholen Sie diese Schritte für den anderen Grasfangkorb.



g300218

Bild 33



g300217

Bild 34

5. Setzen Sie die Grasfangkörbe ein. Schieben Sie die Korbhaken auf die Befestigungshalterungen.
6. Senken Sie die Abdeckung des Heckfangsystems auf die Körbe ab.

Entfernen von Verstopfungen vom Heckfangsystem

⚠ WARNUNG:

Wenn das Heckfangsystem eingesetzt wird, dreht sich das Gebläse und kann die Hände oder Finger verletzen oder amputieren.

- **Stellen Sie vor der Durchführung von Einstell-, Reinigungs-, Instandsetzungs- und Prüfarbeiten am Gebläse sowie vor dem Entfernen einer Verstopfung im Auswurfkanal den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.**
- **Entfernen Sie Verstopfungen im Gebläse und im Rohr mit einem Stab und niemals mit der Hand.**
- **Halten Sie Gesicht, Hände, Füße und andere Körperteile oder Kleidungsstücke von verborgenen, sich bewegenden oder sich drehenden Teilen fern.**

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab und kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus.
2. Schieben Sie die Fahrantriebshebel nach außen in die arretierte Neutral-Stellung, stellen den Motor ab, ziehen Sie den Schüssel ab, aktivieren die Feststellbremse und verlassen Sie erst den Sitz, wenn alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Prüfen Sie den Füllstand der Körbe und leeren Sie sie, wenn die Grasfangkörbe voll sind.
4. Nehmen Sie das Auswurfrohr und den Auswurfkanal von der Abdeckung des Heckfangsystems und dem Mähwerk ab. Entfernen Sie mit einem Stock oder einem ähnlichen Objekt die Verstopfungen vom Mähwerk, dem Auswurfrohr, dem Auswurfkanal und der Abdeckung des Heckfangsystems.
5. Bauen Sie nach dem Entfernen der Verstopfungen das Heckfangsystem wieder zusammen und setzen Sie die Arbeit fort.

Abnehmen des Heckfangsystems

⚠ ACHTUNG

Wenn Sie den Ballast des vorderen Fangsystems nicht abnehmen und die Maschine ohne Fangsystem einsetzen, kann eine Instabilität auftreten, die zu einem Kontrollverlust führt.

- **Nehmen Sie immer den vorderen Ballast ab, wenn Sie das Fangsystem entfernen.**
- **Setzen Sie die Maschine nie ohne Fangsystem mit montiertem vorderen Ballast ein.**

Das Heckfangsystem kann abgenommen werden, indem Sie die Schritte in den Setupabschnitten für alle montierten Kits in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Wenn Ballast montiert ist, müssen Sie den Frontballast am Heckfangsystem immer entfernen, wenn Sie Heckfangsysteme entfernen.

Hinweis: Das Versatzablenkblech muss nur beim Einbauen des Mulchingkits entfernt werden.

Betriebshinweise

Tipps für die Verwendung des Heckfangsystems

Hinweis auf die Größe der Maschine mit dem Anbaugerät

Vergessen Sie nicht, dass die Zugmaschine mit diesem montierten Anbaugerät länger und breiter ist. Wenn Sie in geschlossenen Flächen zu scharf wenden, wird das Anbaugerät ggf. beschädigt.

Mähen

Mähen Sie immer mit der linken Seite der Zugmaschine. Mähen Sie nicht mit der rechten Seite des Mähwerks, da Sie den Auswurfkanal und das Auswurfrohr des Heckfangsystems beschädigen könnten.

Schnitthöhe

Stellen Sie die Schnitthöhe nicht zu niedrig ein, da ggf. keine Luft unter das Mähwerk in das Heckfangsystem gelangt, wenn das Mähwerk von langem Gras umgeben ist. Wenn nicht genug Luft unter das Mähwerk gelangt, verstopft das Heckfangsystem.

Schnitthäufigkeit

Schneiden Sie das Gras oft, besonders wenn es schnell wächst. Sie müssen das Gras zweimal schneiden, wenn es sehr hoch ist.

Schnittmethoden

Sie erhalten die beste Darstellung des Rasens, wenn das Mähwerk etwas in den letzten Schnittbereich überlappt. Dies reduziert die Motorbelastung und die Wahrscheinlichkeit, dass der Auswurfkanal und das Auswurfrohr verstopfen.

Heckfangsystemgeschwindigkeit

Sie werden den Gasbedienungshebel des Mähers meistens beim Einsatz des Heckfangsystems in der SCHNELL-Stellung stellen und mit normaler Geschwindigkeit fahren. Wenn das Gras jedoch sehr trocken und staubig ist, sollten Sie weniger Gas geben und die Geschwindigkeit des Traktors erhöhen. Das Heckfangsystem kann ggf. verstopfen, wenn Sie zu schnell fahren, und die Motorgeschwindigkeit zu niedrig wird. Auf Hügeln müssen Sie die Fahrgeschwindigkeit des Mähers ggf. verringern. Dies erhält die Motorgeschwindigkeit und Heckfangsystemleistung. Sie sollten immer (falls möglich) bergabwärts mähen.

⚠ ACHTUNG

Wenn sich das Heckfangsystem füllt, wird das hintere Ende der Zugmaschine schwerer. Wenn Sie auf Hügel plötzlich stoppen und starten, können Sie ggf. die Lenkkontrolle verlieren, oder die Zugmaschine kann umkippen.

- **Starten oder stoppen Sie beim Hangauf-/Hangabfahren nie plötzlich. Vermeiden Sie ein Fahren bergaufwärts.**
- **Wenn Sie die Maschine beim Hinauffahren eines Hangs anhalten, kuppeln Sie den ZWA-Schalter aus. Fahren Sie dann mit geringer Geschwindigkeit hangabwärts.**
- **Vermeiden Sie abruptes Wenden oder ein schnelles Ändern der Geschwindigkeit.**
- **Setzen Sie die Maschine nie ohne Fangsystem mit montiertem vorderen Ballast ein.**

Heckfangsystem und hohes Gras

Sehr langes Gras ist schwer und wird ggf. nicht komplett in die Grasfangkörbe transportiert. Dies führt zum Verstopfen des Auswurfkanals und -rohrs. Vermeiden Sie das Verstopfen des Heckfangsystems, indem Sie das Gras mit einer hohen Schnitthöhe schneiden, und dann das Mähwerk auf die normale Schnitthöhe absenken und das Kollektieren wiederholen.

Heckfangsystem und nasses Gras

Versuchen Sie immer, das Gras zu schneiden, wenn es trocken ist, da der Rasen dann besser aussieht. Wenn Sie nasses Gras schneiden müssen, sollten Sie den normalen Seitenauswurf des Mähwerks verwenden. Bauen Sie nach ein paar Stunden, wenn das Schnittgut abgetrocknet ist, das komplette Heckfangsystem ein und saugen Sie das Schnittgut auf.

Verstopfungszeichen

Wenn Sie das Heckfangsystem einsetzen, wird ein geringer Teil des Schnittguts normalerweise vorne aus dem Mähwerk geblasen. Wenn zu viel Schnittgut ausgeblasen wird, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Grasfangkörbe voll sind oder das System verstopft ist.

Wartung

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach acht Betriebsstunden	• Prüfen Sie den Gebläseriemen. • Prüfen Sie das Heckfangsystem.
Nach jeder Verwendung	• Reinigen Sie das Abdeckungsgitter. • Reinigen Sie das Heckfangsystem.
Alle 25 Betriebsstunden	• Prüfen Sie den Gebläseriemen.
Alle 100 Betriebsstunden	• Prüfen Sie das Heckfangsystem.

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Schlüssel im Schlüsselschalter lassen, könnte eine andere Person den Motor versehentlich anlassen und Sie und Unbeteiligte schwer verletzen.

Ziehen Sie vor dem Beginn von Wartungsarbeiten den Schlüssel und den Kerzenstecker ab. Schieben Sie außerdem den Kerzenstecker zur Seite, damit er nicht versehentlich die Zündkerze berührt.

⚠ WARNUNG:

Motoren werden beim Betrieb heiß. Wenn Sie heiße Oberflächen berühren, können Sie schwere Verbrennungen erleiden.

Fassen Sie Motoren, besonders Auspuffe, erst nach dem Abkühlen an.

⚠ WARNUNG:

Rückstände, wie Laub, Gras oder Grünabfälle können Feuer fangen. Ein Brand im Motorraum kann schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.

- **Halten Sie den Motor und Auspuff von Rückständen frei.**
- **Passen Sie beim Öffnen der Baggerabdeckung auf, dass keine Rückstände in den Motor- und Auspuffbereich fallen.**
- **Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einlagern.**

Vorbereiten für die Wartung

Führen Sie folgende Schritte vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten an der Maschine aus:

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
2. Kuppeln Sie die Zapfwelle aus, stellen die Fahrantriebshebel in die ARRETIERTE NEUTRAL-Stellung und aktivieren die Feststellbremse.
3. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
4. Entfernen Sie Rückstände auf dem Mähwerk oder am Heck des Mähwerks, um die Wartung zu erleichtern.

Reinigen des Abdeckungsgitters

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems.
2. Entfernen Sie den Schmutz vom Gitter.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems.

Reinigen des Heckfangsystems und der Grasfangkörbe

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

1. Waschen Sie die Abdeckung des Heckfangsystems, das Rohr, und die Unterseite des Mähwerks innen und außen.

   Hinweis: Festsitzenden Schmutz können Sie mit einem milden Autoshampoo entfernen.
2. Sie sollten auf jeden Fall alle Teile von festgeklebtem Gras befreien.
3. Lassen Sie alle Teile nach dem Waschen gut austrocknen.

Hinweis: Montieren Sie alle Teile und starten Sie dann den Motor. Lassen Sie ihn für eine Minute laufen, um das Trocknen zu beschleunigen.

Prüfen des Gebläseriemens

Wartungsintervall: Nach acht Betriebsstunden

Alle 25 Betriebsstunden

Prüfen Sie die Riemen auf Risse, zerfranste Ränder, Versengungsanzeichen und irgendwelche anderen Defekte. Tauschen Sie beschädigte Riemen aus.

Austauschen des Gebläseriemens

1. Entfernen Sie die Riemenabdeckung aus Kunststoff.
2. Ziehen Sie an der gefederten Spannscheibe, um die Riemenspannung zu lösen (Bild 35).

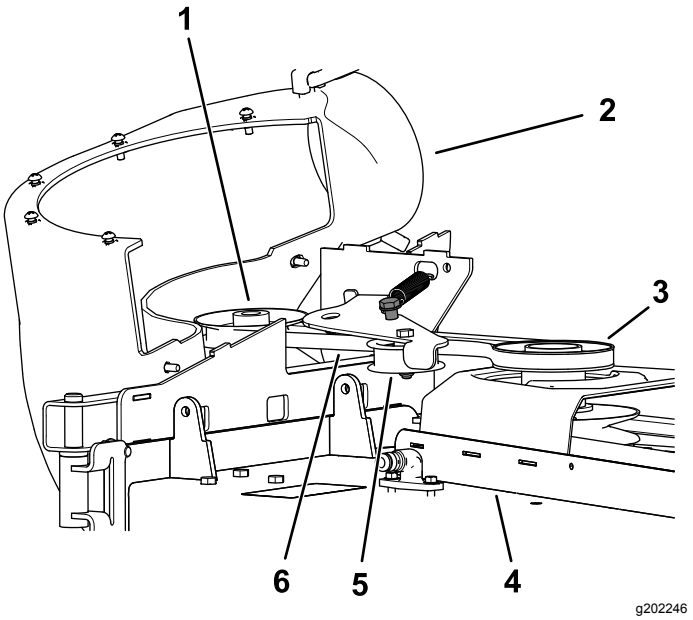


Bild 35

1. Gebläseriemenscheibe
2. Gebläse in Position (Abschnitt des Gehäuses wurde zur Verdeutlichung entfernt)
3. Antriebsscheibe
4. Mähwerk
5. Spannscheibe
6. Gebläseriemen

3. Ziehen Sie den vorhandenen Heckfangsystemriemen von der Mähwerkriemenscheibe ab.
4. Nehmen Sie das Gebläse vom Mähwerk ab.
5. Nehmen Sie den vorhandenen Heckfangsystemriemen von den Riemenscheiben des Gebläses ab.
6. Legen Sie den neuen Riemen um die Riemenscheiben des Gebläses (Bild 35).
7. Befestigen Sie das Gebläse an der Gebläsestütze.
8. Legen Sie den neuen Riemen um die Mähwerkriemenscheibe (Bild 35).
9. Ziehen Sie die gefederte Spannscheibe zurück und verlegen den Riemen auf der gefederten Spannscheibe (Bild 35).

Prüfen des Heckfangsystems

Wartungsintervall: Alle 100 Betriebsstunden

Nach acht Betriebsstunden

1. Prüfen Sie das obere und untere Rohr, die Abdeckung des Heckfangsystems und das Gebläse.

   Hinweis: Tauschen Sie diese Teile aus, wenn sie Risse aufweisen oder kaputt sind.

2. Prüfen Sie die Grasfangkörbe, den Rahmen des Heckfangsystems und das Gitter.

   Hinweis: Ersetzen Sie beschädigte oder kaputte Teile.

3. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.

Prüfen der Schnittmesser

1. Prüfen Sie die Schnittmesser regelmäßig, besonders wenn ein Messer einen Fremdkörper berührt.
2. Montieren Sie neue Messer, wenn sie stark abgenutzt oder beschädigt sind; komplette Anweisungen zur Schnittmesserwartung finden Sie in der *Bedienungsanleitung* der Maschine.

Einlagerung

Lagern des Heckfangsystems

1. Reinigen Sie das Heckfangsystem, siehe „Reinigen des Heckfangsystems“.
2. Prüfen Sie das Heckfangsystem auf Schäden, siehe „Prüfen des Heckfangsystems“.
3. Stellen Sie sicher, dass die Fangkörbe geleert und ganz trocken sind.
4. Lagern Sie das Heckfangsystem an einem sauberen, trockenen Ort, der keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Dies schützt die Plastikteile und verlängert die Nutzungsdauer des Heckfangsystems. Decken Sie das Heckfangsystem mit einer wetterfesten Abdeckung ab, wenn Sie es draußen lagern müssen.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Es kommt zu ungewöhnlichen Vibrationen.	1. Die Schnittmesser sind verbogen oder nicht ausgewuchtet. 2. Die Messerbefestigungsschraube ist locker. 3. Eine Gebläseriemenscheibe oder eine Riemenscheibe ist lose. 4. Der Riemen des Heckfangsystems ist abgenutzt. 5. Die Gebläselüfterflügel sind verbogen oder nicht ausgewuchtet.	1. Montieren Sie neue Schnittmesser. 2. Ziehen Sie die Messerbefestigungsschraube fest. 3. Ziehen Sie die zutreffende Riemenscheibe fest. 4. Tauschen Sie den Riemen aus. 5. Wenden Sie sich an den Toro Vertragshändler.
Verringerte Heckfangsystemleistung	1. Die Motordrehzahl ist zu niedrig. 2. Das Abdeckungsgitter des Heckfangsystems ist verstopft. 3. Der Riemen des Heckfangsystems ist lose. 4. Ein Rohr oder das Gebläse ist verstopft. 5. Die Grasfangkörbe sind voll.	1. Fahren Sie immer mit Vollgas. 2. Entfernen Sie Fremdkörper, Laub oder Schnittgut vom Gitter. 3. Tauschen Sie den Riemen des Heckfangsystems aus. 4. Suchen und entfernen Sie die verstopfenden Rückstände. 5. Leeren Sie den Füllkasten.
Gebläse und Rohre verstopfen zu oft.	1. Die Grasfangkörbe sind zu voll. 2. Die Motordrehzahl ist zu niedrig. 3. Das Gras ist zu nass. 4. Das Gras ist zu hoch. 5. Das Abdeckungsgitter des Heckfangsystems ist verstopft. 6. Die Fahrgeschwindigkeit ist zu schnell. 7. Der Riemen des Heckfangsystems ist abgenutzt.	1. Entleeren Sie häufiger. 2. Fahren Sie immer mit Vollgas. 3. Schneiden Sie das Gras, wenn es trocken ist. 4. Schneiden Sie höchstens 51 mm bis 76 mm oder ⅓ des Halms, je nachdem, welcher Wert niedriger ist. 5. Entfernen Sie Fremdkörper, Laub oder Schnittgut vom Gitter. 6. Fahren Sie bei Vollgas langsamer. 7. Tauschen Sie den Riemen aus.
Fremdkörper werden herausgeschleudert	1. Die Grasfangkörbe sind zu voll. 2. Die Fahrgeschwindigkeit ist zu schnell. 3. Das Mähwerk ist nicht nivelliert.	1. Entleeren Sie häufiger. 2. Fahren Sie mit der Maschine langsam, wenn der Motor mit Vollgas läuft. 3. Weitere Informationen zum Nivellieren des Mähwerks finden Sie in der *Bedienungsanleitung*.
Das Gebläseantriebsrad läuft nicht ungehindert.	1. Das Gebläse ist verstopft. 2. Das Gebläserad ist nicht korrekt ausgerichtet.	1. Entfernen Sie Fremdkörper, Laub oder Schnittgut vom Gebläserad. 2. Setzen Sie sich dann mit Ihrem Toro Vertragshändler in Verbindung.

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.

Kalifornien, Proposition 65: Warnung

Bedeutung der Warnung

Manchmal sehen Sie ein Produkt mit einem Aufkleber, der eine Warnung enthält, die der nachfolgenden ähnelt:

Warnung: Krebs- und Fortpflanzungsgefahr: www.p65Warnings.ca.gov

Inhalt von Proposition 65

Proposition 65 gilt für alle Firmen, die in Kalifornien tätig sind, Produkte in Kalifornien verkaufen oder Produkte fertigen, die in Kalifornien verkauft oder gekauft werden können. Sie schreibt vor, dass der Gouverneur von Kalifornien eine Liste der Chemikalien pflegt und veröffentlicht, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsschäden und/oder Defekte des Reproduktionssystems verursachen. Die Liste, die jährlich aktualisiert wird, enthält zahlreiche Chemikalien, die in vielen Produkten des täglichen Gebrauchs enthalten sind. Proposition 65 soll sicherstellen, dass die Öffentlichkeit über den Umgang mit diesen Chemikalien informiert ist.

Proposition 65 verbietet nicht den Verkauf von Produkten, die diese Chemikalien enthalten, sondern gibt nur vor, dass Warnungen auf dem Produkt, der Produktverpackung oder in den Unterlagen, die demselben beiliegen, vorhanden sind. Außerdem bedeutet eine Warnung im Rahmen von Proposition 65 nicht, dass ein Produkt gegen Standards oder Anforderungen hinsichtlich der Produktsicherheit verstößt. Die Regierung von Kalifornien hat klargestellt, dass eine Proposition 65-Warnung nicht gleich einer gesetzlichen Entscheidung ist, dass ein Produkt „sicher“ oder „nicht sicher“ ist. Viele dieser Chemikalien wurden seit Jahren regelmäßig in Produkten des täglichen Gebrauchs verwendet, ohne dass eine Gefährdung dokumentiert wurde. Weitere Informationen finden Sie unter https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Eine Proposition 65-Warnung bedeutet: (1) Ein Unternehmen hat die Gefährdung evaluiert und ist zu dem Schluss gekommen, dass die Stufe „kein signifikantes Gefahrenniveau“ überschritten wurde. (2) Ein Unternehmen hat entschieden, eine Warnung einfach auf dem Wissen oder dem Verständnis hinsichtlich des Vorhandenseins einer aufgeführten Chemikalie zu geben, ohne die Gefährdung zu evaluieren.

Geltungsbereich des Gesetzes

Proposition 65-Warnungen werden nur vom kalifornischen Recht vorgeschrieben. Proposition 65-Warnungen werden in ganz Kalifornien in vielen Umgebungen, u. a. in Restaurants, Lebensmittelläden, Hotels, Schulen, Krankenhäusern und für viele Produkte verwendet. Außerdem verwenden einige Online- oder Postversandhändler Proposition 65-Warnungen auf den Websites oder in den Katalogen.

Vergleich von kalifornischen Warnungen zu Höchstwerten auf Bundesebene

Proposition 65-Standards sind oft strikter als bundesweite oder internationale Standards. Außerdem gibt es zahlreiche Substanzen, die eine Proposition 65-Warnung bei Konzentrationen erfordern, die wesentlich strikter sind als Höchstwerte auf Bundesebene. Beispiel: Die Proposition 65-Norm für Warnungen für Blei liegt bei 0,5 Mikrogramm pro Tag. Dies ist wesentlich strikter als bundesweite oder internationale Standards.

Warum tragen nicht alle ähnlichen Produkte die Warnung?

- Produkte, die in Kalifornien verkauft werden, müssen die Proposition 65-Warnung tragen; für ähnliche Produkte, die an anderen Orten verkauft werden, ist dies nicht erforderlich.
- Eine Firma, die in einem Proposition 65-Rechtsstreit verwickelt ist und einen Vergleich erzielt, muss ggf. Proposition 65-Warnungen für die Produkte verwenden; andere Firmen, die ähnliche Produkte herstellen, müssen dies nicht tun.
- Die Einhaltung von Proposition 65 ist nicht konsistent.
- Firmen entscheiden ggf. keine Warnungen anzubringen, da dies ihrer Meinung nach gemäß der Proposition 65-Normen nicht erforderlich ist. Fehlende Warnungen für ein Produkt bedeuten nicht, dass das Produkt die aufgeführten Chemikalien in ähnlichen Mengen enthält.

Warum schließt Toro diese Warnung ein?

Toro hat sich entschieden, Verbrauchern so viel wie möglich Informationen bereitzustellen, damit sie informierte Entscheidungen zu Produkten treffen können, die sie kaufen und verwenden. Toro stellt Warnungen in bestimmten Fällen bereit, basierend auf der Kenntnis über das Vorhandensein aufgeführter Chemikalien ohne Evaluierung des Gefährdungsniveaus, da nicht alle aufgeführten Chemikalien Anforderungen zu Gefährdungshöchstwerten haben. Obwohl die Gefährdung durch Produkte von Toro sehr gering ist oder in der Stufe „kein signifikantes Gefahrenniveau“ liegt, ist Toro sehr vorsichtig und hat sich entschieden, die Proposition 65-Warnungen bereitzustellen. Falls Toro diese Warnungen nicht bereitstellt, kann die Firma vom Staat Kalifornien oder anderen Privatparteien verklagt werden, die eine Einhaltung von Proposition 65 erzwingen wollen; außerdem kann die Firma zu hohem Schadenersatz verpflichtet werden.



Count on it.

Form No. 3436-953 Rev A

TORO®

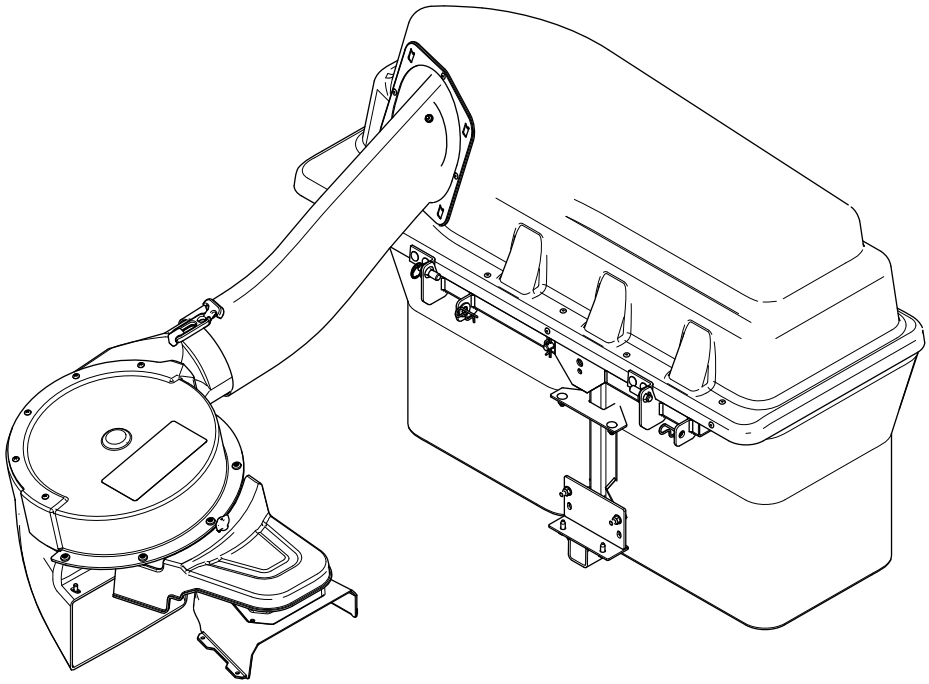
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Système de ramassage complet E-Z Vac™ HD à deux bacs

Tondeuse autoportée à rayon de braquage zéro TITAN®

N° de modèle 79346—N° de série 400000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

CE

3436-953 A

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

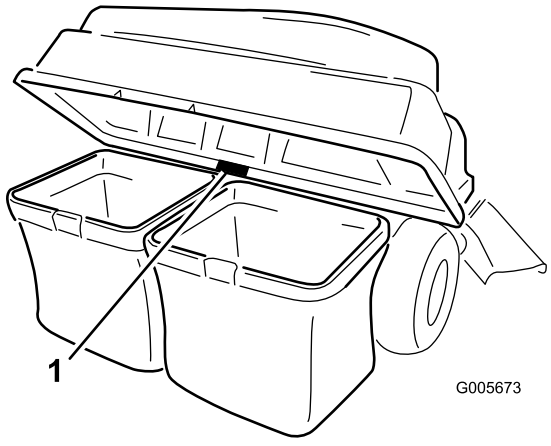
1. Symbole de sécurité

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.



g005673

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité 3
Consignes de sécurité concernant le remorquage 4
Autocollants de sécurité et d'instruction 5
Mise en service 6
1 Préparation de la machine 7
2 Montage de la masse 7
3 Dépose du déflecteur d'herbe et du couvercle de courroie 9
4 Montage du déflecteur et du support de ventilateur 10
5 Montage de l'ensemble poulies, du couvercle de courroie et du boulon à épaulement 12
6 Montage du support de fixation d'accessoire 13
7 Pose de la tige de verrouillage 14
8 Assemblage du couvercle du système de ramassage 15
9 Montage du couvercle du système de ramassage 16
10 Montage du ventilateur 17
11 Montage de la courroie de ventilateur et du couvercle du système de ramassage assisté 18
12 Montage des tubes d'éjection 19
Utilisation 21
Vider les bacs à herbe 22

© 2019—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis

Tous droits réservés

Élimination des obstructions dans le système de ramassage 23
Dépose du système de ramassage 23
Conseils d'utilisation 23
Entretien 25
Programme d'entretien recommandé 25
Préparation à l'entretien 25
Nettoyage de la grille du capot 25
Nettoyage du système de ramassage et des bacs 26
Contrôle de la courroie du ventilateur 26
Remplacement de la courroie du ventilateur 26
Contrôle du système de ramassage 27
Contrôle des lames de coupe 27
Remisage 27
Remisage du système de ramassage 27
Dépistage des défauts 28

Sécurité

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur pour ajouter ou retirer des masses d'équilibrage ou des contrepoids afin d'améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas de bac à herbe sur les pentes à fort pourcentage. Un bac à herbe trop chargé peut être à l'origine de la perte de contrôle et du retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction et ne prenez pas de virages brusques.
- Le bac à herbe peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Garez la machine sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, calez les roues et coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation pour quelque raison que ce soit, y compris pour vider le bac à herbe ou déboucher la goulotte.
- Si vous enlevez le bac à herbe, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement retirés lors de la mise en place du bac à herbe. N'utilisez pas la machine sans avoir installé le bac à herbe ou le déflecteur au complet.
- Coupez le moteur avant d'enlever le bac à herbe ou de déboucher la goulotte.

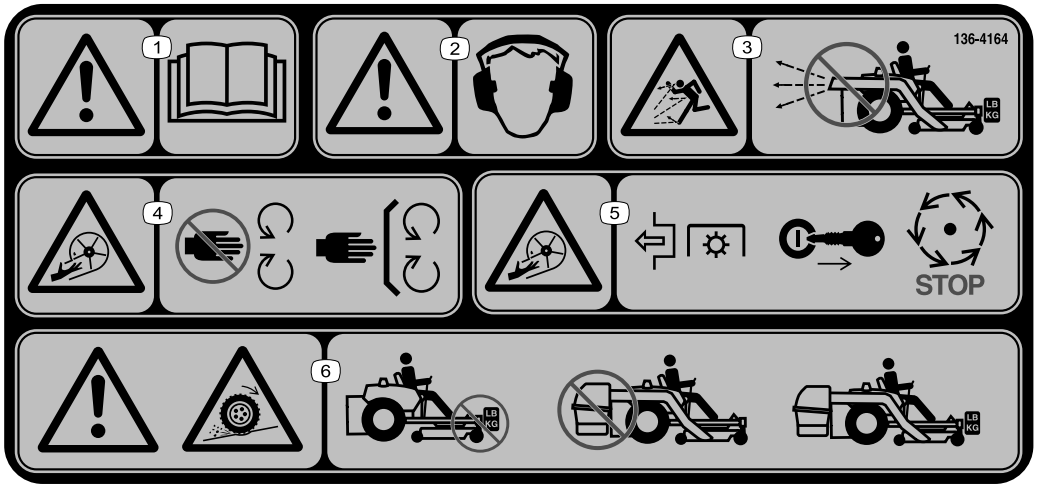
- Ne laissez pas d'herbe dans le bac à herbe pendant des périodes prolongées.
- Les éléments du bac à herbe peuvent s'user, se détériorer ou être endommagés, et risquent ainsi de vous exposer aux pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.

Consignes de sécurité concernant le remorquage

- Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.
- Suivez les recommandations du fabricant de l'accessoire en ce qui concerne les limites de poids relatives au matériel remorqué et au remorquage sur pentes.
- N'autorisez jamais ni enfants ni adultes à monter sur ou dans le matériel remorqué.
- Le poids du matériel remorqué peut entraîner une perte de la motricité et du contrôle de la machine sur les pentes. Réduisez le poids remorqué et ralentissez.
- La distance d'arrêt augmente avec le poids de la charge remorquée. Conduisez lentement et prévoyez une distance de freinage plus grande que la normale.
- Prenez des virages larges pour ne pas trop rapprocher l'accessoire de la machine.
- Ne remorquez pas de charge de poids supérieur à celui de la machine.

Autocollants de sécurité et d'instruction

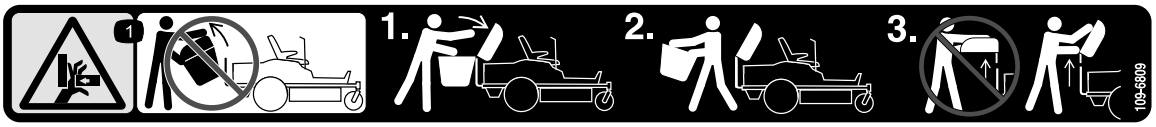
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal136-4164

136-4164

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – le port de protecteurs d'oreilles est obligatoire.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas le ventilateur sans avoir auparavant monté et verrouillé le système de ramassage au complet.
4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections en place.
5. Risque de coupure/mutilation par la turbine – désengagez la PDF, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
6. Attention, perte de motricité – n'utilisez pas la machine lorsqu'elle est seulement équipée des contrepoids ou du système E-Z Vac ; utilisez toujours la machine équipée à la fois du système E-Z Vac et des contrepoids.



decal109-6809

109-6809

1. Risque d'écrasement des mains – ne retirez pas le système de ramassage complet de la machine ; ouvrez le couvercle et enlevez le(s) bac(s) à herbe. N'enlevez pas le couvercle du système de ramassage quand il est fermé ; ouvrez-le d'abord.



decal133-8061

133-8061

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Logement de masse Support de logement de masse gauche Support de logement de masse droit Masse à poignée (16 kg) Tige de fixation Boulon (3/8" x 1¼") Écrou à embase (3/8") Boulon de carrosserie (3/8" x 1") Boulon autotaraudeur (5/16" x ¾")	1 1 1 1 1 2 4 2 2	Montez la masse.
3	Aucune pièce requise	–	Dépose du déflecteur d'herbe et du couvercle de courroie.
4	Support de ventilateur Vis à embase à tête hexagonale (3/8" x ¾") Déflecteur Boulon de carrosserie (5/16" x ¾") Écrou à embase (5/16")	1 2 1 4 4	Montage du déflecteur et du support de ventilateur.
5	Ensemble poulies Couvercle de courroie	1 1	Montage de l'ensemble poulies et du couvercle de courroie.
6	Support de stabilisation Boulon de carrosserie (5/16" x ¾") Contre-écrou (5/16") Vis autotaraudeuse (5/16" x ¾") Boulon (5/16" x 1") Cadre pivotant Goupille fendue Tige Rondelle	1 2 4 2 2 1 2 2 2	Montage du support de fixation d'accessoire.
7	Tige de verrouillage Goupille fendue	1 1	Pose de la tige de verrouillage.
8	Couvercle du système de ramassage Filtre du système de ramassage Goupille fendue	1 1 2	Assemblage du couvercle du système de ramassage.
9	Bac à herbe	2	Montage du couvercle du système de ramassage.
10	Ventilateur	1	Montage du ventilateur.
11	Couvercle du système de ramassage assisté Courroie de ventilateur	1 1	Montage de la courroie de ventilateur et du couvercle du système de ramassage assisté.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
12	Tube supérieur Vis (1/4" x ¾") Rondelle (¼") Contre-écrou (¼") Tube inférieur	1 2 2 2 1	Montage des tubes d'éjection.

Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

Pour préparer le montage du souffleur et du kit de finition sur la machine, procédez comme suit :

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la commande des lames, serrez le frein de stationnement et écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Prenez toujours soin d'immobiliser la machine avant de commencer à travailler dessus.
5. Réparez toutes les parties pliées ou endommagées du plateau de coupe et remplacez les pièces manquantes.
6. Nettoyez la machine ou la partie arrière du plateau de coupe pour faciliter l'installation.

2

Montage de la masse

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Logement de masse
1	Support de logement de masse gauche
1	Support de logement de masse droit
1	Masse à poignée (16 kg)
1	Tige de fixation
2	Boulon (3/8" x 1¼")
4	Écrou à embase (3/8")
2	Boulon de carrosserie (3/8" x 1")
2	Boulon autotaraudeur (5/16" x ¾")

Procédure

⚠ PRUDENCE

Le système de ramassage modifie la répartition du poids de la machine. N'utilisez pas la machine sans les masses avant, car elle pourrait devenir instable et vous pourriez en perdre le contrôle.

Avant d'utiliser la machine avec le système de ramassage, montez toujours les masses avant.

1. Retirez le boulon et l'écrou existants sur les côtés droit et gauche de la plateforme aux emplacements de montage des supports de logement de masse.
2. Fixez les supports de logement de masse gauche et droit sur la machine à l'aide des 2 boulons autotaraudeurs (5/16" x ¾"), des 2 boulons (3/8" x 1¼") et des écrous à embase (3/8") (Figure 3).

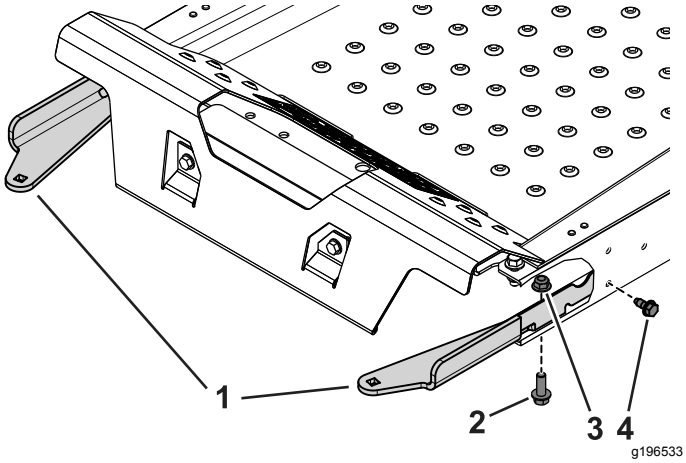


Figure 3

Vue en coupe

1. Supports de logement de masse
2. Boulon (3/8" x 1¼")
3. Écrou à embase (3/8")
4. Boulon autotaraudeur (5/16" x ¾")

3. Fixez le logement de masse sur les supports à l'aide des 2 boulons de carrosserie (3/8" x 1") et des écrous à embase (Figure 4).

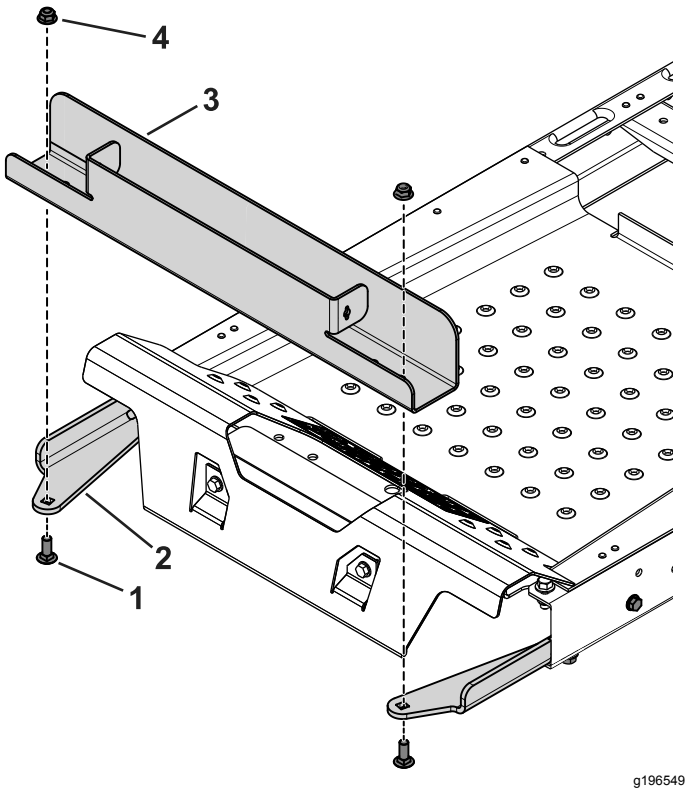


Figure 4

1. Boulon de carrosserie (3/8" x 1")
2. Support de logement de masse
3. Logement de masse
4. Écrou à embase (3/8")

4. Insérez la masse à poignée dans le logement, en orientant le côté portant la rainure vers l'avant de la machine (Figure 5).

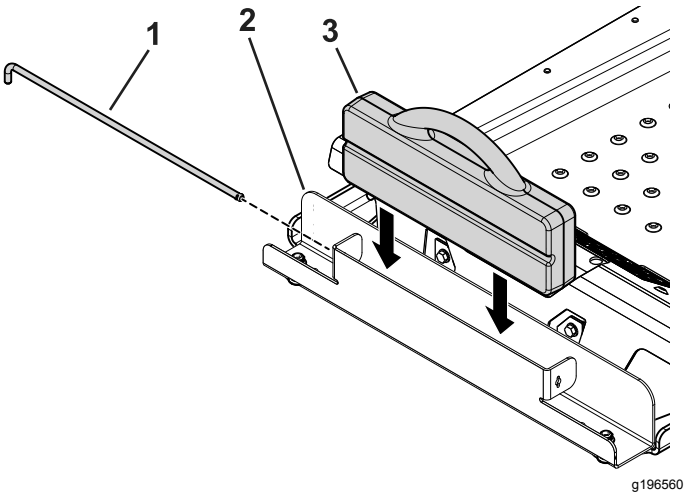


Figure 5

1. Tige de fixation
2. Logement de masse
3. Masse à poignée

5. Insérez la tige de fixation dans le logement et tournez-la en position verrouillée (Figure 5).

Important: **Enlevez la masse à poignée chaque fois que vous retirez le système de ramassage.**

3

Dépose du déflecteur d'herbe et du couvercle de courroie

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé un déflecteur d'herbe, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.

Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.

1. Désengagez le ressort du cran dans le support de déflecteur, retirez la goupille fendue et (modèles CE uniquement), sortez la tige des supports soudés du plateau, du ressort et du déflecteur d'éjection (Figure 6).

   Remarque: La goulotte de votre machine peut être différente de celle représentée.

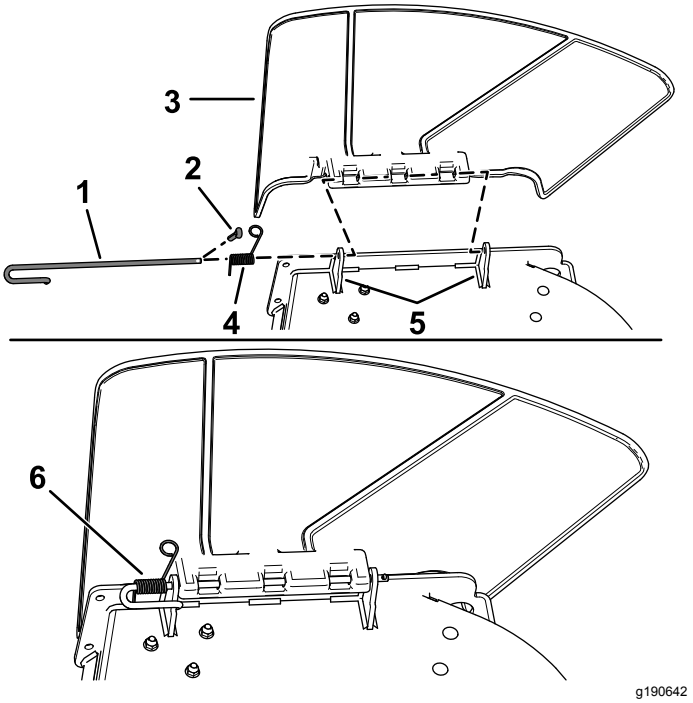


Figure 6

1. Tige
2. Goupille fendue (modèles CE uniquement)
3. Déflecteur
4. Ressort
5. Supports de plateau
6. Ressort monté sur la tige

2. Déposez le déflecteur (Figure 6).
3. Retirez les 4 vis (¼" x ½") qui fixent le couvercle de courroie droit et déposez le couvercle (Figure 7).

   Remarque: Conservez les 4 vis (¼" x ½") pour le montage à la section Procédure 5 Montage de l'ensemble poulies, du couvercle de courroie et du boulon à épaulement (page 12).

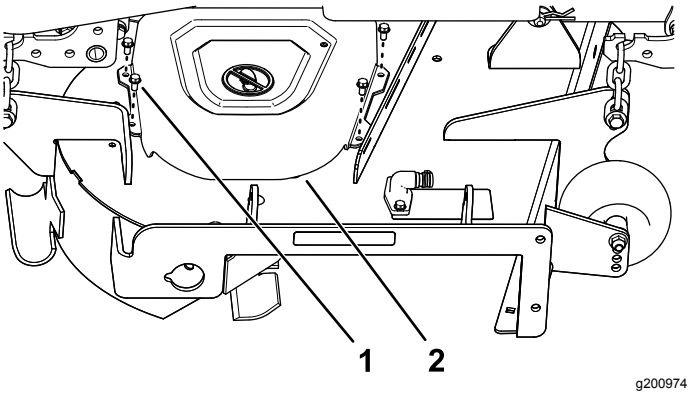


Figure 7

1. Vis (¼" x ½")
2. Couvercle de courroie

4

Montage du déflecteur et du support de ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de ventilateur
2	Vis à embase à tête hexagonale (3/8" x ¾")
1	Déflecteur
4	Boulon de carrosserie (5/16" x ¾")
4	Écrou à embase (5/16")

Procédure

1. Fixez le support de ventilateur sur la tondeuse à l'aide de 2 vis à embase à tête hexagonale (3/8" x ¾"), comme montré à la Figure 8.

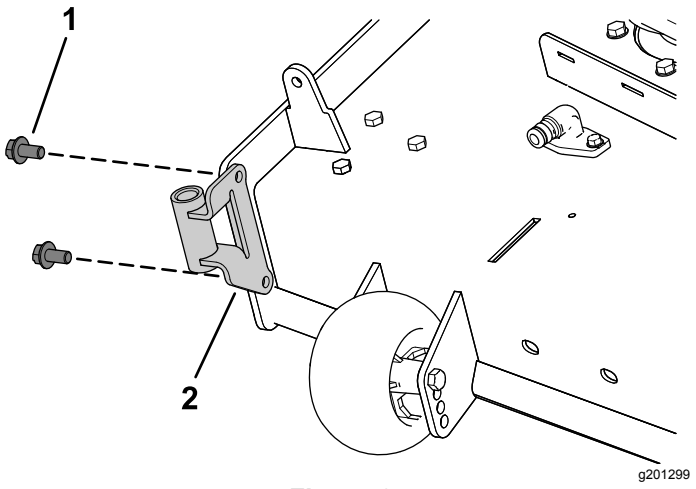


Figure 8

1. Vis à embase à tête hexagonale (3/8" x ¾")
2. Support de ventilateur

2. Retirez le boulon et l'écrou existants du plateau de coupe (Figure 9).

   Important: **Sur les plateaux de coupe de 122 cm et 152 cm, vous ne pouvez retirer qu'un seul boulon et écrou.**

   Sur les plateaux de coupe de 137 cm, retirez le boulon et l'écrou comme montré à la Figure 9.

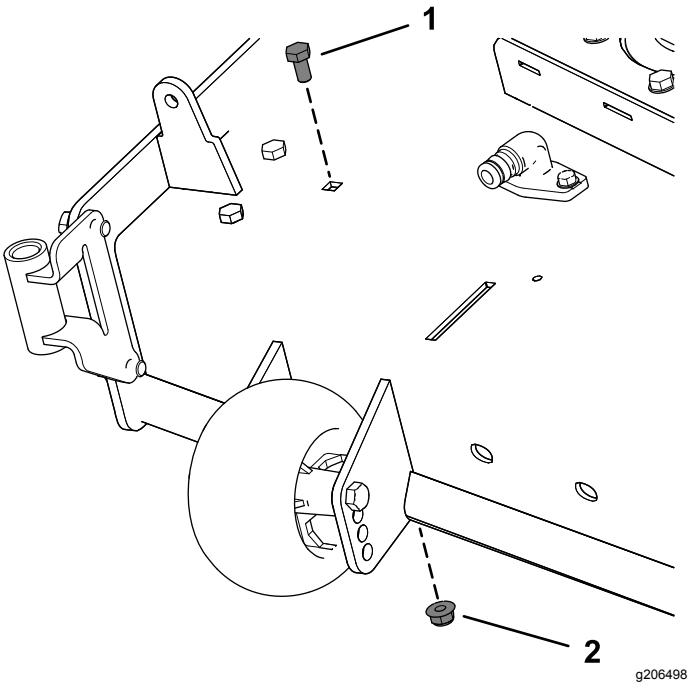


Figure 9

1. Boulon existant
2. Écrou existant

3. Fixez le côté gauche du déflecteur à l'aide d'un boulon de carrosserie (5/16" x ¾") et d'un écrou à embase (5/16"), comme montré à la Figure 10.
4. Desserrez les 2 boulons de carrosserie (5/16" x ¾") dans les fentes du déflecteur et faites glisser le déflecteur jusqu'à ce que le trou soit en face du trou dans le plateau de coupe (Figure 10).
5. Montez le déflecteur comme montré à la Figure 10.

   Important: **Veillez à utiliser le trou correct pour le déflecteur ; voir Figure 10.**

6. Serrez les 2 boulons de carrosserie (5/16" x ¾") dans les fentes du déflecteur (Figure 10).

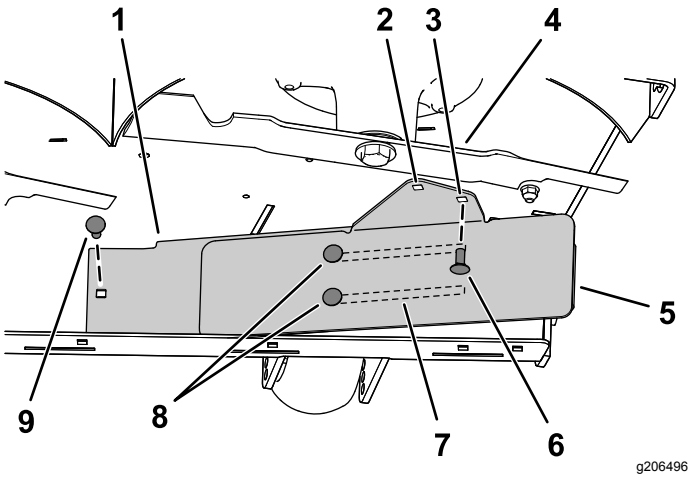


Figure 10

Plateau de de coupe de 137 cm

1. Déflecteur intérieur
2. Trou pour montage sur plateau de coupe de **122 et 152 cm**
3. Trou pour montage sur plateau de coupe de **137 cm**
4. Lame droite
5. Déflecteur extérieur
6. Installez ce boulon de carrosserie (5/16" x ¾") et l'écrou à embase (5/16") après avoir fait glisser le déflecteur.
7. Fentes dans le déflecteur
8. Desserrez ces 2 boulons de carrosserie (5/16" x ¾") et ces 2 écrous à embase (5/16").
9. Installez d'abord ce boulon de carrosserie (5/16" x ¾") et cet écrou à embase (5/16").

5

Montage de l'ensemble poulies, du couvercle de courroie et du boulon à épaulement

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ensemble poulies
1	Couvercle de courroie

Procédure

1. Retirez l'écrou et la rondelle de la poulie de plateau de coupe droite.
2. Montez l'ensemble poulies sur la poulie de plateau de coupe droit avec l'écrou et la rondelle retirés précédemment (Figure 11).

   Important: **Pour les plateaux de coupe de 122 cm, utilisez la petite poulie de ventilateur.**

   Pour les plateaux de 137 cm et 152 cm, utilisez la grande poulie de ventilateur.
3. Serrez l'écrou à un couple de 136 à 149 N·m.

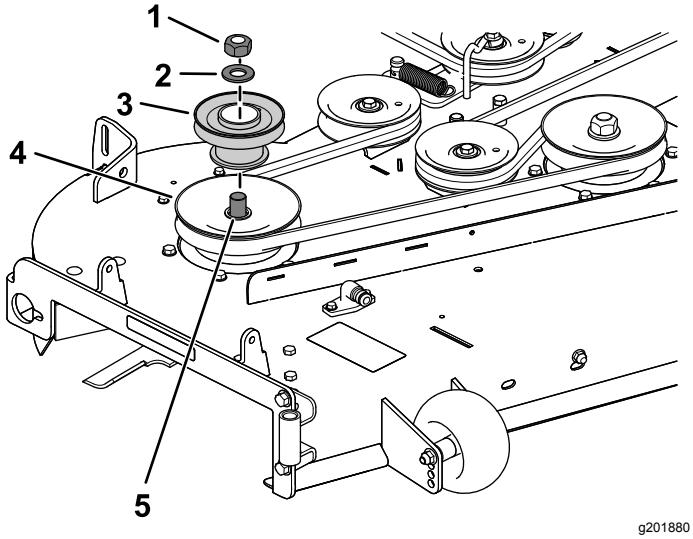


Figure 11

Plateau de de coupe de 137 cm

1. Écrou de poulie existante
2. Rondelle existante
3. Poulie de ventilateur
4. Poulie (axe) de plateau existante
5. Axe

4. Fixez le nouveau couvercle de courroie par dessus l'ensemble poulies à l'aide des 4 vis (¼" x ½") retirées précédemment, comme montré à la Figure 12.

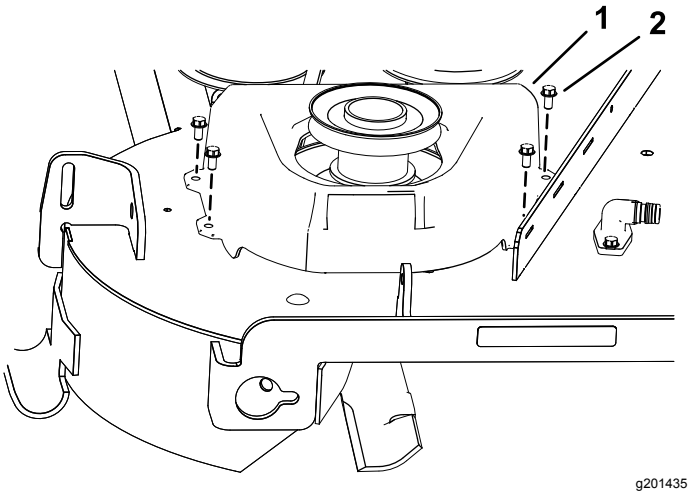


Figure 12

1. Couvercle de courroie
2. Vis (¼" x ½")

6

Montage du support de fixation d'accessoire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Support de stabilisation
2	Boulon de carrosserie (5/16" x ¾")
4	Contre-écrou (5/16")
2	Vis autotaraudeuse (5/16" x ¾")
2	Boulon (5/16" x 1")
1	Cadre pivotant
2	Goupille fendue
2	Tige
2	Rondelle

Procédure

1. Retirez les 2 boulons, les 2 écrous et le support d'attelage existants au bas de la protection du moteur (Figure 13).

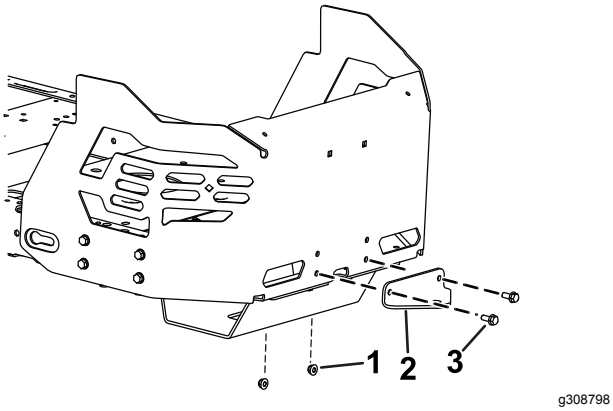


Figure 13

1. Écrou
2. Support d'attelage existant
3. Boulon

2. Fixez le support de stabilisation à la protection du moteur au moyen de 2 boulons de carrosserie (5/16" x ¾") et 2 contre-écrous (5/16"), comme montré à la Figure 14.

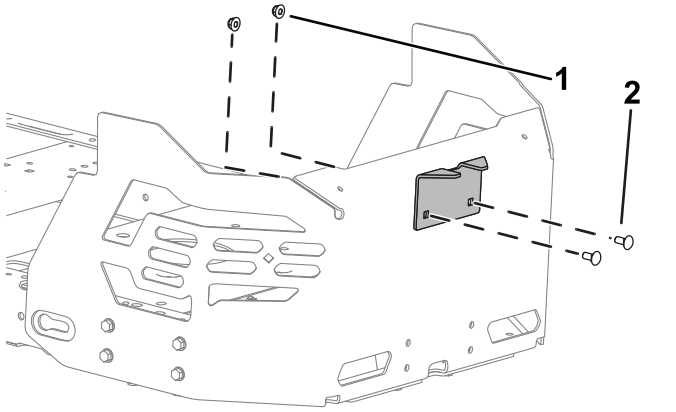


Figure 14

1. Contre-écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16" x ¾")

3. Retirez les 2 vis autotaraudeuses du bas du cadre de la machine (Figure 16).
4. Fixez légèrement le cadre pivotant à la machine au moyen de 2 boulons (5/16" x 1") et 2 contre-écrous (5/16"), comme montré à la Figure 15.

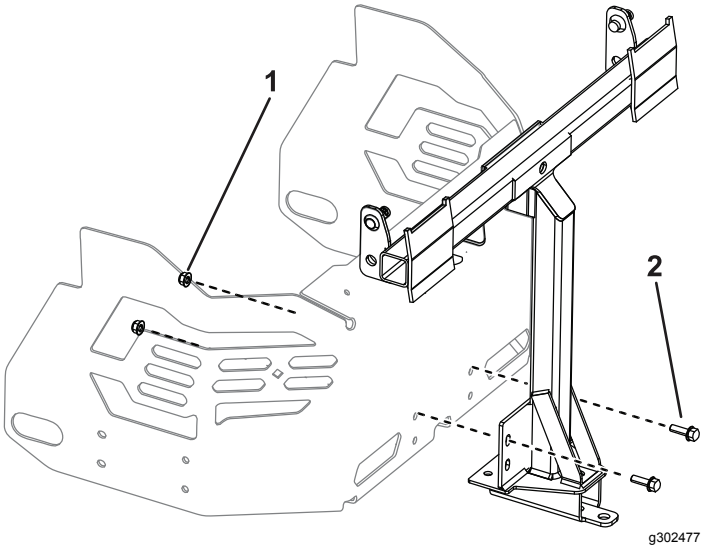


Figure 15

1. Contre-écrou (5/16")
2. Boulon (5/16" x 1")

5. Fixez le cadre pivotant au bas du cadre de la machine à l'aide de 2 vis autotaraudeuses (5/16" x ¾"), comme montré à la Figure 16.

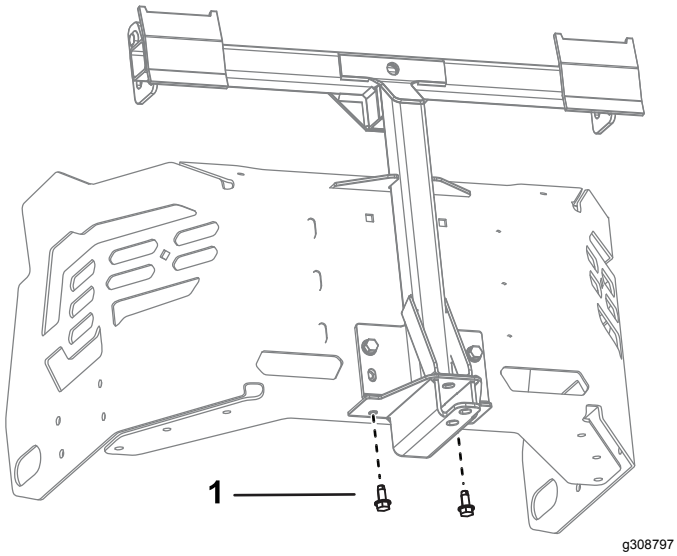


Figure 16

1. Vis autotaraudeuse (5/16" x ¾")
2. Cadre pivotant

6. Serrez les 2 boulons (5/16" x 1") et les 2 contre-écrous (5/16"), comme montré à la Figure 15.
7. Placez l'extrémité évasée et coudée d'une tige dans le trou à détrompeur sur le côté gauche du cadre de la machine, et déplacez la tige vers l'arrière pour l'enclencher dans le cadre (Figure 17).

   Remarque: Répétez cette procédure sur le côté droit de la machine.

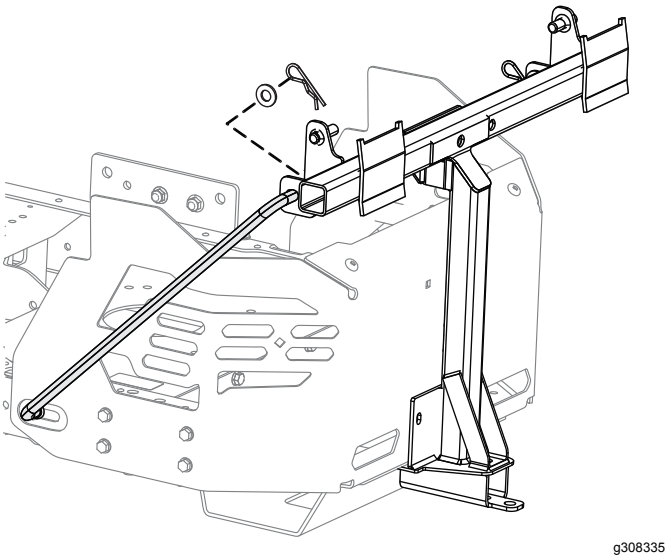


Figure 17
Côté gauche montré

8. Insérez les extrémités coudées des tiges dans le support de fixation d'accessoire, comme montré à la Figure 17, et fixez-les avec une rondelle et une goupille fendue.

7

Pose de la tige de verrouillage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tige de verrouillage
1	Goupille fendue

Procédure

Fixez la tige de verrouillage avec une goupille fendue (Figure 18).

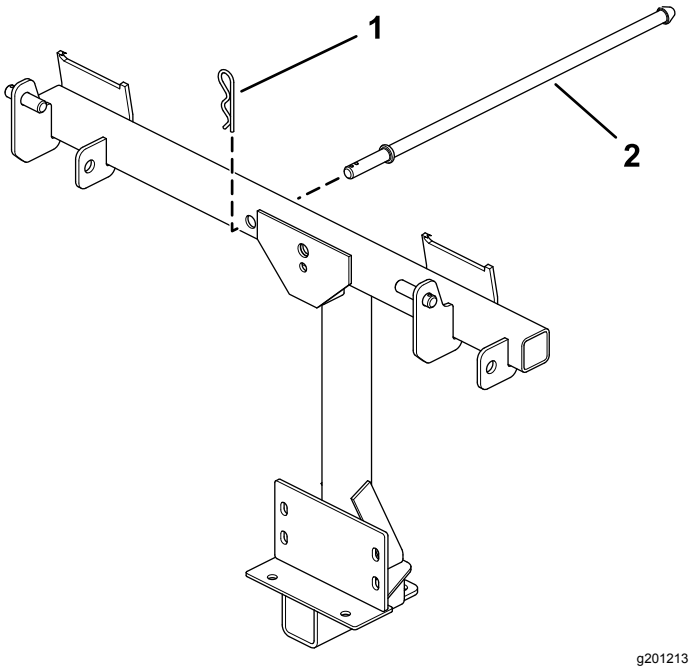


Figure 18

1. Goupille fendue
2. Tige de verrouillage

8

Assemblage du couvercle du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle du système de ramassage
1	Filtre du système de ramassage
2	Goupille fendue

Procédure

1. Retournez le couvercle du système de ramassage.
2. Montez le filtre comme montré à la Figure 19 en prenant soin de l'incliner dans la direction des bacs de ramassage.

   Remarque: Le filtre doit s'engager en position et les languettes doivent s'engager dans le couvercle du système de ramassage.

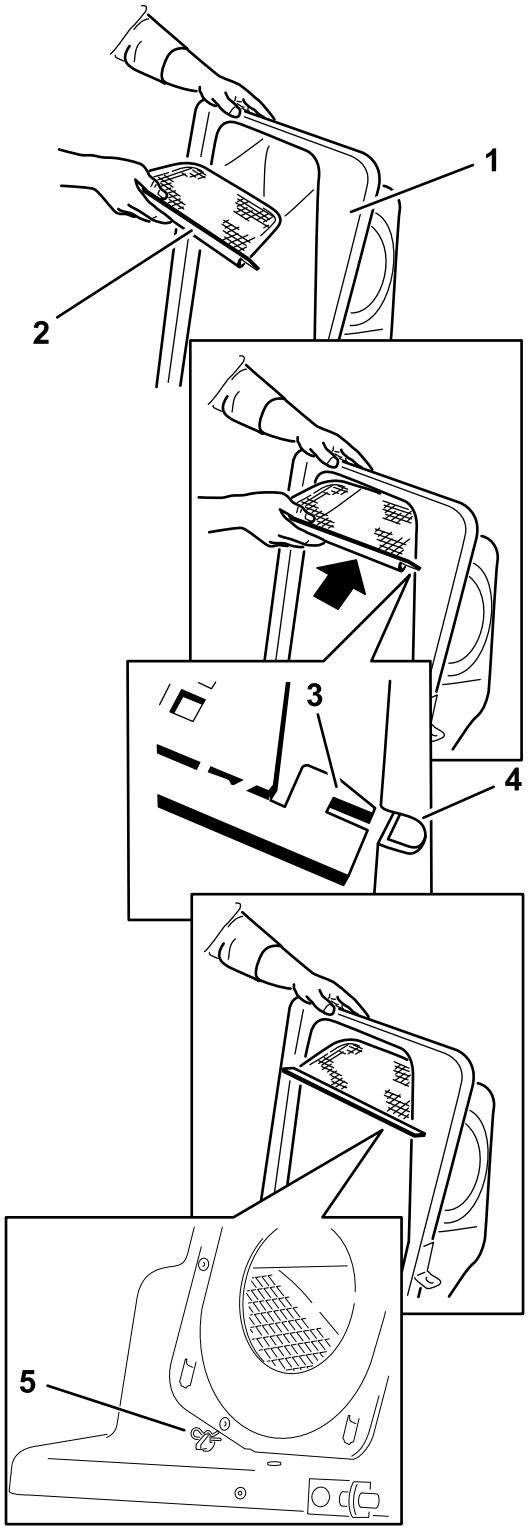


Figure 19

1. Couvercle du système de ramassage
2. Grille
3. Languette du filtre
4. Fente dans le couvercle
5. Goupille fendue

9

Montage du couvercle du système de ramassage

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Bac à herbe

Procédure

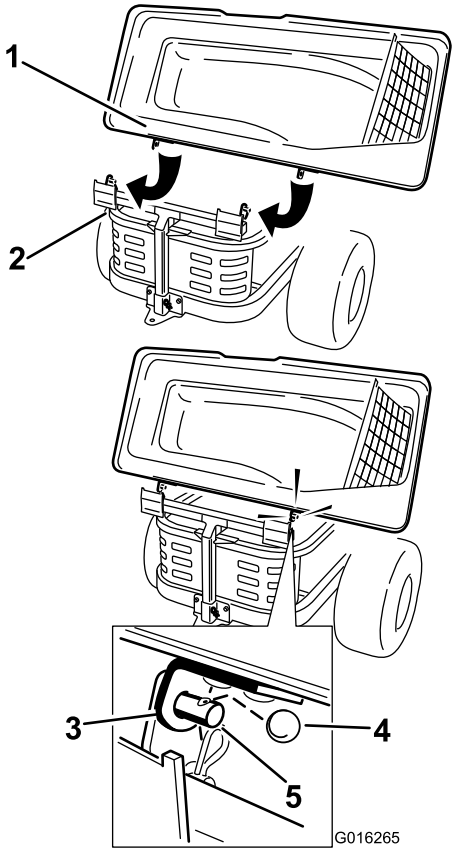
1. Montez le couvercle sur le cadre du système de ramassage.

   Remarque: Le système de ramassage de votre machine peut être différent de celui représenté.

2. Glissez les supports sur les ergots du cadre du système de ramassage et placez la goupille fendue cylindrique dans le trou de l'ergot droit (Figure 20).

3. Faites pivoter le couvercle du système de ramassage vers le bas, à la position d'utilisation.

   Remarque: Pour retirer la goupille fendue cylindrique, continuez de la tourner dans la même direction que pour le montage.

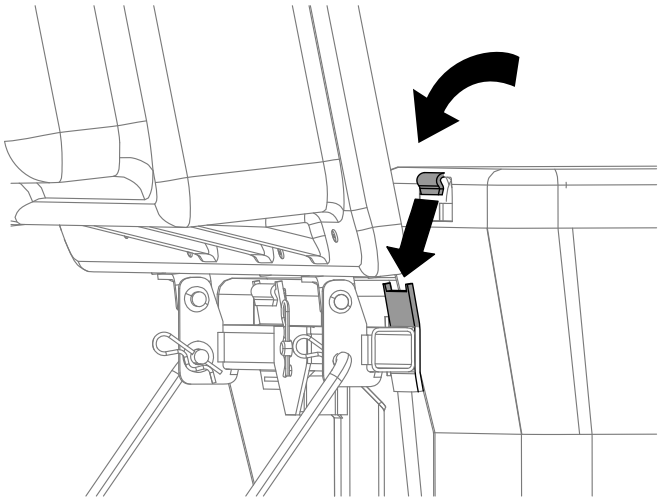


g016265

Figure 20

1. Couvercle du système de ramassage
2. Cadre du système de ramassage
3. Support du couvercle du système de ramassage
4. Goupille fendue cylindrique
5. Tige

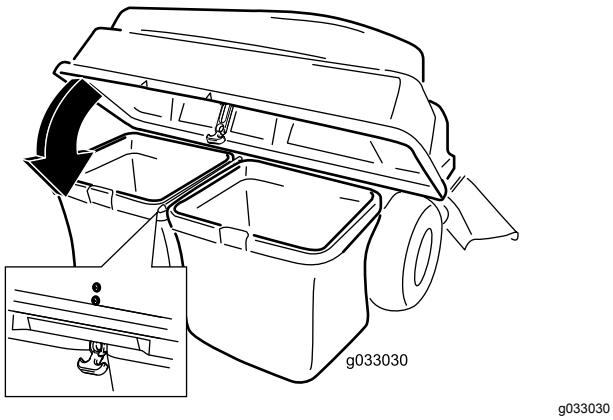
4. Soulevez le couvercle et installez les bacs en glissant les crochets de l'armature sur les pattes de retenue (Figure 21).



g300378

Figure 21

5. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur les bacs (Figure 22).



g033030

Figure 22

6. Fixez le couvercle avec le verrou (Figure 22).

10

Montage du ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Ventilateur

Procédure

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

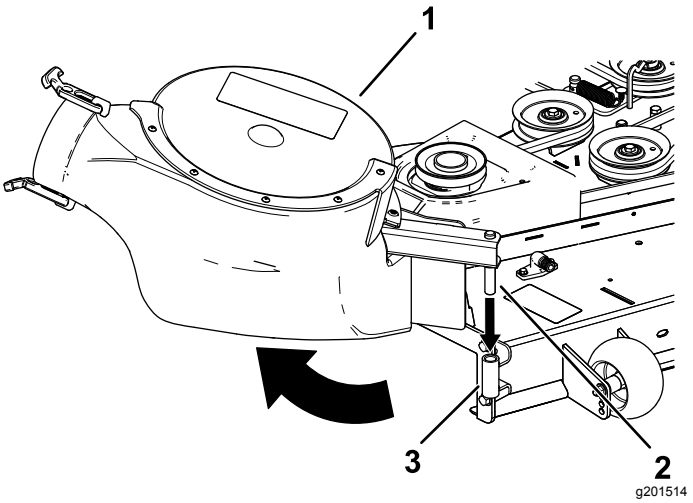
- **N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé une plaque d'obturation, un déflecteur de mulching ou une goulotte d'éjection et un système de ramassage d'herbe.**
- **Assurez-vous que le déflecteur d'herbe est en place lors de la dépose de la goulotte et du système de ramassage.**

Important: **Montez la goulotte déjection latérale lorsque vous déposez le système de ramassage et le ventilateur.**

Important: **Conservez toutes les fixations et la goulotte d'éjection latérale.**

1. Si nécessaire, installez la courroie sur la poulie de ventilateur (Figure 25).
2. Insérez l'axe de pivot du ventilateur dans le support du ventilateur, et faites pivoter le ventilateur vers l'intérieur et vers la machine (Figure 23).

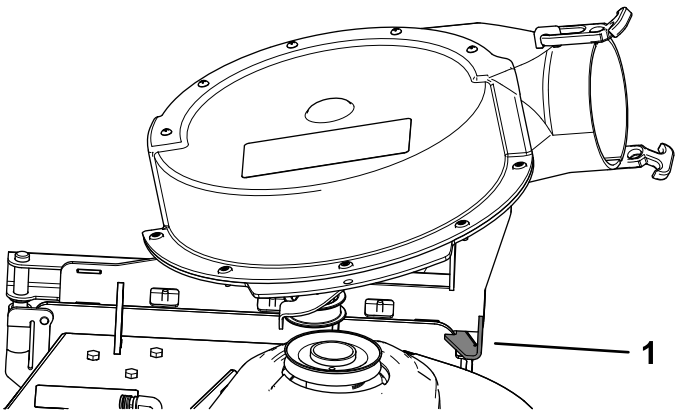
   Remarque: Le ventilateur devait se verrouiller automatiquement en place, comme montré à la Figure 24.



g201514

Figure 23

1. Ventilateur
2. Axe de pivot de ventilateur
3. Support de ventilateur



g201893

Figure 24

1. Dispositif de verrouillage du ventilateur

11

Montage de la courroie de ventilateur et du couvercle du système de ramassage assisté

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Couvercle du système de ramassage assisté
1	Courroie de ventilateur

Procédure

1. Chaussez la courroie sur la poulie de ventilateur (Figure 25 et Figure 26) ; voir 10 Montage du ventilateur (page 17).

   Utilisez la courroie suivante en fonction de la taille du plateau de coupe :

Plateau de coupe de 122 cm	Plateau de coupe de 137 cm	Plateau de coupe de 152 cm
(réf. Toro 127-0074)	(réf. Toro 127-0075)	(réf. Toro 127-0076)

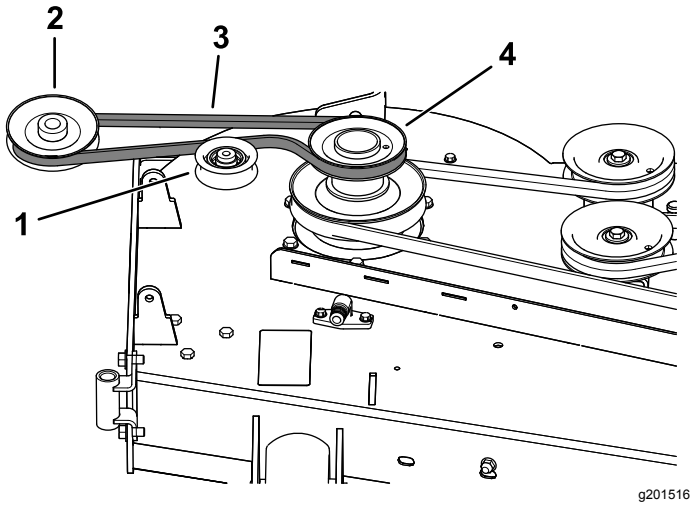


Figure 25

Acheminement de la courroie de ventilateur

1. Poulie de tension
2. Poulie de ventilateur
3. Courroie de ventilateur
4. Poulie d'entraînement

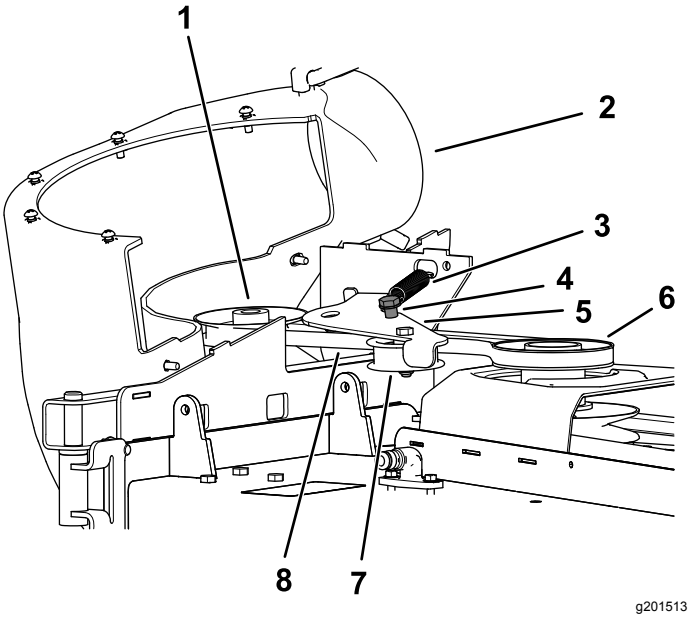


Figure 26

1. Poulie de ventilateur
2. Ventilateur en position (carter partiellement représenté aux fins d'illustration)
3. Ressort
4. Ergot de poulie de tension
5. Bras de poulie de tension
6. Poulie d'entraînement
7. Poulie de tension
8. Courroie de ventilateur

2. Vérifiez que la courroie reste alignée par rapport à la poulie de ventilateur lors de la pose du ventilateur.
3. Tirez sur la poulie de tension rappelée par ressort pour l'éloigner de l'ergot fixe et chaussez la courroie sur la poulie du plateau de coupe (Figure 26).

   Remarque: Vérifiez que la courroie est correctement chaussée sur les poulies de ventilateur.
4. Acheminez la courroie autour de la poulie d'entraînement, comme illustré à la Figure 25 et la Figure 26.
5. Placez le couvercle du système de ramassage assisté par dessus le couvercle de courroie, et fixez-le en serrant les boutons (Figure 27).

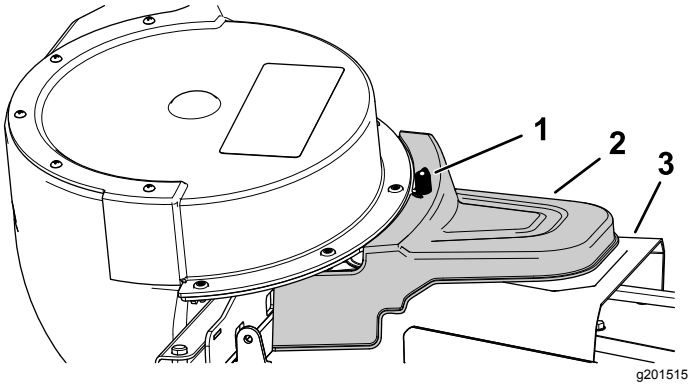


Figure 27

1. Bouton
2. Couvercle du système de ramassage assisté
3. Couvercle de courroie

12

Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube supérieur
2	Vis (1/4" x ¾")
2	Rondelle (¼")
2	Contre-écrou (¼")
1	Tube inférieur

Procédure

Important: **Veillez à régler le plateau de coupe à la hauteur de coupe la plus basse avant de monter les tubes d'éjection.**

Remarque: N'oubliez pas de mettre le déflecteur d'herbe en place quand vous déposez le système de ramassage de la tondeuse.

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé.
3. Réglez le plateau à la hauteur de coupe la plus basse.
4. Retirez les bacs pour voir le tube sous le capot.
5. Baissez et verrouillez le capot.
6. Utilisez les deux verrous pour fixer le tube inférieur au ventilateur (Figure 28).

Remarque: Assurez-vous que l'encoche du tube inférieur est en bas une fois le tube installé (Figure 30).

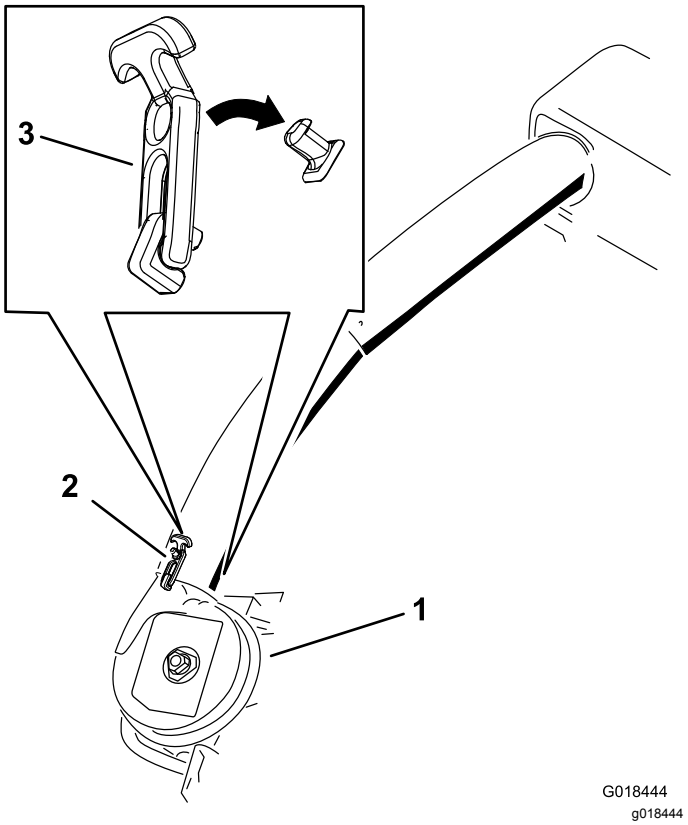


Figure 28

Verrou du tube d'éjection inférieur

1. Ventilateur
2. Verrou supérieur
3. Verrou

7. Notez l'emplacement des 2 boulons sur le tube supérieur.

   Remarque: Le trou près des flèches moulées ne sera pas utilisé.
8. Retirez les 2 boulons de l'extrémité inférieure du tube supérieur.
9. Servez-vous des 2 trous comme gabarit pour le tube inférieur.

   Remarque: Conservez les fixations.
10. Insérez l'extrémité supérieure (sans trou) du tube supérieur à travers le joint de tube dans le couvercle, en poussant le tube jusqu'à ce qu'il touche l'intérieur du couvercle.
11. Ressortez légèrement le tube pour que le joint dépasse à l'extérieur et par dessus le tube inférieur (Figure 29).

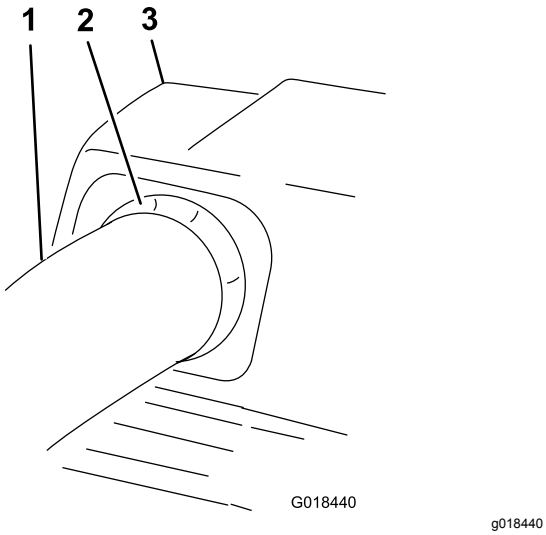


Figure 29

1. Tube supérieur
2. Joint en caoutchouc ressortant
3. Couvercle du système de ramassage

12. Alignez les trous du tube supérieur pour les faire correspondre aux creux à la surface du tube inférieur.

    Remarque: Assurez-vous que le profil latéral ressemble à l'illustration de la Figure 30.

    Remarque: Ne pas utiliser le trou vide près des flèches moulées

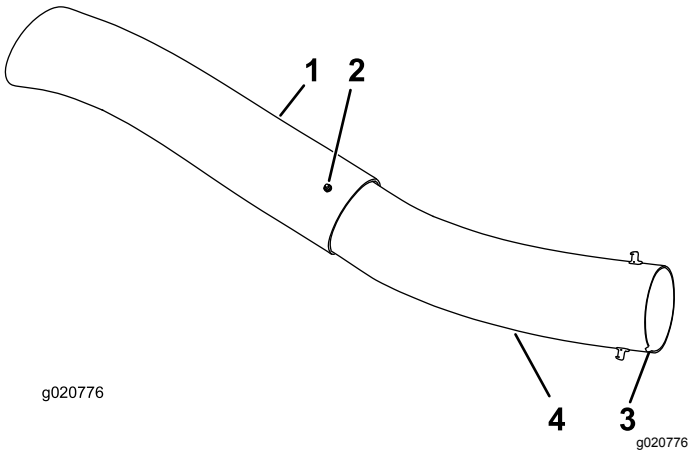


Figure 30

1. Tube supérieur
2. Trou existant (boulon retiré)
3. Cran au bas du tube une fois installé
4. Tube inférieur

13. En vous servant des trous existants du tube supérieur comme guide, percez 2 trous de 6,5 mm dans les creux du tube inférieur (Figure 31).

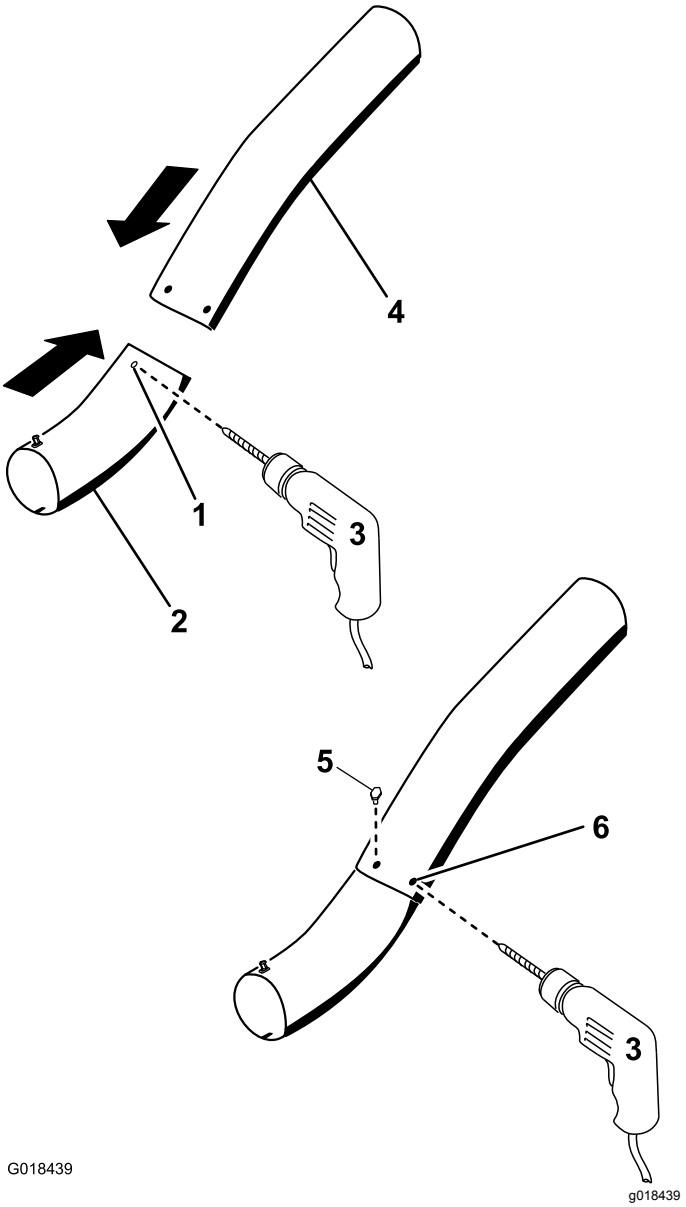


Figure 31

Perçage du tube d'éjection inférieur

1. Creux
2. Tube inférieur
3. Percer un trou de 6,5 mm de diamètre
4. Tube supérieur
5. Installez la vis (¼" x ¾"), la rondelle (1/4") et le contre-écrou (1/4") ici
6. Trous existants dans le tube supérieur

14. Déposez les tubes supérieur et inférieur de la machine.
15. Glissez les tubes ensemble et alignez les trous.
16. Placez les rondelles (¼") sur les boulons (Figure 31).
17. À l'aide d'une clé hexagonale, placez les vis (¼" x ¾") et les rondelles (¼") depuis l'intérieur du tube inférieur dans les trous existants du tube supérieur (Figure 31).

18. Fixez les tubes ensemble au moyen des écrous (¼"), comme montré à la Figure 31.
19. Insérez le tube d'éjection supérieur à travers le joint de tube dans le couvercle.
20. Ressortez légèrement le tube pour que le joint dépasse à l'extérieur et par dessus le ventilateur (Figure 29).
21. Utilisez les deux verrous pour fixer le tube inférieur au ventilateur (Figure 28).

Utilisation

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- **Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* de la tondeuse avant d'utiliser cet accessoire.**
- **Ne retirez jamais le tube d'éjection, les bacs, le couvercle du système de ramassage ou la goulotte pendant que le moteur tourne.**
- **Coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de dégager une obstruction dans le système de ramassage.**
- **N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.**

⚠ ATTENTION

Si le déflecteur d'herbe, les tubes du système de ramassage ou le système de ramassage au complet ne sont pas en place, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec des lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves parfois mortelles.

- **Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous enlevez le système de ramassage et que vous passez au mode éjection latérale.**
- **Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris dans la pelouse.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable désengagé la prise de force (PDF) et tourné la clé en position Arrêt. Enlevez aussi la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.**
- **Coupez le moteur avant de déboucher la goulotte d'éjection.**

Vider les bacs à herbe

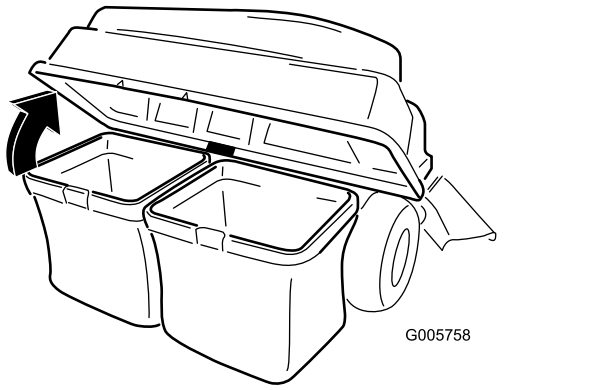
⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures et des dommages matériels.

- **Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

Soulevez et manipulez toujours les bacs à herbe pleins avec prudence. Pour vider les bacs à herbe :

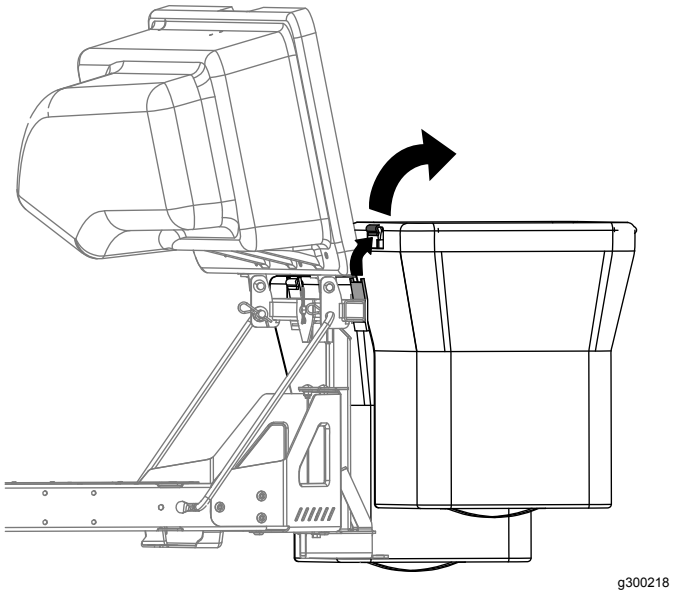
1. Placez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de verrouillage au point mort, coupez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Ouvrez (soulevez) le couvercle du système de ramassage (Figure 32).



g005758

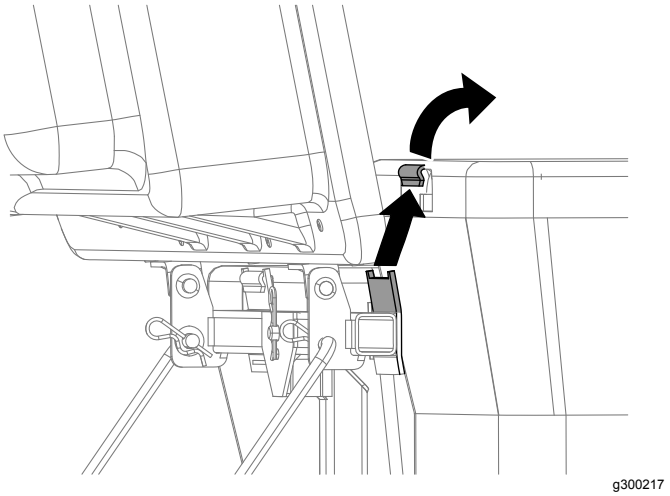
Figure 32

4. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le de la patte de retenue. Videz le bac. Répétez la procédure avec l'autre bac.



g300218

Figure 33



g300217

Figure 34

5. Pour installer les bacs, glissez les crochets de l'armature sur les pattes de retenue.
6. Abaissez le couvercle du système de ramassage sur les bacs.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Lorsque le système de ramassage est en marche, la soufflante tourne et peut sectionner ou blesser les mains.

- **Avant toute opération de nettoyage, réglage ou réparation du ventilateur, et avant de déboucher la goulotte, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Enlevez la clé de contact.**
- **Si la soufflante et le tube sont obstrués, dégagez-les à l'aide d'un bâton ou autre objet semblable, jamais avec la main.**
- **Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou les vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou rotatives.**

1. Placez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Écartez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de verrouillage au point mort, coupez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter le siège.
3. Vérifiez les bacs à herbe et videz-les s'ils sont pleins.
4. Retirez et séparez le tube d'éjection et la goulotte du couvercle du dispositif de ramassage et du plateau de coupe. À l'aide d'un bâton ou d'un objet similaire, dégagez soigneusement l'obstruction du plateau de coupe, du tube d'éjection, de la goulotte et du couvercle du système de ramassage.
5. Après avoir éliminé l'obstruction, reposez le système de ramassage complet et remettez la machine en marche.

Dépose du système de ramassage

⚠ PRUDENCE

La machine peut être déstabilisée et vous risquez d'en perdre le contrôle si vous n'enlevez pas les masses avant du système de ramassage et si vous utilisez la machine sans le système de ramassage.

- **Enlevez toujours les masses avant quand vous retirez le système de ramassage.**
- **N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et en laissant les masses avant en place.**

Pour retirer le système de ramassage, inversez les opérations d'installation de tous les kits associés au système. Si des masses sont montées, déposez toujours les masses avant en même temps que le système de ramassage.

Remarque: Il est seulement nécessaire d'enlever le déflecteur d'ouverture quand un kit de mulching est monté.

Conseils d'utilisation

Conseils de ramassage

Garder à l'esprit la taille de la machine avec l'accessoire

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est en place. Vous risquez d'endommager l'accessoire si vous tournez dans des endroits trop étroits.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du plateau de coupe. N'utilisez pas le côté droit pour tondre les bordures au risque d'endommager la goulotte et le tube d'éjection du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Ne choisissez pas une hauteur de coupe trop basse car l'herbe haute risque d'empêcher l'air de circuler sous le plateau de coupe et dans le système de ramassage. Le système de ramassage va alors se boucher.

Fréquence de tonte

Coupez l'herbe fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande coupée précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et la goulotte et le tube d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

En général, le ramassage s'effectue en plaçant la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME et en se déplaçant à vitesse normale. Toutefois, si l'herbe est très sèche et s'il y a beaucoup de poussière, il est préférable de réduire légèrement le régime moteur et d'augmenter la vitesse de déplacement de la tondeuse. Le système de ramassage peut se boucher si vous vous déplacez trop rapidement alors que le régime moteur diminue. Il faut parfois ralentir sur les pentes, pour maintenir le régime moteur et assurer un ramassage efficace. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur pente, risquent de vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- **Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.**
- **Si vous arrêtez la machine alors que vous montez une pente, désengagez la commande des lames. Faites ensuite marche arrière à vitesse réduite.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse sur les pentes.**
- **N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et en laissant les masses avant en place.**

Ramassage de l'herbe haute

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans les bacs. Dans ce cas, le tube d'éjection et la goulotte peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Essayez toujours de tondre quand l'herbe est sèche, car la qualité de la coupe en sera améliorée. Si vous devez tondre l'herbe encore humide, utilisez l'éjection latérale classique de la tondeuse. Quelques heures plus tard, quand l'herbe coupée a eu le temps de sécher, montez le système de ramassage complet et ramassez l'herbe.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que les bacs sont pleins ou que le système est obstrué.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez la courroie du ventilateur. • Contrôlez le système de ramassage.
Après chaque utilisation	• Nettoyez la grille du capot. • Nettoyez le système de ramassage.
Toutes les 25 heures	• Contrôlez la courroie du ventilateur.
Toutes les 100 heures	• Contrôlez le système de ramassage.

⚠ ATTENTION

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

⚠ ATTENTION

Les moteurs peuvent devenir très chauds quand ils sont en marche. Vous pouvez vous brûler gravement au contact des surfaces chaudes.

Laissez refroidir les moteurs, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ ATTENTION

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des brûlures et des dommages matériels.

- **Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

Préparation à l'entretien

Effectuez les opérations suivantes avant de procéder à l'entretien de la machine :

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la PDF, amenez les leviers de commande de déplacement à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Nettoyez la tondeuse ou la partie arrière du plateau de coupe pour faciliter l'entretien.

Nettoyage de la grille du capot

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Ouvrez le capot du système de ramassage.
2. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
3. Fermez le capot du système de ramassage.

Nettoyage du système de ramassage et des bacs

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

1. Lavez l'intérieur et l'extérieur du couvercle du système de ramassage, des bacs et du tube, ainsi que le dessous du plateau de coupe.

   Remarque: Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.
2. Veillez à bien débarrasser toutes les pièces de l'herbe agglomérée.
3. Laissez sécher soigneusement toutes les pièces qui ont été lavées.

Remarque: Une fois toutes les pièces remises en place, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant une minute pour aider au séchage.

Contrôle de la courroie du ventilateur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Remplacement de la courroie du ventilateur

1. Déposez le couvercle de courroie en plastique.
2. Tirez sur la poulie de tension rappelée par ressort pour détendre la courroie (Figure 35).

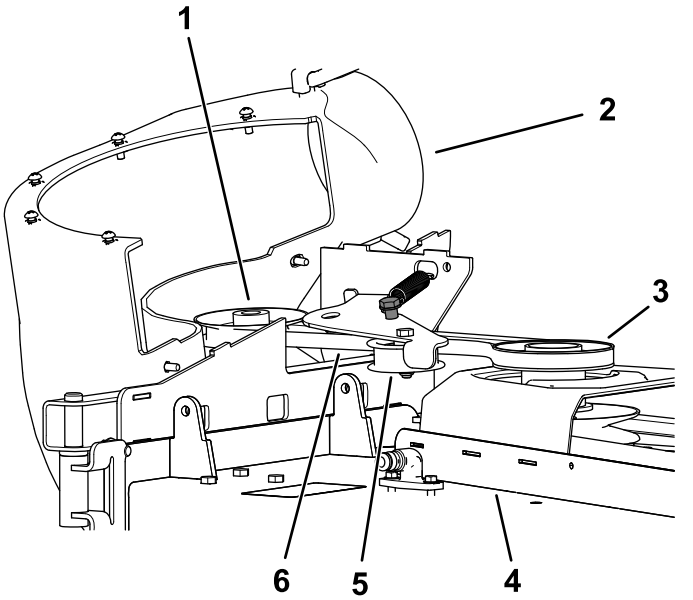


Figure 35

1. Poulie de ventilateur
2. Ventilateur en position (carter partiellement représenté aux fins d'illustration)
3. Poulie d'entraînement
4. Plateau de coupe
5. Poulie de tension
6. Courroie de ventilateur

3. Enlevez la courroie existante du système de ramassage qui se trouve sur la poulie du plateau de coupe.
4. Déposez le ventilateur du plateau de coupe.
5. Enlevez la courroie existante du système de ramassage qui se trouve sur les poulies de ventilateur.
6. Faites passer la courroie neuve autour des poulies de ventilateur (Figure 35).
7. Installez le ventilateur sur son support.
8. Faites passer la courroie neuve autour de la poulie du plateau de coupe (Figure 35).
9. Tirez la poulie de tension rappelée par ressort en arrière et chaussez la courroie dessus (Figure 35).

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Après les 8 premières heures de fonctionnement

1. Contrôlez le tube supérieur, le tube inférieur, le capot du système de ramassage et le ventilateur.

   Remarque: Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.

2. Contrôlez les bacs, le cadre du système de ramassage et la grille.

   Remarque: Remplacez les pièces fissurées ou cassées.

3. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

Contrôle des lames de coupe

1. Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
2. Si les lames sont très usées ou endommagées, remplacez-les par des neuves ; voir la procédure complète d'entretien des lames dans le *manuel de l'utilisateur* de la machine.

Remisage

Remisage du système de ramassage

1. Nettoyez le système de ramassage ; voir Nettoyage du système de ramassage.
2. Vérifiez l'état du système de ramassage ; voir Contrôle du système de ramassage.
3. Vérifiez que les bacs de ramassage sont vides et parfaitement secs.
4. Remisez le système de ramassage dans un local propre et sec à l'abri de la lumière. Cela permet de protéger les pièces en plastique et de prolonger la vie du système de ramassage. Si vous devez remiser le système de ramassage à l'extérieur, recouvrez-le d'une bâche imperméable.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibrations anormales.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).	1. Remplacez la ou les lames.
	2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.	2. Resserrez le boulon de fixation de la lame.
	3. Une poulie de ventilateur ou l'ensemble poulies est desserré(e).	3. Resserrez la poulie concernée.
	4. La courroie du système de ramassage est usée.	4. Remplacez la courroie.
	5. Pale(s) de ventilateur faussée(s) ou déséquilibrée(s).	5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Ramassage moins performant	1. Le régime moteur est trop bas.	1. Faites toujours tourner le moteur à plein régime.
	2. La grille du capot du système de ramassage est bouchée.	2. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la grille.
	3. La courroie du système de ramassage est détendue.	3. Remplacez la courroie du système de ramassage.
	4. Le tube ou le ventilateur est bouché.	4. Localisez et éliminez le bouchon de débris.
	5. Les bacs sont pleins.	5. Videz la trémie.
La soufflante et les tubes se bouchent trop souvent.	1. Les bacs sont trop pleins.	1. Videz-les plus fréquemment.
	2. Le régime moteur est trop bas.	2. Faites toujours tourner le moteur à plein régime.
	3. L'herbe est trop humide.	3. Coupez l'herbe lorsqu'elle est sèche.
	4. L'herbe est trop haute.	4. Ne coupez pas plus de 51 à 76 mm, ou un tiers de la hauteur de l'herbe, selon la hauteur la plus basse.
	5. La grille du capot du système de ramassage est bouchée.	5. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la grille.
	6. La vitesse de déplacement est trop élevée.	6. Conduisez plus lentement à plein régime.
	7. La courroie du système de ramassage est usée.	7. Remplacez la courroie.
Des débris sont éjectés à l'extérieur	1. Les bacs sont trop pleins.	1. Videz-les plus fréquemment.
	2. La vitesse de déplacement est trop élevée.	2. Conduisez la machine à vitesse réduite tout en faisant tourner le moteur à plein régime.
	3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.	3. Reportez-vous au *manuel de l'utilisateur* de la machine pour mettre le plateau de coupe de niveau.
La turbine du ventilateur ne tourne pas librement.	1. Le ventilateur est bouché.	1. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la turbine de ventilateur.
	2. La turbine n'est pas bien alignée.	2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos renseignements personnels par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données à caractère personnel peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement ?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu’est-ce que la Proposition 65 ?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif » ; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

Cette loi s’applique-t-elle de partout ?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Comment les avertissements de Californie se comparent-ils aux limites fédérales ?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables ?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65 ; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro ?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.

Form No. 3436-955 Rev A

TORO®

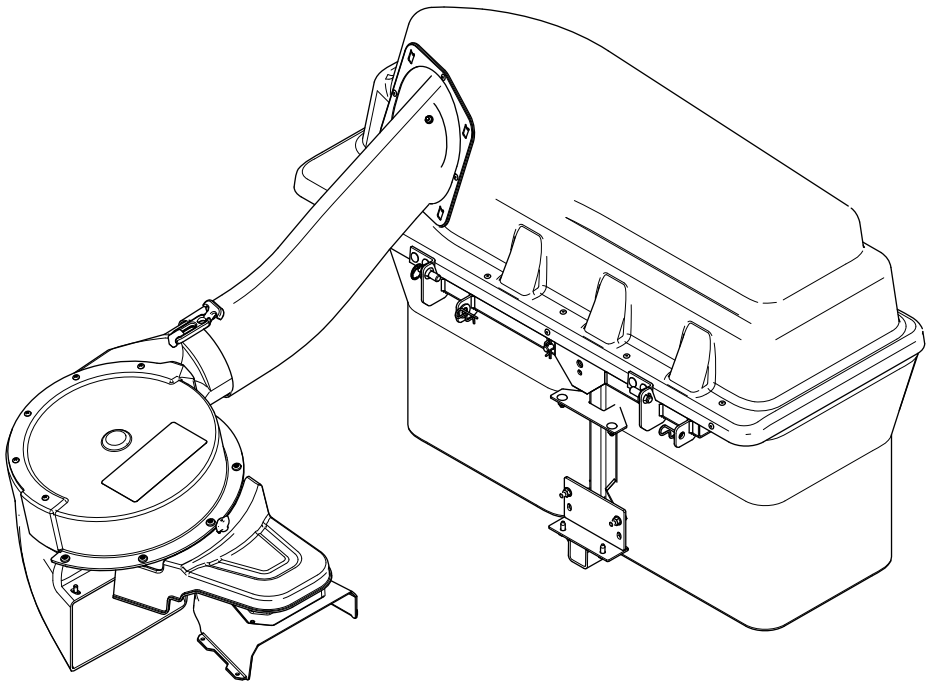
Count on it.

Gebruikershandleiding

E-Z Vac™ volledige dubbele grasvanger

TITAN® zero-turn zitmaaier

Modelnr.: 79346—Serienr.: 400000000 en hoger



Registreer uw product op www.Toro.com.
Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

3436-955 A

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Modelnr.: _____

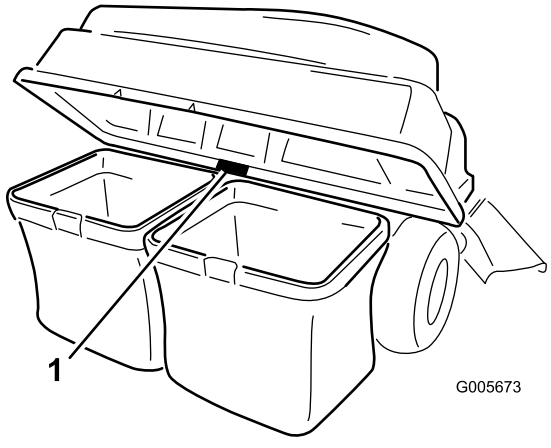
Serienr.: _____

Inleiding

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



g005673

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram (Figuur 2), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



g000502

Figuur 2

1. Waarschuwingspictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid 3
Veiligheid tijdens het slepen 4
Veiligheids- en instructiestickers 5
Montage 6
1 De machine voorbereiden 7
2 Het gewicht monteren 7
3 De grasgeleider en de riemkap verwijderen 9
4 Het schot en de blazersteun monteren 10
5 De poelie-eenheid, riemkap en borstbout monteren 12
6 Het bevestigingspunt voor werktuigen monteren 13
7 De vergrendelstang monteren 14
8 Het bovenstuk van de grasvanger assembleren 15
9 Het bovenstuk van de grasvanger monteren 16
10 De blazer monteren 17
11 De blazerriem en de kap van de aangedreven grasvanger monteren 18
12 De afvoerbuizen monteren 19
Gebruiksaanwijzing 21
Graszakken leegmaken 22
Verstoppingen verwijderen uit de grasvanger 23
De grasvanger verwijderen 23
Tips voor bediening en gebruik 23
Onderhoud 25

© 2019—The Toro® Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

U kunt contact met ons opnemen op www.Toro.com.
Gedrukt in de VS

Alle rechten voorbehouden

Aanbevolen onderhoudsschema 25
Vóór onderhoudswerkzaamheden..... 25
Het scherm van de kap reinigen. 26
Grasvanger en graszakken reinigen 26
De riem van de blazer inspecteren 26
Riem van blazer vervangen 26
De grasvanger controleren. 26
De maaimessen controleren..... 27
Stalling 27
Opslag van de grasvanger..... 27
Problemen, oorzaak en remedie 28

Veiligheid

- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen en dat u weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Wees extra voorzichtig met grasvangers of andere werktuigen. Deze kunnen invloed hebben op de bediening van de machine en deze minder stabiel maken.
- U kunt de stabiliteit verbeteren door wielgewichten of contragewichten toe te voegen of te verwijderen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- Gebruik op steile hellingen geen grasvanger. Een zware grasvanger kan ervoor zorgen dat u de controle over de machine verliest of de machine doen kantelen.
- Verminder uw snelheid en wees extra voorzichtig op hellingen. Rij op hellingen in de aanbevolen richting. De gazonomstandigheden kunnen van invloed zijn op de stabiliteit van de machine. Wees extra voorzichtig als u dicht in de buurt van een steile helling werkt.
- Voer alle bewegingen op hellingen langzaam en geleidelijk uit. Niet plotseling van snelheid of richting veranderen of bochten te snel inzetten.
- De grasvanger kan het zicht naar achteren belemmeren. Wees extra voorzichtig als u de machine in de achteruitstand bedient.
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Bedien de machine nooit terwijl de grasgeleider omhoog staat, verwijderd of aangepast is, tenzij u een grasvanger gebruikt.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen. Stel de machine niet af terwijl de motor loopt.
- Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aandrijvingen uit, blokkeer de wielen en schakel de motor uit voordat u de bestuurdersposition verlaat, om welke reden dan ook. Dit geldt ook bij het legen van de grasvanger of het deblokkeren van de afvoertunnel.
- Als u de grasvanger verwijdert, zorg er dan voor dat de grasgeleider die werd verwijderd om de grasvanger te installeren weer wordt teruggeplaatst. Gebruik de maaimachine nooit zonder de grasgeleider of de complete grasvanger.
- Zet de motor af voordat u de grasvanger verwijdert of de afvoertunnel deblokkeert.
- Laat geen gras langere tijd in de grasvanger.
- De onderdelen van de grasvanger kunnen slijten of beschadigd raken, waardoor bewegende delen zichtbaar worden of voorwerpen kunnen worden uitgeworpen. Controleer de onderdelen

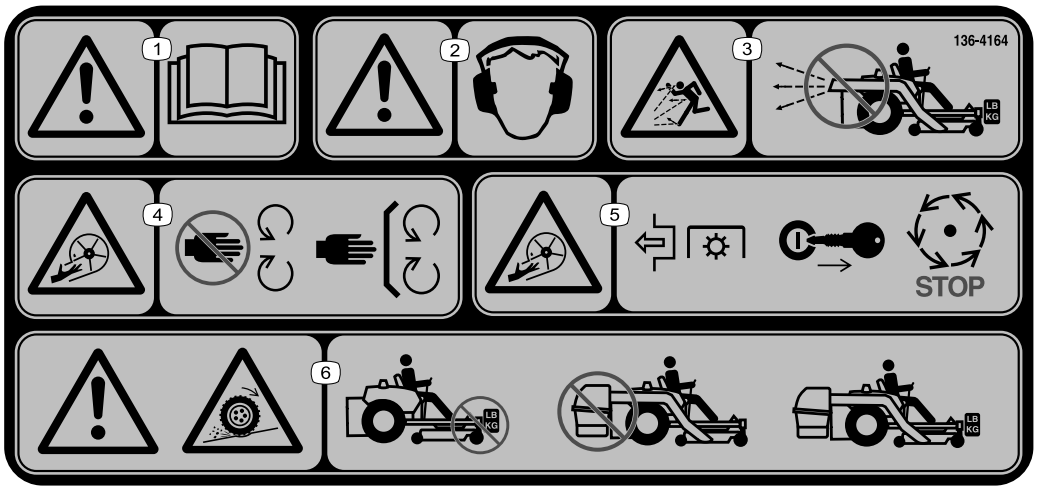
regelmatig en vervang deze indien nodig. Gebruik hiervoor onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

Veiligheid tijdens het slepen

- Bevestig materiaal dat wordt gesleept, uitsluitend aan het sleeppunt.
- Volg de aanwijzing van de fabrikant op met betrekking tot de gewichtslimiet voor sleepwerktuigen en slepen op hellingen.
- Laat kinderen of andere personen nooit plaatsnemen in of op gesleepte werktuigen.
- Op een helling kan het gewicht van een gesleept werktuig ertoe leiden dat de wielen hun grip verliezen en de bestuurder de macht over de machine verliest. Verminder het sleepgewicht en verminder uw snelheid.
- Hoe zwaarder de gesleepte last, hoe langer de stopafstand wordt. Rij langzaam en zorg voor voldoende afstand om te stoppen.
- Maak grote bochten om ervoor te zorgen dat het werktuig de machine niet raakt.
- U mag nooit een lading slepen die zwaarder is dan de sleepmachine.

Veiligheids- en instructiestickers

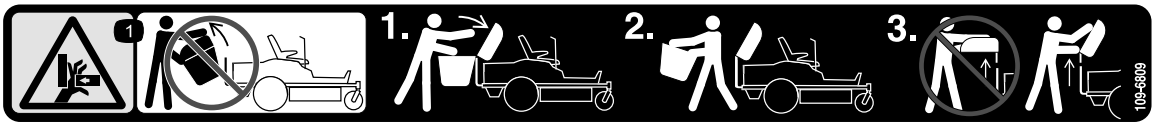
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



decal136-4164

136-4164

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – U moet gehoorbescherming dragen.
3. Machine kan voorwerpen uitwerpen – Gebruik de blazer niet zonder dat het volledige systeem gemonteerd en vergrendeld is.
4. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd, waaier – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen; laat alle beschermkappen en afdekkingen op hun plaats.
5. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd, waaier – Schakel de aftakas uit, verwijder het sleuteltje en wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
6. Waarschuwing; verlies aan tractie – Gebruik de machine niet met alleen de tegengewichten gemonteerd; gebruik de machine niet met alleen de E-Z Vac gemonteerd; gebruik de machine alleen met zowel de tegengewichten als de E-Z Vac gemonteerd.



decal109-6809

109-6809

1. Handen kunnen bekneld raken – Verwijder nooit de complete grasvanger van de machine: open het bovenstuk van de grasvanger en verwijder vervolgens de zak(ken) van de grasvanger. Verwijder nooit het bovenstuk van de grasvanger als dit is gesloten; open het bovenstuk en verwijder dit daarna.



decal133-8061

133-8061

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine voorbereiden.
2	Gewichtbak Linkerbevestiging gewichtbak Rechterbevestiging gewichtbak Koffergewicht – 16 kg Borgstang Bout (⅜" x 1¼") Flensmoer (⅜") Slotbout (⅜" x 1") Zelftappende bout (5/16" x ¾")	1 1 1 1 1 2 4 2 2	Het gewicht monteren.
3	Geen onderdelen vereist	–	De grasgeleider en de riemkap verwijderen.
4	Blazersteun Flensschroef met zeskantige kop (⅜" x ¾") Schot Slotbout (5/16" x ¾") Flensmoer (5/16")	1 2 1 4 4	Het schot en de blazersteun monteren.
5	Poelie-eenheid Drijfriemkap	1 1	De poelie-eenheid en de riemkap monteren.
6	Stabilisatiebeugel Slotbout (5/16" x ¾") Borgmoer (5/16") Zelftappende schroef (5/16" x ¾") Bout (5/16" x 1") Draaiframe R-pen Stang Ring	1 2 4 2 2 1 2 2 2	Het bevestigingspunt voor werktuigen monteren.
7	Vergrendelstang R-pen	1 1	De vergrendelstang monteren.
8	Bovenstuk van grasvanger Rooster van grasvanger R-pen	1 1 2	Het bovenstuk van de grasvanger assembleren.
9	Graszak	2	Het bovenstuk van de grasvanger monteren.
10	Blazer	1	De blazer monteren.
11	Kap van aangedreven grasvanger Blazerriem	1 1	De blazerriem en de kap van de aangedreven grasvanger monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveel-heid	Gebruik
12	Bovenste buis Schroef (¼" x ¾") Ring (¼") Borgmoer (¼") Onderste buis	1 2 2 2 1	De afvoerbuizen monteren.

Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

1

De machine voorbereiden

Geen onderdelen vereist

Procedure

Voer de onderstaande procedure uit om de machine voor te bereiden voor het bevestigen van de blazer en egalisatieset.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Zet de messchakelaar uit, stel de parkeerrem in werking en zet de rijhendels naar buiten in de VERGRENDELDE NEUTRAALSTAND.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Zorg dat de machine niet kan bewegen voordat u eraan gaat werken.
5. Herstel alle gebogen of beschadigde delen van het maaidek en vervang eventuele ontbrekende onderdelen.
6. Verwijder eventueel vuil van het maaidek of de achterzijde van de machine om de montage te vergemakkelijken.

2

Het gewicht monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Gewichtbak
1	Linkerbevestiging gewichtbak
1	Rechterbevestiging gewichtbak
1	Koffergewicht – 16 kg
1	Borgstang
2	Bout (⅜" x 1¼")
4	Flensmoer (⅜")
2	Slotbout (⅜" x 1")
2	Zelftappende bout (5/16" x ¾")

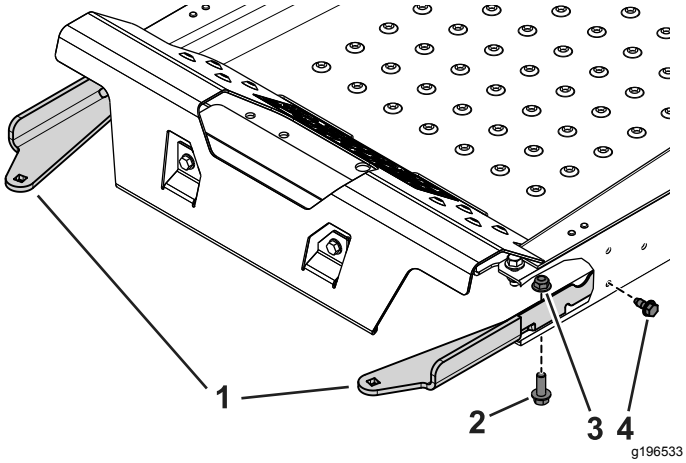
Procedure

⚠ VOORZICHTIG

De grasvanger verandert de gewichtsverdeling van de machine. Als de machine zonder voorgewichten wordt gebruikt, kan de stabiliteit van de machine in gevaar worden gebracht, waardoor u de controle over de machine kunt verliezen.

Zorg ervoor dat de voorgewichten op de juiste manier zijn gemonteerd voordat u de machine met de grasvanger in gebruik neemt.

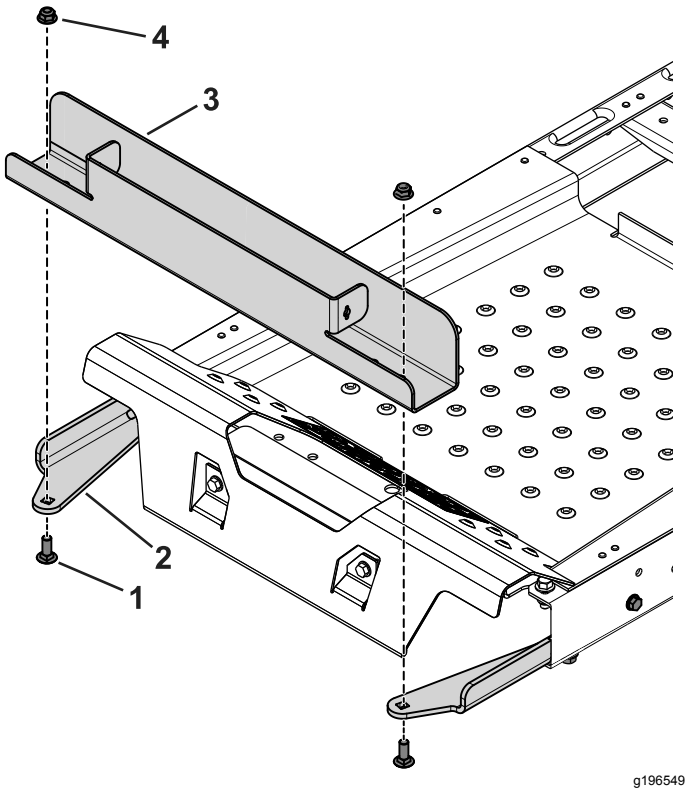
1. Verwijder de aanwezige bout en moer van de linker- en rechterzijde van het platform waar u de bevestigingen voor de gewichtbak zal monteren.
2. Gebruik de 2 zelftappende bouten (5/16" x ¾"), 2 bouten (⅜" x 1¼") en flensmoeren (⅜") om de linker- en rechterbevestiging voor de gewichtbak aan de machine te bevestigen (Figuur 3).



Figuur 3
Doorsnede

1. Bevestigingen gewichtbak
2. Bout (⅜" x 1¼")
3. Flensmoer (⅜")
4. Zelftappende bout (5/16" x ¾")

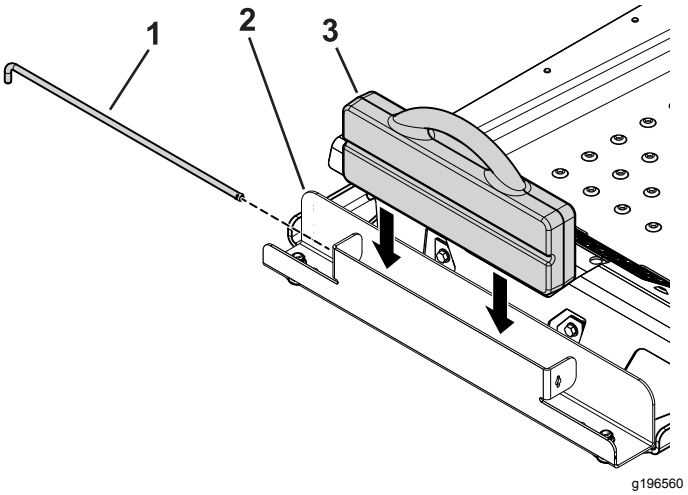
3. Gebruik de 2 slotbouten (⅜" x 1") en flensmoeren om de gewichtbak vast te maken aan de bevestigingen (Figuur 4).



Figuur 4

1. Slotbout (⅜" x 1")
2. Bevestiging gewichtbak
3. Gewichtbak
4. Flensmoer (⅜")

4. Schuif het koffergewicht in de gewichtbak met de sleuf naar de voorzijde van de machine gericht (Figuur 5).



Figuur 5

1. Borgstang
2. Gewichtbak
3. Koffergewicht

5. Schuif de borgstang in de bak en draai de stang in de vergrendelde stand (Figuur 5).

Belangrijk: **Verwijder het koffergewicht telkens wanneer u de grasvanger verwijdert.**

3

De grasgeleider en de riemkap verwijderen

Geen onderdelen vereist

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

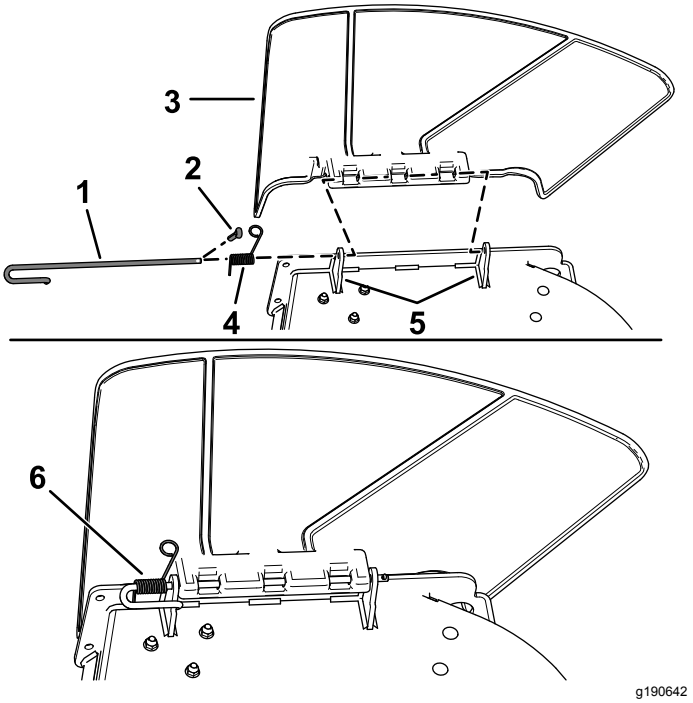
Als de uitworpopening niet afgedekt is, kan de machine voorwerpen uitwerpen naar u of naar omstanders; dit kan ernstig letsel veroorzaken. Daarnaast kunt u ook in contact komen met het mes.

Gebruik de maaimachine nooit zonder mulchplaat, grasgeleider of grasvanger.

Controleer vóór elk gebruik de grasgeleider op schade. Vervang vóór gebruik beschadigde filterelementen.

1. Koppel de veer los van de inkeping in de geleiderbeugel en verwijder de borgpen (uitsluitend voor CE-modellen). Schuif de stang uit de gelaste maaidekbeugels, veer en grasgeleider (Figuur 6).

   Opmerking: Uw afvoertunnel kan er anders uitzien dan afgebeeld.

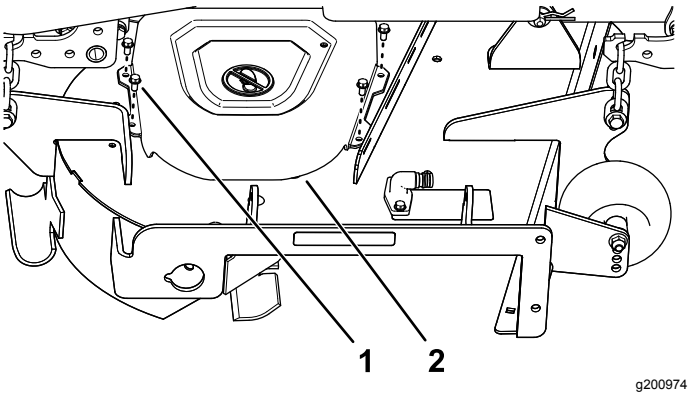


Figuur 6

1. Stang
2. Borgpen (uitsluitend voor CE-modellen)
3. Grasgeleider
4. Veer
5. Maaidekbeugels
6. Veer over de stang

2. Verwijder de geleider (Figuur 6).
3. Verwijder de 4 schroeven (¼" x ½") waarmee de riemkap aan de rechterkant bevestigd is, en verwijder de riemkap (Figuur 7).

   Opmerking: Bewaar de 4 schroeven (¼" x ½") voor montage in procedure 5 De poelie-eenheid, riemkap en borstbout monteren (bladz. 12).



Figuur 7

1. Schroef (½" x ¼")
2. Riemkap

4

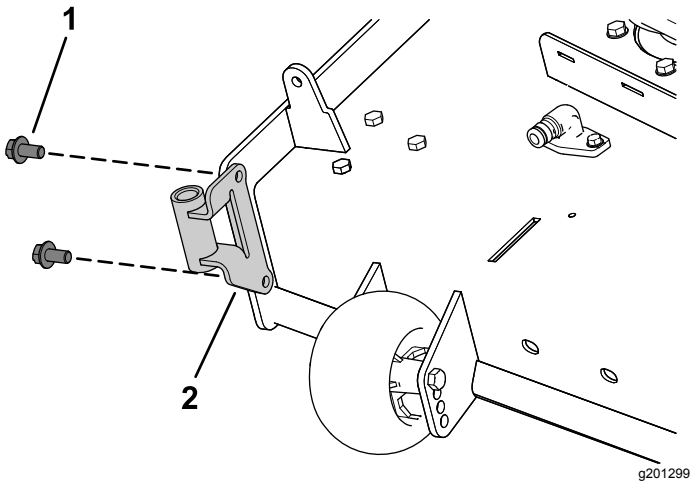
Het schot en de blazersteun monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Blazersteun
2	Flensschroef met zeskantige kop (⅜" x ¾")
1	Schot
4	Slotbout (5/16" x ¾")
4	Flensmoer (5/16")

Procedure

1. Monteer de blazersteun op het maaidek; gebruik hierbij 2 flensschroeven met zeskantige kop (⅜" x ¾") zoals afgebeeld in Figuur 8.



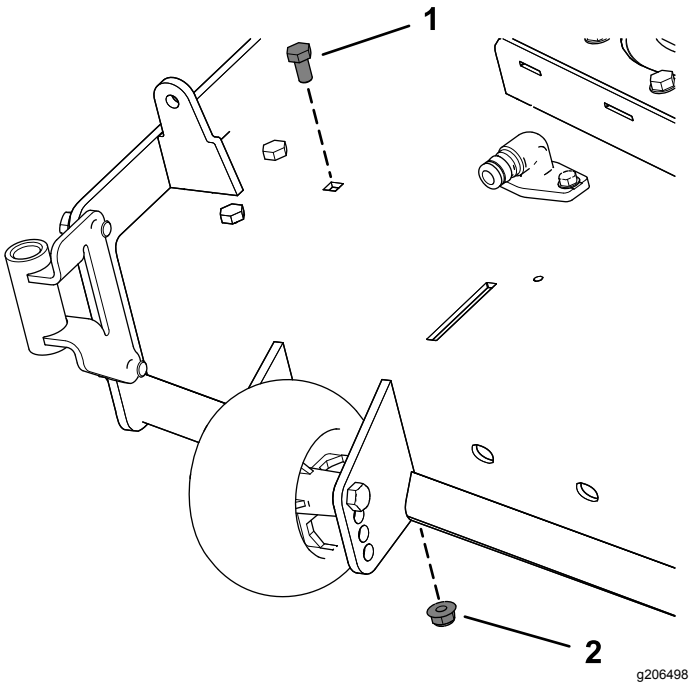
Figuur 8

1. Flensschroef met zeskantige kop (⅜" x ¾")
2. Blazersteun

2. Verwijder de aanwezige bout en moer van het maaidek (Figuur 9).

Belangrijk: **Op maaidekken van 122 cm en 152 cm kunt u slechts één bout en moer verwijderen.**

Op het maaidek van 132 cm verwijdert u de bout en moer zoals wordt getoond in Figuur 9.



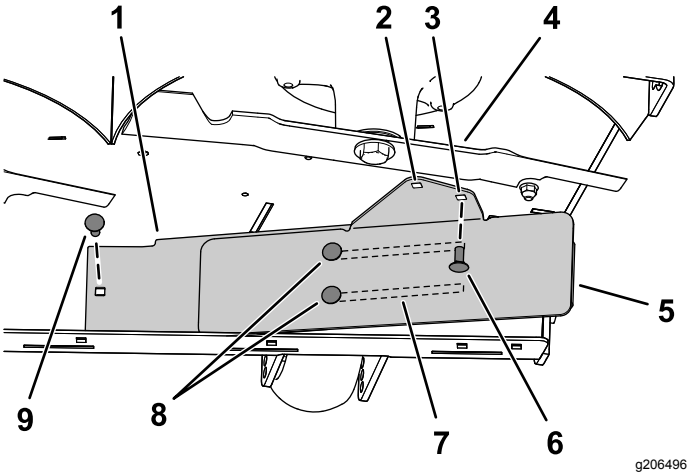
Figuur 9

1. Gebruikte bout
2. Aanwezige moer

3. Monteer de linkerzijde van het schot met een slotbout (5/16" x ¾") en een flensmoer (5/16"); zie Figuur 10.
4. Zet de 2 slotbouten (5/16" x ¾") in de sleuven in het schot los, en schuif het schot tot de opening overeenkomt met de opening in het maaidek (Figuur 10).
5. Plaats het schot zoals wordt getoond in Figuur 10.

Belangrijk: **Zorg ervoor dat u de juiste opening voor het schot gebruikt; zie Figuur 10.**

6. Draai de 2 slotbouten (5/16" x ¾") in de openingen in het schot vast (Figuur 10).



Figuur 10

Maaidek van 137 cm afgebeeld

1. Binnenste schot
2. Opening voor montage in maaidekken van **122 cm en 152 cm**.
3. Opening voor montage in maaidek van **137 cm**.
4. Rechter maaimes
5. Buitenste schot
6. Monteer deze slotbout (5/16" x ¾") en flensmoer (5/16") wanneer u het schot op zijn plaats hebt geschoven.
7. Openingen in het schot
8. Zet deze 2 slotbouten (5/16" x ¾") en 2 flensmoeren (5/16") los.
9. Monteer eerst deze slotbout (5/16" x ¾") en flensmoer (5/16").

5

De poelie-eenheid, riemkap en borstbout monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

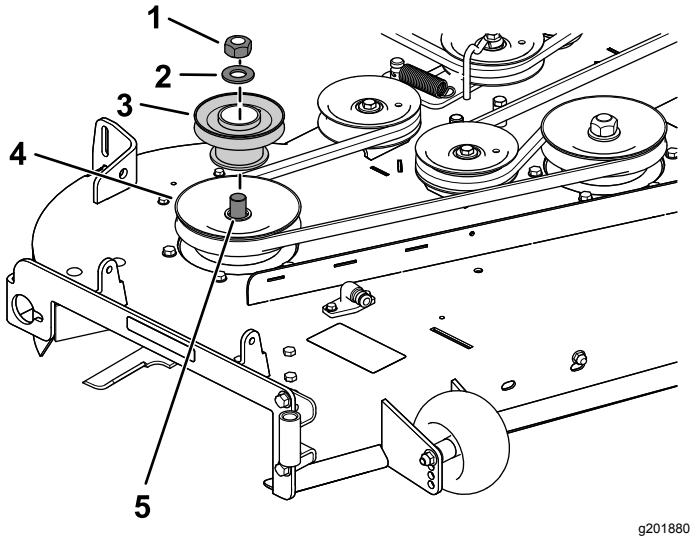
1	Poelie-eenheid
1	Drijfriemkap

Procedure

1. Verwijder de moer en de ring van de rechter maaidekpoelie.
2. Monteer de poelie-eenheid op de rechter maaidekpoelie; gebruik de moer en ring die u eerder hebt verwijderd (Figuur 11).

   Belangrijk: **Voor maaidekken van 122 cm dient u de kleine blazerpoelie te gebruiken.**

   Gebruik de grote blazerpoelie voor maaidekken van 122 cm en 152 cm.
3. Draai de moeren vast tot 136–149 N·m.

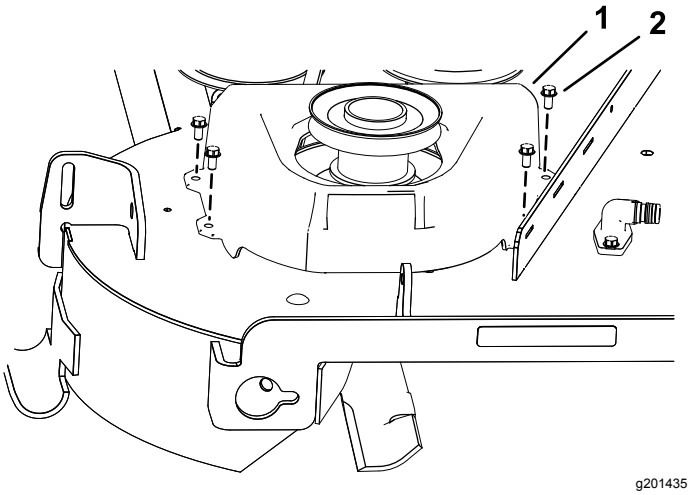


Figuur 11

Maaidek van 137 cm afgebeeld

1. Bestaande poeliemoer
2. Gebruikte ring
3. Poelie van blazer
4. Bestaande maaidekpoelie (aspoelie)
5. As

4. Monteer de nieuwe riemkap over de poelie-eenheid; gebruik hierbij de 4 schroeven (¼" x ½") die u eerder verwijderd hebt en ga te werk zoals in Figuur 12.



Figuur 12

1. Riemkap
2. Schroef (¼" x ½")

6

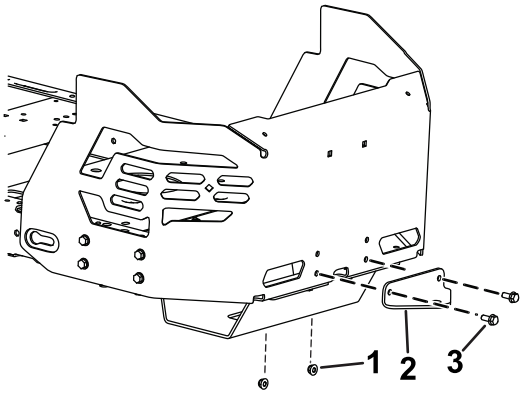
Het bevestigingspunt voor werktuigen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Stabilisatiebeugel
2	Slotbout (5/16" x ¾")
4	Borgmoer (5/16")
2	Zelftappende schroef (5/16" x ¾")
2	Bout (5/16" x 1")
1	Draaiframe
2	R-pen
2	Stang
2	Ring

Procedure

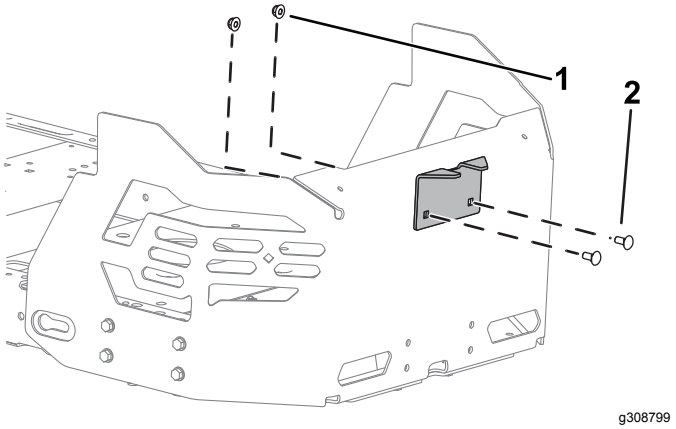
1. Verwijder de 2 bouten, de 2 moeren en de trekhaakbeugel die reeds aanwezig zijn van de onderkant van het motorscherm (Figuur 13).



Figuur 13

1. Moer
2. Oude trekhaakbeugel
3. Bout

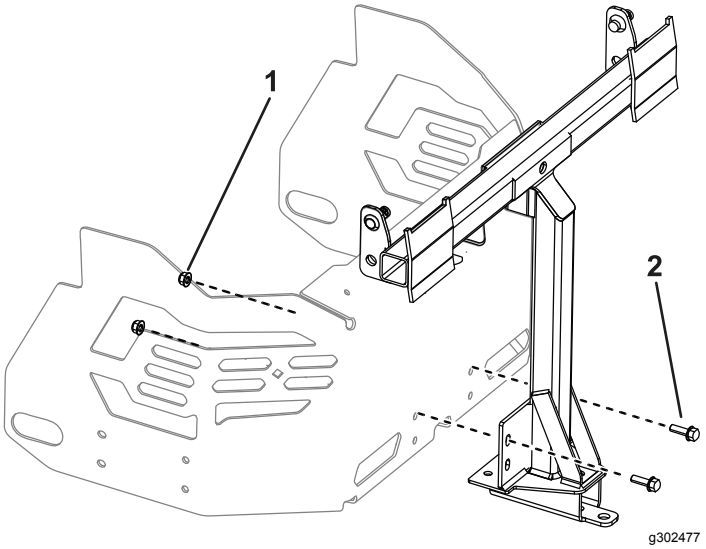
2. Monteer de stabilisatiebeugel op het motorscherm; gebruik 2 slotbouten (5/16" x ¾") en 2 borgmoeren (5/16") zoals in Figuur 14.



Figuur 14

1. Borgmoer (5/16")
2. Slotbout (5/16" x ¾")

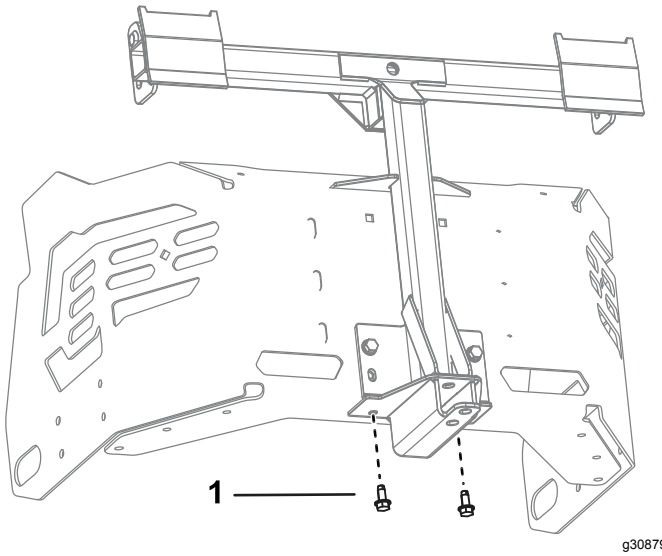
3. Verwijder de 2 aanwezige zelftappende schroeven van de onderkant van het machineframe (Figuur 16).
4. Monteer het draaiframe losjes op het frame van de machine; gebruik 2 bouten (5/16" x 1") en 2 borgmoeren (5/16") zoals in Figuur 15.



Figuur 15

1. Borgmoer (5/16")
2. Bout (5/16" x 1")

5. Zet het draaiframe naar boven en bevestig het aan de onderzijde van het machineframe met behulp van 2 zelftappende schroeven (5/16" x ¾") zoals getoond in Figuur 16.



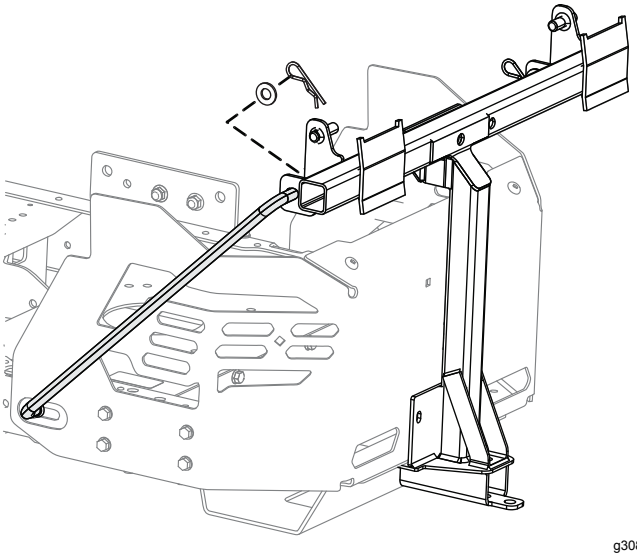
g308797

Figuur 16

1. Zelftappende schroef (5/16" x ¾")
2. Draaiframe

6. Draai de 2 bouten (5/16" x 1") en 2 borgmoeren (5/16") aan zoals afgebeeld in Figuur 15.
7. Monteer het gebogen, wijd uitlopend uiteinde van een stang in de sleutelgatvormige opening aan de linkerzijde van het machineframe, en duw de stang naar achteren zodat deze in het frame vergrendeld wordt (Figuur 17).

   Opmerking: Herhaal deze stap aan de rechterzijde van de machine.



g308335

Figuur 17
Linkerkant getoond

8. Steek de gebogen uiteinden van de stangen in het bevestigingspunt voor werktuigen zoals getoond in Figuur 17 en bevestig de uiteinden met een ring en een borgpen.

7

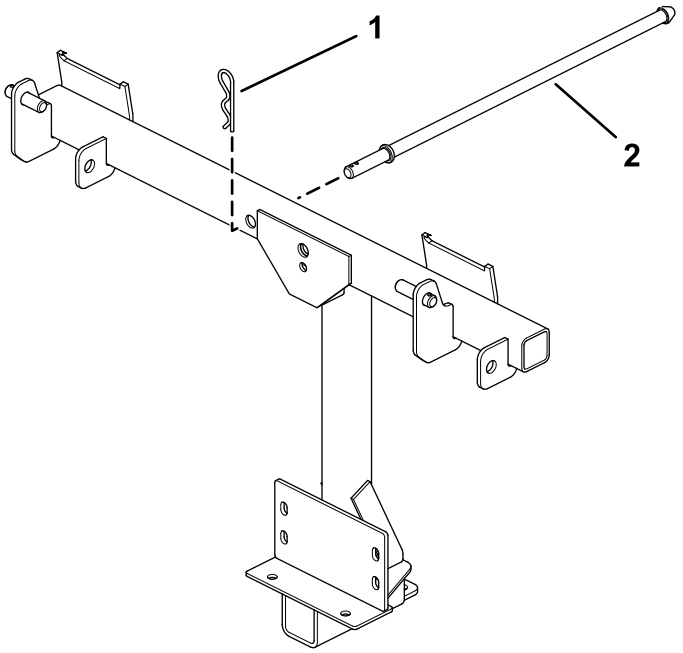
De vergrendelstang monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Vergrendelstang
1	R-pen

Procedure

Monteer de vergrendelstang met een R-pen (Figuur 18).



g201213

Figuur 18

1. R-pen
2. Vergrendelstang

8

Het bovenstuk van de grasvanger assembleren

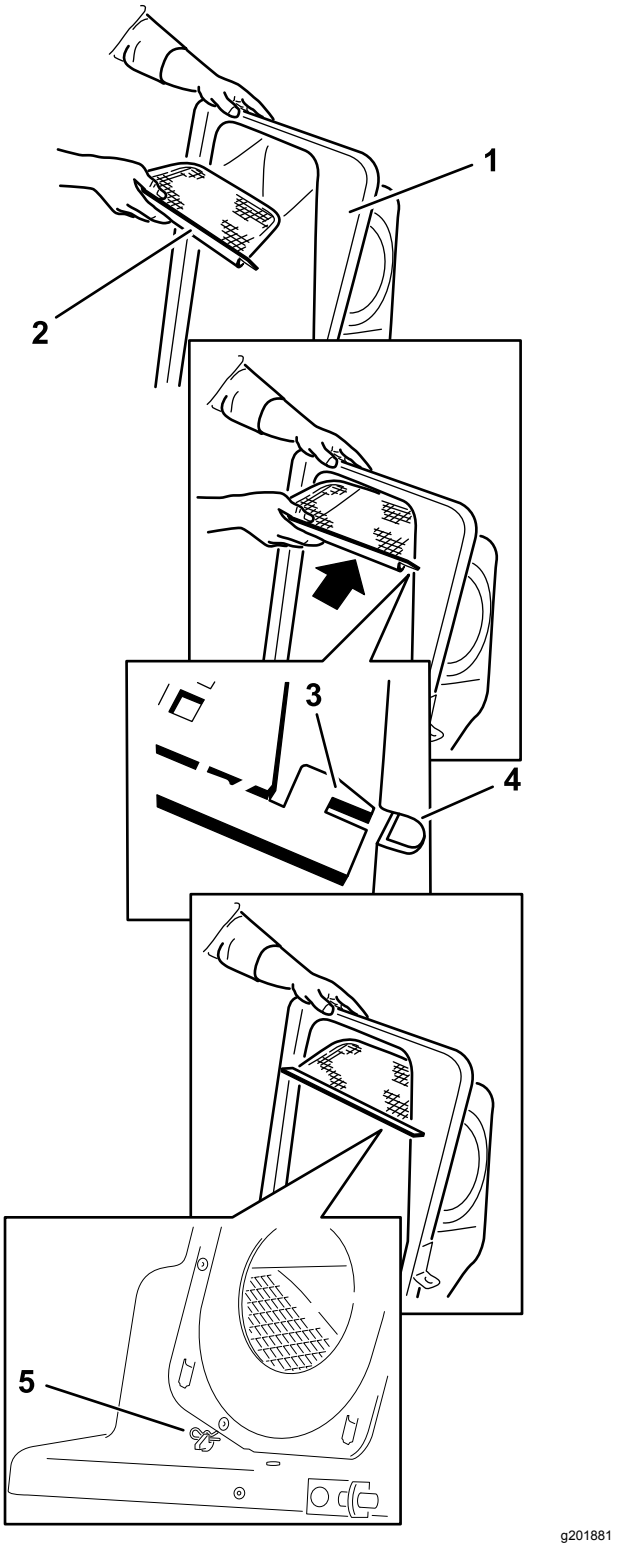
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Bovenstuk van grasvanger
1	Rooster van grasvanger
2	R-pen

Procedure

1. Draai het bovenstuk van de grasvanger om.
2. Monteer het rooster zoals wordt getoond in Figuur 19 zorg dat het afloopt in de richting van de grasvangers.

   Opmerking: Zorg ervoor dat de roosters vastklikken en de lipjes in het bovenstuk van de grasvanger zitten.



Figuur 19

1. Bovenstuk van grasvanger
2. Rooster
3. Lipje van rooster
4. Sleuf in bovenstuk van grasvanger
5. Borgpen

9

Het bovenstuk van de grasvanger monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Graszak

Procedure

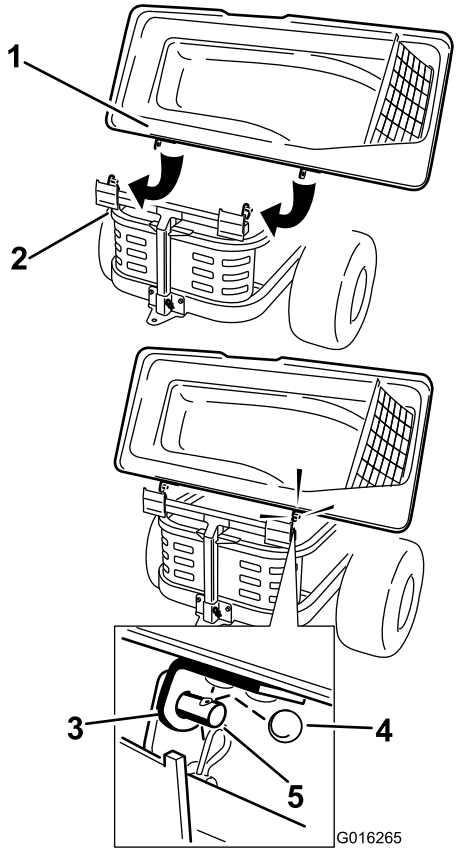
1. Monteer het bovenstuk van de grasvanger aan het frame van de grasvanger.

   Opmerking: Uw grasvanger kan er anders uitzien dan afgebeeld.

2. Schuif de beugels over de stangen van het frame van de grasvanger en monteer de ronde borgpen in het gat in de rechterstang (Figuur 20).

3. Draai de kap van de grasvanger naar beneden in de bedrijfsstand.

   Opmerking: Om de ronde borgpen te verwijderen dient u deze verder te draaien in de montagerichting.

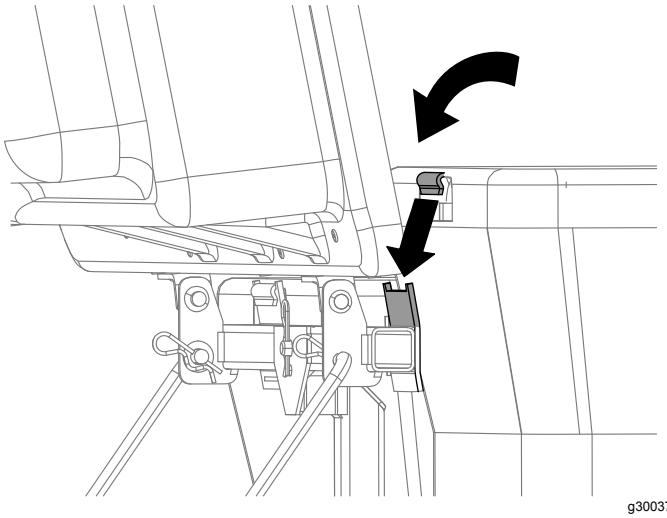


g016265

Figuur 20

1. Kap van grasvanger
2. Frame van grasvanger
3. Beugel, kap van grasvanger
4. Ronde borgpen
5. Steun

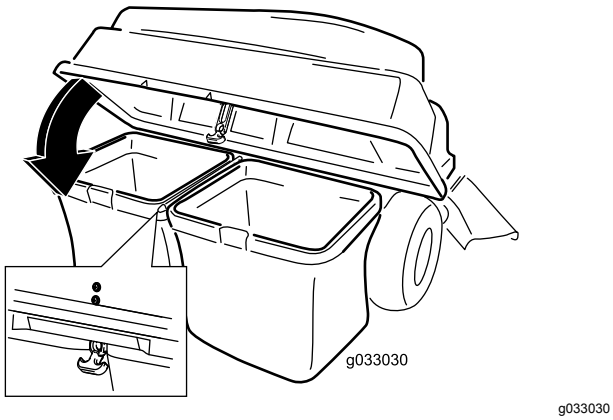
4. Breng het bovenstuk van de grasvanger omhoog en monteer de zakken door de zakframehaken op de bevestigingsbeugels te schuiven (Figuur 21).



g300378

Figuur 21

5. Breng het bovenstuk van de grasvanger omlaag op de zakken (Figuur 22).



g033030

Figuur 22

6. Vergrendel de kap met de sluiting (Figuur 22).

10

De blazer monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Blazer

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Als de uitworpopening niet afgedekt is, kan de grasmaaier voorwerpen uitwerpen naar u of naar omstanders; dit kan ernstige letsels veroorzaken. Daarnaast kunt u ook in contact komen met het mes.

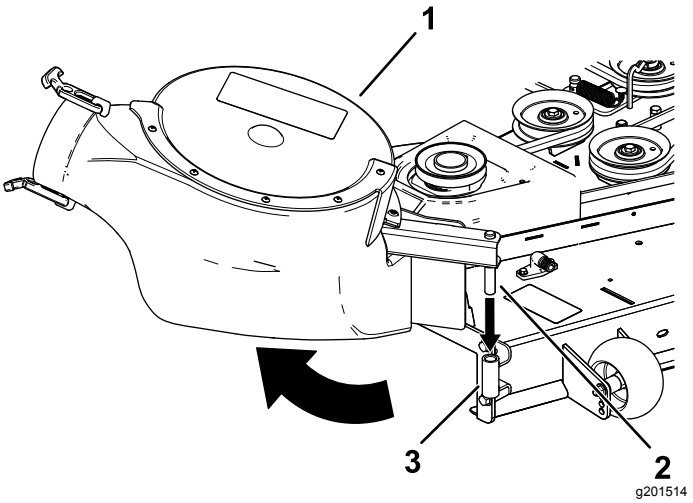
- **Gebruik de maaimachine nooit zonder afdekplaat, mulchplaat of een grasafvoer en een grasvanger.**
- **Zorg ervoor dat de grasgeleider is gemonteerd als u het graskanaal en de grasvanger verwijdert.**

Belangrijk: **Monteer het zijuitwerpkanaal als u de grasvanger en blazer verwijdert.**

Belangrijk: **Bewaar al het bevestigingsmateriaal en het zijuitwerpkanaal.**

1. Leg indien nodig de riem op de poelie van de blazer (Figuur 25).
2. Steek de draaipen van de blazer in de blazersteun en draai de blazer naar binnen, naar de machine (Figuur 23).

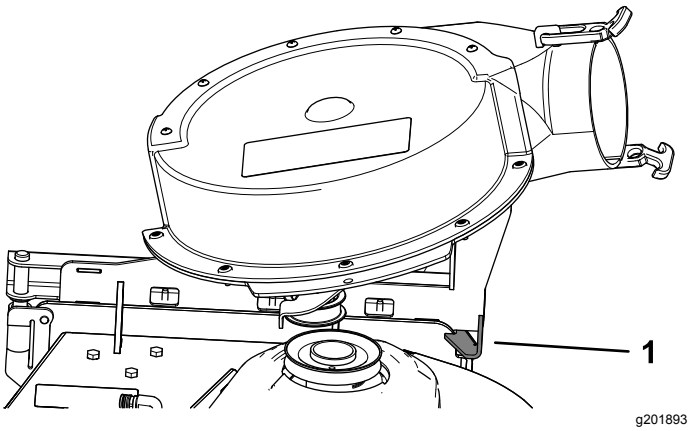
Opmerking: De blazer moet automatisch vergrendeld worden; zie Figuur 24.



g201514

Figuur 23

1. Blazer
2. Draaipen van blazer
3. Blazersteun



g201893

Figuur 24

1. Sluiting van ventilator

11

De blazerriem en de kap van de aangedreven grasvanger monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

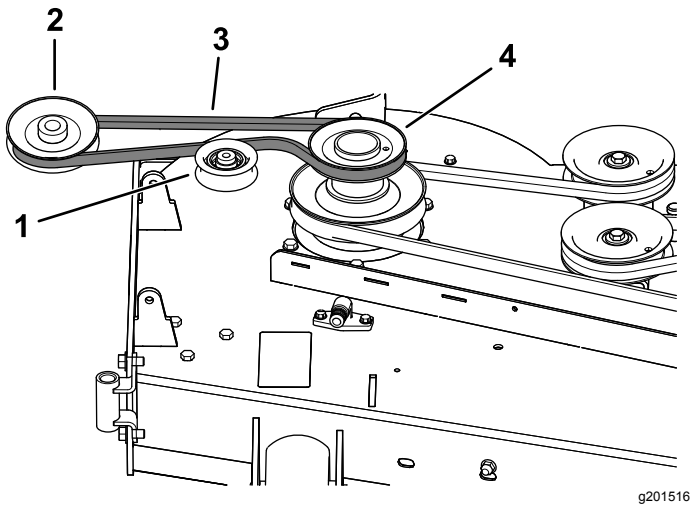
1	Kap van aangedreven grasvanger
1	Blazerriem

Procedure

1. Leg de riem rond de blazerpoelie (Figuur 25 en Figuur 26); zie 10 De blazer monteren (bladz. 17).

   Welke riem u dient te gebruiken, is afhankelijk van de grootte van het maaidek:

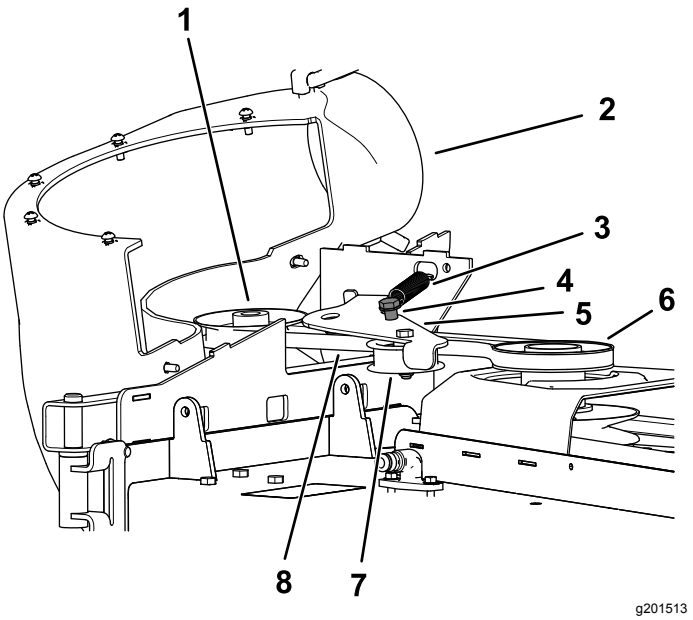
Maaidek van 122 cm	Maaidek van 132 cm	Maaidek van 152 cm
Toro onderdeelnr. 127-0074	Toro onderdeelnr. 127-0075	Toro onderdeelnr. 127-0076



Figuur 25

Loop van de blazerriem

1. Spanpoelie
2. Poelie van blazer
3. Blazerriem
4. Aandrijfpoelie

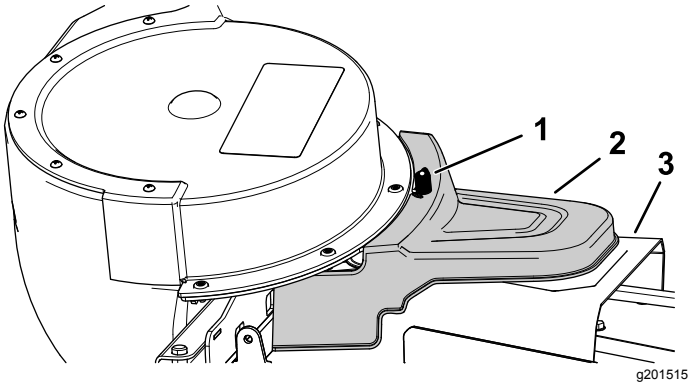


Figuur 26

1. Poelie van blazer
2. Blazer op zijn plaats (behuizing weggelaten om tekening duidelijker te maken)
3. Veer
4. Stang van spanpoelie
5. Arm van de spanpoelie
6. Aandrijfpoelie
7. Spanpoelie
8. Blazerriem

2. Zorg ervoor dat de riem op één lijn blijft met de blazerpoelie als u de blazer monteert.
3. Trek de veerbelaste spanpoelie weg van de vaste veerstang en leid de riem rond de poelie van het maaidek (Figuur 26).

   Opmerking: Zorg ervoor dat de riem op de juiste manier rond de poelie van de blazer is geleid.
4. Leid de riem rond de aandrijfpoelie; zie Figuur 25 en Figuur 26.
5. Monteer de kap van de aangedreven grasvanger over de riemkap, en bevestig door de knop aan te draaien (Figuur 27).



Figuur 27

1. Knop
2. Kap van aangedreven grasvanger
3. Riemkap

12

De afvoerbuizen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Bovenste buis
2	Schroef (¼" x ¾")
2	Ring (¼")
2	Borgmoer (¼")
1	Onderste buis

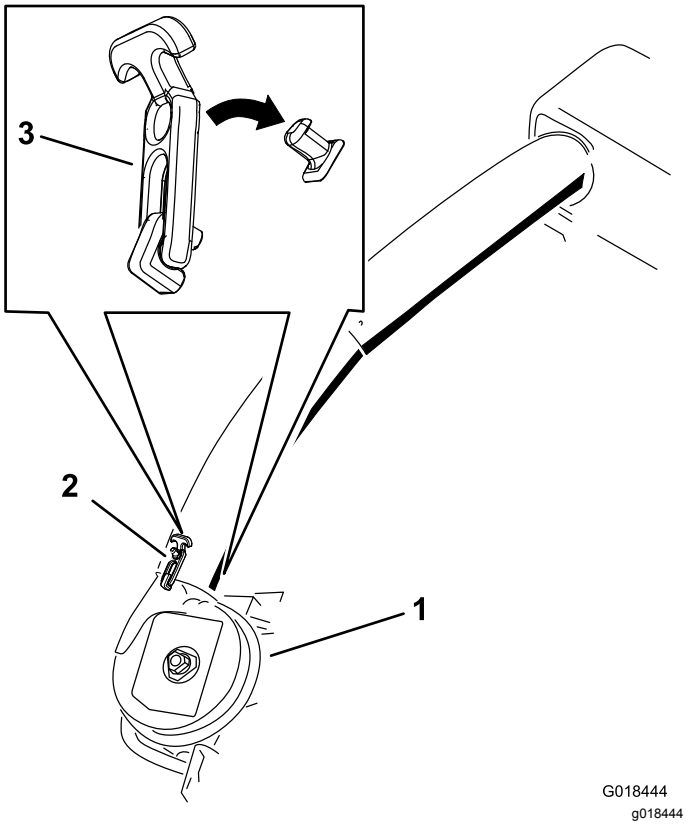
Procedure

Belangrijk: **Zorg ervoor dat het maaidek in de laagste maaihoogtestand staat voordat u de afvoerbuizen monteert.**

Opmerking: Denk eraan om de grasgeleider te monteren als u de grasvanger van de maaier neemt.

1. Schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
3. Breng het maaidek omlaag naar de laagste maaihoogtestand.
4. Verwijder de grasvangerken om de buis onder de kap te kunnen zien.
5. Sluit en vergrendel de motorkap.
6. Gebruik de beide grendels om de onderste buis aan de blazer te bevestigen (Figuur 28).

   Opmerking: Zorg dat de inkeping in de onderste buis zich na montage onderaan bevindt (Figuur 30).



Figuur 28

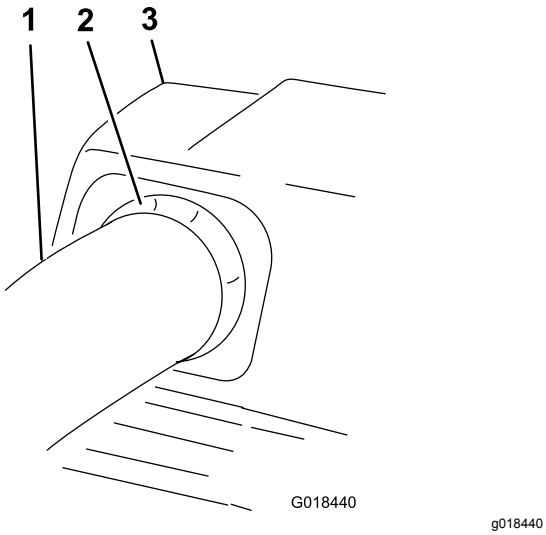
Sluiting van onderste afvoerbuis

1. Blazer
2. Bovenste sluiting
3. Vergrendeling

7. Let op de montagelocatie van de 2 bouten in de bovenste buis.

   Opmerking: De opening het dichtst bij de voorgevormde pijlen wordt niet gebruikt.
8. Verwijder de 2 bouten in het onderste uiteinde van de bovenste buis.
9. Gebruik de 2 openingen als sjabloon voor de onderste buis.

   Opmerking: Bewaar het bevestigingsmateriaal.
10. Steek het bovenste uiteinde (zonder openingen) van de bovenste buis door de buisdichting in de kap. Druk de buis erin tot deze de binnenkant van de kap raakt.
11. Trek de bovenste buis er een beetje uit zodanig dat de dichting naar buiten steekt, over de onderste buis (Figuur 29).



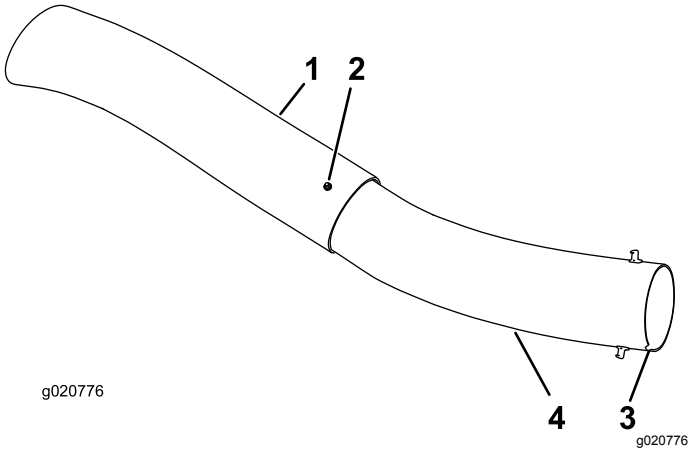
Figuur 29

1. Bovenste buis
2. Rubberen afdichting steekt uit
3. Kap van grasvanger

12. Breng de openingen in de bovenste buis op één lijn met de kuiltjes in het oppervlak van de onderste buis.

    Opmerking: Het zijaanzicht hoort eruit te zien zoals in Figuur 30.

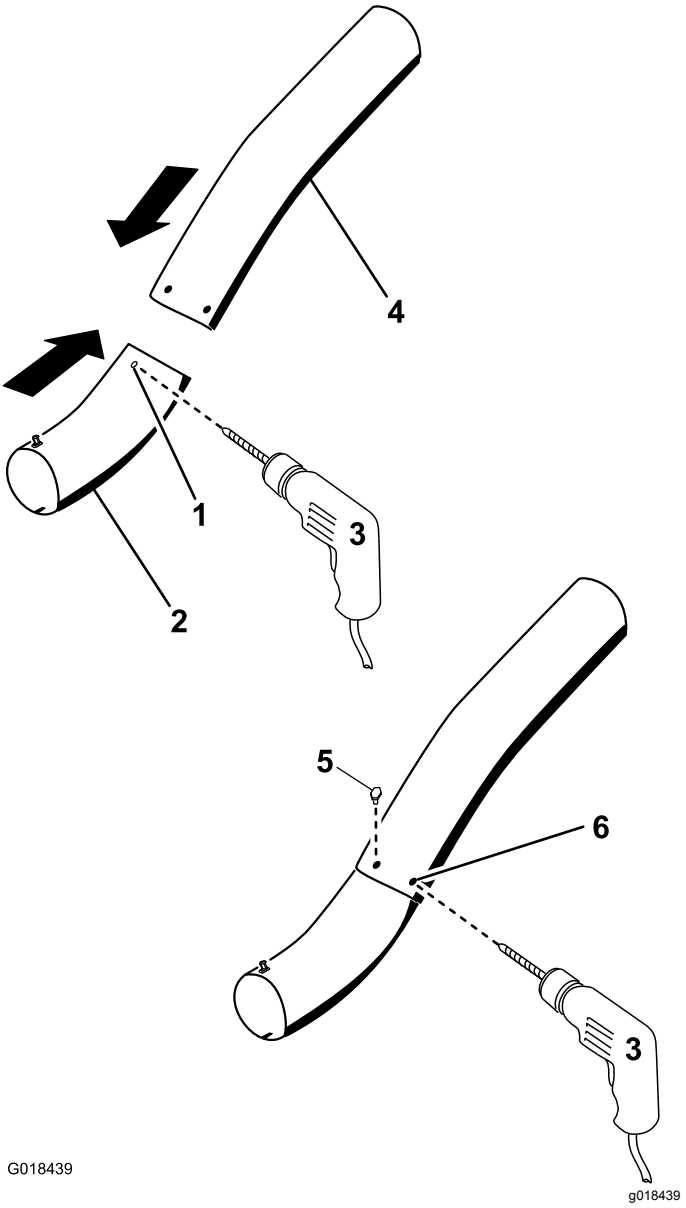
    Opmerking: Gebruik de vrije opening bij de voorgevormde pijlen niet.



Figuur 30

1. Bovenste buis
2. Bestaande opening (bout verwijderd)
3. Inkeping onderaan de buis na montage
4. Onderste buis

13. Gebruik de aanwezige gaten in de bovenste buis als sjabloon om 2 gaten met een diameter van 6,5 mm te boren door de kuiltjes in de onderste buis (Figuur 31).



Figuur 31

De onderste afvoerbuis boren

1. Kuiltjes
2. Onderste buis
3. Boor een opening met een diameter van 6,5 mm
4. Bovenste buis
5. Monteer hier de schroef (¼" x ¾"), de ring (¼") en de borgmoer (¼").
6. Bovenste buis – aanwezige gaten

14. Verwijder de bovenste en onderste buis van de machine.
15. Schuif de buizen samen en breng de gaten op één lijn.
16. Monteer de ringen (¼") op de bouten (Figuur 31).
17. Monteer de schroeven (¼" x ¾") en de ringen (¼") met een inbussleutel vanaf de binnenkant van de onderste buis en door de bestaande openingen in de bovenste buis (Figuur 31).

18. Bevestig de buizen aan elkaar met de moeren (¼") zoals wordt getoond in Figuur 31.
19. Steek de bovenste afvoerbuis door de buisdichting in de kap.
20. Trek de bovenste buis er een beetje uit zodanig dat de dichting naar buiten steekt, over de blazer (Figuur 29).
21. Gebruik de beide grendels om de onderste buis aan de blazer te bevestigen (Figuur 28).

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Om lichamelijk letsel te voorkomen, moet u de volgende richtlijnen in acht nemen:

- **Zorg ervoor dat u bekend bent met alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies in de *Gebruikershandleiding* voor de maaimachine voordat u dit werktuig gaat gebruiken.**
- **Verwijder nooit de afvoerbuis, zakken, het bovenstuk van de grasvanger of het uitwerpkanaal terwijl de motor loopt.**
- **Zet altijd de motor af en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand gekomen zijn voordat u een verstopping uit het vangsysteem verwijdert.**
- **Verricht nooit onderhouds- of reparatiewerkzaamheden als de motor loopt.**

⚠ WAARSCHUWING

Zonder aangebrachte grasgeleider, buizen of complete grasvanger kunnen u of anderen in aanraking komen met het maaimes of uitgeworpen voorwerpen. Contact met het draaiende maaimes en uitgeworpen voorwerpen kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken.

- **Monteer altijd de grasgeleiders als u het grasvangsysteem verwijdert en als u overschakelt op zijafvoer.**
- **Een beschadigde grasgeleider moet direct worden vervangen. De grasgeleider voert maaisel af naar het gazon.**
- **Steek nooit handen of voeten onder het maaidek.**
- **Probeer nooit het afvoersysteem of de maaimessen te reinigen zonder eerst de aftakas uit te schakelen en het contactsleuteltje naar de stand Uit te draaien. Verwijder verder het contactsleuteltje en trek de bougiekabel van de bougie(s).**
- **Zet de motor uit voordat u de afvoertunnel ontstopt.**

Graszakken leegmaken

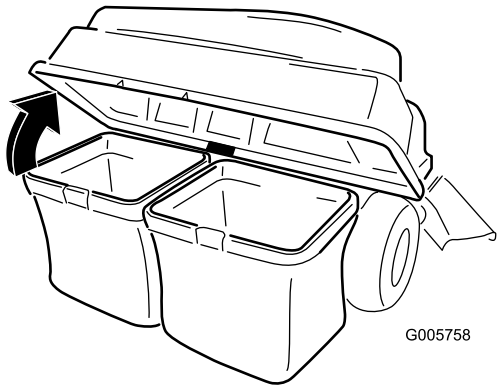
⚠ GEVAAR

Afval zoals bladeren, gras of struiken kunnen vlam vatten. Brand in het motorgedeelte kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- **Zorg ervoor dat er zich geen vuil rond de motor en de geluiddemper verzamelt.**
- **Pas op dat er bij het openen van de klep van de grasvanger geen afval op de motor en de geluiddemper valt.**
- **Laat de motor afkoelen voordat u de machine stalt.**

Ga voorzichtig te werk als u een volle graszak optilt of leegmaakt. Om de graszakken leeg te maken, gaat u als volgt te werk:

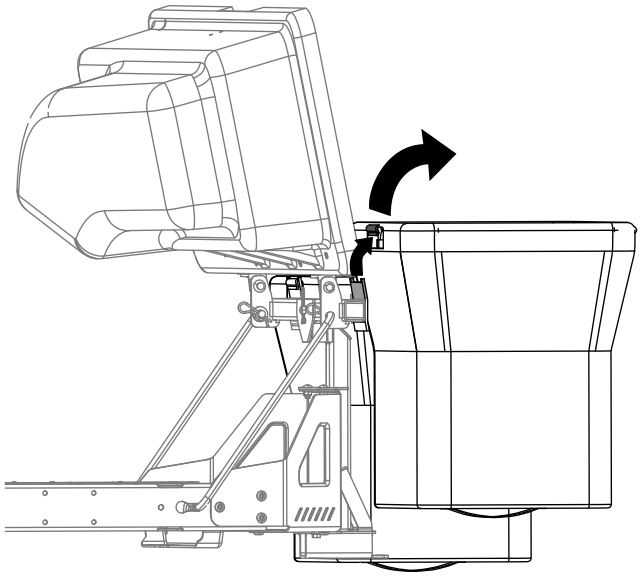
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak en schakel de aftakas uit.
2. Zet de rijhendels naar buiten in de vergrendelde neutraalstand, schakel de motor uit, verwijder het contactsleuteltje, stel de parkeerrem in werking en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurdersstoel verlaat.
3. Vervolgens moet u het bovenstuk van de grasvanger openen (omhoogbrengen) (Figuur 32).



g005758

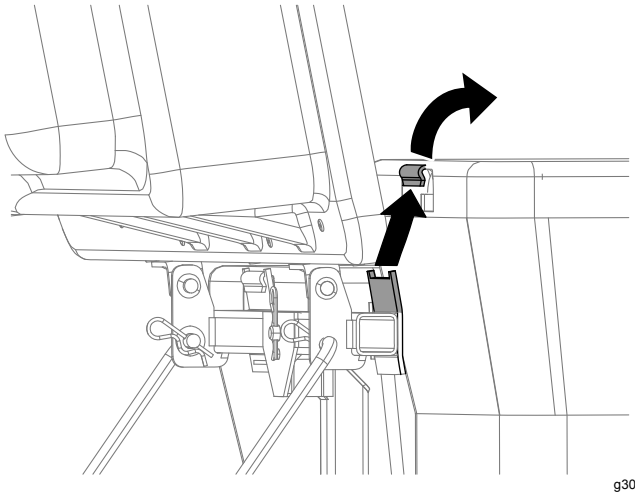
Figuur 32

4. Druk het maaisel in de zakken samen. Til de zak met beide handen omhoog en haak deze los van de bevestigingsbeugel. Maak de zak leeg. Doe hetzelfde met de andere zak.



g300218

Figuur 33



g300217

Figuur 34

5. Plaats de zakken door de zakframehaken op de bevestigingsbeugels te schuiven.
6. Breng het bovenstuk van de grasvanger omlaag op de zakken.

Verstoppingen verwijderen uit de grasvanger

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens het gebruik van de grasvanger draait de blazer en deze kan uw handen of vingers verwonden of amputeren.

- **Zet de motor af en wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de blazer instelt, reinigt, repareert of inspecteert. Verwijder het sleuteltje.**
- **Gebruik een stok of een gelijkaardig voorwerp in plaats van uw handen om een verstopping uit de blazer of slang te verwijderen.**
- **Houd uw gezicht, handen, voeten, andere lichaamsdelen en kleding uit de buurt van verborgen, bewegende of draaiende onderdelen.**

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak en schakel de aftakas uit.
2. Beweeg de rijhendels naar buiten in de vergrendelde neutraalstand, schakel de motor uit, verwijder het contactsleuteltje, stel de parkeerrem in werking en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurdersstoel verlaat.
3. Controleer de grasvangerken en maak deze leeg als ze vol zijn.
4. Verwijder de afvoerbuis en het uitwerpkanaal van het bovenstuk van de grasvanger en het maaidek. Verwijder voorzichtig met een stok of een soortgelijk voorwerp de verstopping uit het maaidek, de afvoerbuis, het uitwerpkanaal en het bovenstuk van de grasvanger.
5. Nadat u de verstopping hebt verwijderd, monteert u het complete vangsysteem en gaat u verder met maaien.

De grasvanger verwijderen

⚠ VOORZICHTIG

Als u de voorgewichten van de grasvanger niet verwijdert en de machine zonder grasvanger gebruikt, kan de machine minder stabiel worden, waardoor u de controle over de machine kunt verliezen.

- **Haal altijd de voorgewichten weg als u de grasvanger verwijdert.**
- **Gebruik de maaimachine nooit zonder grasvanger als de voorgewichten op de machine zitten.**

U kunt de grasvanger verwijderen door de installatieprocedures voor alle betreffende sets in omgekeerde volgorde uit te voeren. Als er gewichten zijn gemonteerd, moet u ook de voorgewichten verwijderen als u de grasvanger verwijdert.

Opmerking: De keerplaat hoeft uitsluitend te worden verwijderd als een mulchset wordt gemonteerd.

Tips voor bediening en gebruik

Tips voor het opvangen

Hou rekening met de afmeting van de machine met het gemonteerde werktuig

Denk eraan dat de machine langer en breder is als dit werktuig is gemonteerd. Als u een te scherpe bocht maakt in een besloten ruimte, kunt u het werktuig beschadigen.

Trimmen

U moet altijd trimmen met de linkerkant van het maaidek. Trim nooit met de rechterkant van het maaidek omdat u dan het uitwerpkanaal van de grasvanger en de afvoerbuis kunt beschadigen.

Maaihoogte

Zorg ervoor dat de maaihoogte van het maaidek niet te laag is, want hoog gras rond het maaidek kan verhinderen dat er lucht onder het maaidek komt en in het vangsysteem stroomt. Als er niet voldoende lucht onder het maaidek komt, zal het vangsysteem verstopt raken.

Maaifrequentie

U moet het gras veelvuldig maaien, vooral als het snel groeit. U moet het gras twee keer maaien als het te lang wordt.

Maaitechniek

Om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven, moet u het gras maaien in banen die elkaar enigszins overlappen. Dit vermindert de belasting van de motor en beperkt het risico dat het uitwerpkanaal en de afvoerbuis verstopt raken.

Vangsnelheid

Meestal zult u de grasvanger gebruiken met de gashendel van de maaimachine op SNEL en zult u met een normale snelheid rijden. Maar in buitengewoon droge en stoffige omstandigheden zult u wellicht het motortoerental enigszins willen verminderen en de rijsnelheid van de machine verhogen. Het grasvangsysteem kan verstopt raken als u te snel rijdt en het motortoerental te laag is. Op heuvelachtig terrein kan het noodzakelijk zijn de rijsnelheid van de maaimachine te verminderen. Hierdoor handhaaft u het motortoerental en blijft het vangsysteem efficiënt werken. Maai heuvelafwaarts als dit mogelijk is.

⚠ VOORZICHTIG

Als de grasvanger vol raakt, komt er extra gewicht op de achterkant van de machine. Als u abrupt stopt en start op een helling, bestaat de kans dat u de controle over het stuur verliest of dat de machine omkantelt.

- **U mag daarom nooit plotseling starten of stoppen bij het op- en afrijden van een helling. Start de machine nooit hellingopwaarts.**
- **Als u de machine stopt terwijl u hellingopwaarts rijdt, moet u de aftakas uitschakelen. Rij dan langzaam hellingafwaarts.**
- **Verander niet plotseling de rijrichting of de snelheid op hellingen.**
- **Gebruik de maaimachine nooit zonder grasvanger als de voorgewichten op de machine zitten.**

Lang gras opvangen

Extreem lang gras is zwaar en wordt mogelijk niet volledig de graszakken in geblazen. Als dit gebeurt, kunnen de afvoerbuis en het uitwerpkanaal verstopt raken. Om verstopping van het vangsysteem te voorkomen, moet u het gras bij een hoge maaistand maaien; vervolgens zet u het maaidek lager in de normale maaistand en kunt u de grasvanger weer gebruiken.

Nat gras opvangen

Wij adviseren u het gras altijd te maaien als het droog is, omdat het gazon dan een keurig uiterlijk krijgt. Als u nat gras maait, moet u de conventionele zijafvoer van het maaidek gebruiken. Als het maaisel een paar uur later droog is, monteert u de complete grasvanger en zuigt u het maaisel op.

Tekenen van verstopping

Als u het gras opvangt, zal normaliter een geringe hoeveelheid maaisel worden uitgeblazen aan de voorzijde van het maaidek. Indien er een buitensporige hoeveelheid maaisel wordt uitgeblazen, duidt dit erop dat de zakken vol zijn of dat het systeem is verstopt.

Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 8 bedrijfsuren	• De riem van de blazer inspecteren. • De grasvanger controleren.
Na elk gebruik	• Reinig het scherm van de kap. • Reinig de grasvanger.
Om de 25 bedrijfsuren	• De riem van de blazer inspecteren.
Om de 100 bedrijfsuren	• De grasvanger controleren.

⚠ WAARSCHUWING

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u of andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje en maak de bougiekabel los voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine. Druk de kabel opzij, zodat deze niet onbedoeld contact kan maken met de bougie.

⚠ WAARSCHUWING

Motoren kunnen tijdens het gebruik heet worden. Aanraking met hete oppervlakken kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Laat motoren en vooral de geluiddemper afkoelen voordat u ze aanraakt.

⚠ WAARSCHUWING

Afval zoals bladeren, gras of struiken kunnen vlam vatten. Brand in het motorgedeelte kan letsel en materiële schade veroorzaken.

- **Zorg ervoor dat er zich geen vuil rond de motor en de geluiddemper verzamelt.**
- **Pas op dat er bij het openen van de klep van de grasvanger geen afval op de motor en de geluiddemper valt.**
- **Laat de motor afkoelen voordat u de machine stalt.**

Vóór onderhoudswerkzaamheden

Bereid onderhoud van de machine als volgt voor:

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Schakel de aftakas uit, zet de rijhendels in de VERGRENDELDE NEUTRAALSTAND en stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
4. Verwijder eventueel vuil van het maaidek of de achterzijde van de maaier om het onderhoud te vergemakkelijken.

Het scherm van de kap reinigen.

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

1. Open de kap van de grasvanger.
2. Verwijder het vuil van het scherm.
3. Sluit de kap van de grasvanger.

Grasvanger en graszakken reinigen

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

1. Reinig de binnenzijde en buitenzijde van de kap van de grasvanger, de zakken, de buis en de onderzijde van de maaimachine.

   Opmerking: Gebruik een mild reinigingsmiddel voor auto's om vuil te verwijderen.
2. Let erop dat u aangekoekt gras van alle onderdelen verwijdert.
3. Laat alle onderdelen na het reinigen grondig drogen.

Opmerking: Nadat alle onderdelen gemonteerd zijn, kunt u de machine starten en een minuut laten lopen om de machine sneller te laten drogen.

De riem van de blazer inspecteren

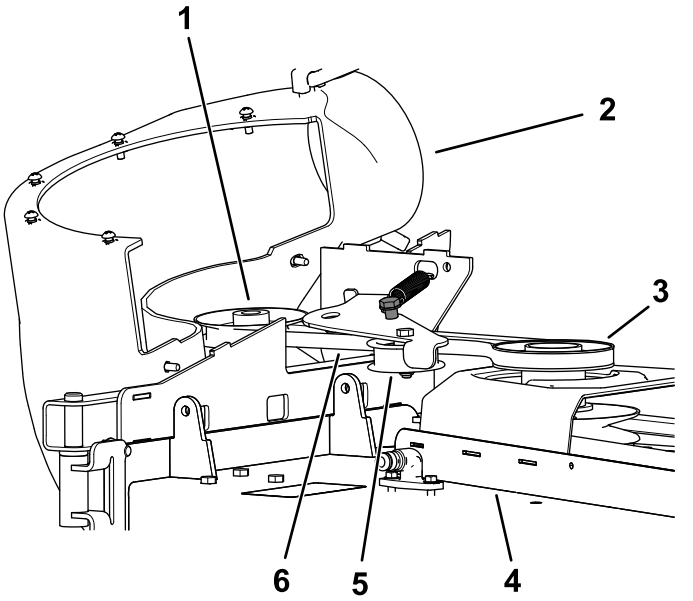
Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren

Om de 25 bedrijfsuren

Controleer de riemen op scheuren, gerafelde randen, schroeiplekken of andere schade. Vervang beschadigde riemen.

Riem van blazer vervangen

1. Verwijder de plastic riemkap.
2. Trek aan de veerbelaste spanpoelie om de riemspanning te verminderen (Figuur 35).



Figuur 35

1. Poelie van blazer
2. Blazer op zijn plaats (behuizing weggelaten om tekening duidelijker te maken)
3. Aandrijfpoelie
4. Maaidek
5. Spanpoelie
6. Blazerriem

3. Verwijder de oude grasvangerriem van de poelie van het maaidek.
4. Verwijder de blazer van het maaidek.
5. Verwijder de oude grasvangerriem van de poelies van de blazer.
6. Leg de nieuwe riem rond de poelies van de blazer (Figuur 35).
7. Monteer de blazer op de blazersteun.
8. Leg de nieuwe riem rond de poelie van het maaidek (Figuur 35).
9. Trek de veerbelaste spanpoelie terug en plaats de riem op de veerbelaste spanpoelie (Figuur 35).

De grasvanger controleren.

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

Na de eerste 8 bedrijfsuren

1. Controleer de bovenste buis, onderste buis, de kap van de grasvanger en de blazerconstructie.

   Opmerking: Vervang deze onderdelen als zij gebarsten of gebroken zijn.

2. Controleer de zakken, het frame van de grasvanger en het scherm.

   Opmerking: Vervang onderdelen die gebarsten of gebroken zijn.

3. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.

De maaimessen controleren

1. Controleer de maaimessen regelmatig, en altijd als het mes een vreemd voorwerp heeft geraakt.
2. Versleten en beschadigde messen moet u vervangen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van uw maaimachine voor het volledige onderhoud van de messen.

Stalling

Opslag van de grasvanger

1. Reinig de grasvanger; zie De grasvanger reinigen.
2. Controleer de grasvanger op beschadiging; zie De grasvanger controleren.
3. Zorg ervoor dat de graszakken leeg en volkomen droog zijn.
4. De grasvanger moet worden opgeslagen in een schone en droge ruimte, buiten het bereik van direct zonlicht. Dit beschermt de kunststof onderdelen en verlengt de levensduur van de grasvanger. Als u de grasvanger buiten moet opslaan, wordt u geadviseerd deze af te dekken met een weerbestendig dekzeil.

Problemen, oorzaak en remedie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De machine trilt abnormaal.	1. Maaimes(sen) gebogen of niet in balans. 2. De bevestigingsbout van het maaimes zit los. 3. Een poelie of poelie-eenheid van de blazer zit los. 4. De grasvangerriem is versleten. 5. Mes(sen) van de blazer gebogen of niet in balans.	1. Nieuwe maaimes(sen) monteren. 2. De bevestigingsbout van het maaimes vastdraaien. 3. Desbetreffende poelie vastzetten. 4. Plaats de riem terug. 5. Neem contact op met een erkende Service Dealer.
Grasvanger levert minder goede prestaties	1. Het motortoerental is te laag. 2. Het scherm in de kap van de grasvanger is verstopt. 3. De grasvangerriem is los. 4. Een buis of de blazer is verstopt. 5. De graszakken zijn vol.	1. De motor altijd op vol gas gebruiken. 2. Vuil, bladeren of maaisel van het scherm verwijderen. 3. Vervang de riem. 4. Zoek en verhelp de verstopping. 5. Leeg de hopper.
De blazer en slangen verstoppen te vaak.	1. De graszakken zijn te vol. 2. Het motortoerental is te laag. 3. Het gras is te vochtig. 4. Het gras is te lang. 5. Het scherm in de kap van de grasvanger is verstopt. 6. De rijsnelheid is te hoog. 7. De grasvangerriem is versleten.	1. Grasvanger vaker legen. 2. De motor altijd op vol gas gebruiken. 3. Gras maaien als het droog is. 4. Maai niet meer dan 51 tot 76 mm of ⅓ van de grashoogte (welke van de twee het kleinst is). 5. Vuil, bladeren of maaisel van het scherm verwijderen. 6. Langzamer rijden met vol gas. 7. Plaats de riem terug.
Machine blaast vuil uit	1. De graszakken zijn te vol. 2. De rijsnelheid is te hoog. 3. Het maaidek staat niet horizontaal.	1. Grasvanger vaker legen. 2. Rij met de machine tegen lage snelheid als de motor op vol gas draait. 3. Zie de *Gebruikershandleiding* van de maaier voor informatie over het horizontaal stellen van het maaidek.
De rotor van de blazer kan niet vrij ronddraaien.	1. De blazer is verstopt. 2. De rotor is niet uitgelijnd.	1. Vuil, bladeren of maaisel van de rotor van de blazer verwijderen. 2. Neem contact op met een erkende servicedealer.

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.

Californië Proposition 65 Waarschuwingsinformatie

Wat betekent deze waarschuwing?

Sommige producten die op de markt zijn bevatten een etiket met een waarschuwing als:

WAARSCHUWING: Kanker en schade aan de voortplantingsorganen – www.p65Warnings.ca.gov.

Wat is Prop 65?

Prop 65 geldt voor elk bedrijf dat actief is in Californië, producten verkoopt in Californië, of producten maakt die kunnen worden verkocht of geïmporteerd in Californië. De wet schrijft voor dat de Gouverneur van Californië een lijst van chemische stoffen bijhoudt en publiceert waarvan bekend is dat ze kanker, geboorteafwijkingen en/of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken. De lijst wordt jaarlijks bijgewerkt en omvat honderden chemische stoffen die in veel alledaagse voorwerpen voorkomen. Prop 65 heeft als doel mensen te informeren over blootstelling aan deze chemische stoffen.

Prop 65 verbiedt de verkoop van producten die deze chemicaliën bevatten niet; wel schrijft de wet voor dat het product, de productverpakking en de bijgevoegde documentatie waarschuwingen bevatten. Een Prop 65-waarschuwing betekent ook niet dat een product enige norm of vereiste inzake productveiligheid schendt. De Californische regering stelt duidelijk dat een Prop 65-waarschuwing “niet neerkomt op een wettelijke beslissing dat een product ‘veilig’ of ‘onveilig’ is.” Veel van deze chemische stoffen worden al jaren op grote schaal en zonder gedocumenteerde schade gebruikt in alledaagse voorwerpen. Ga voor meer informatie naar https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all

Een Prop 65-waarschuwing betekent dat (1) een bedrijf de blootstelling heeft beoordeeld en van mening is dat deze het niveau ‘geen significant risico’ overschrijdt, of dat (2) het bedrijf kiest om een waarschuwing te vermelden omdat het weet dat een betreffende chemische stof aanwezig is, zonder evenwel de blootstelling eraan te beoordelen.

Is deze wet overal van kracht?

Prop 65-waarschuwingen zijn enkel vereist krachtens de Californische wet. Deze waarschuwingen ziet men in heel Californië in uiteenlopende omgevingen, bijvoorbeeld in restaurants, kruidenierswinkels, hotels, scholen, ziekenhuizen en op een groot aantal producten. Daarnaast kiezen sommige webverkopers en postorderbedrijven ervoor om Prop 65-waarschuwingen te geven op hun website of in catalogi.

Hoe verhouden de Californische waarschuwingen zich tot de federale limieten?

De Prop 65-voorschriften zijn vaak strikter dan federale en internationale normen. Voor verschillende stoffen is in Californië al bij veel lagere dosissen een waarschuwing vereist dan elders in de VS. Bijvoorbeeld: de Prop 65-norm voor waarschuwingen voor lood bedraagt 0,5 microgram per dag, wat veel minder is dan de federale en internationale standaarden.

Waarom worden niet alle vergelijkbare producten van de waarschuwing voorzien?

- Producten die verkocht worden in Californië moeten voorzien worden van een Prop 65-aanduiding, maar dit geldt niet voor vergelijkbare producten op andere plaatsen.
- Een bedrijf kan in navolging van een rechtszaak verplicht worden om zijn producten te voorzien van Prop 65-waarschuwingen, terwijl dit voor andere bedrijven die vergelijkbare producten verkopen niet geldt.
- Prop 65 wordt niet eenduidig opgelegd.
- Bedrijven kunnen ervoor kiezen geen waarschuwing te vermelden omdat ze vinden dat ze daar niet toe verplicht zijn in het kader van de Prop 65-voorschriften; ook als er geen waarschuwingen op een product staan, is het best mogelijk dat de betreffende chemische producten toch in vergelijkbare dosissen aanwezig zijn.

Waarom vermeldt Toro deze waarschuwing?

Toro wil consumenten zo goed mogelijk informeren zodat ze geïnformeerde beslissingen kunnen nemen over de producten die ze kopen en gebruiken. Toro vermeldt in sommige gevallen waarschuwingen op basis van zijn kennis over de aanwezigheid van één of meer van de betreffende chemische stoffen, zonder evenwel het niveau van blootstelling te beoordelen, aangezien niet alle betreffende chemische stoffen voorzien zijn van voorschriften voor blootstellingslimieten. Ook al is de blootstelling door producten van Toro verwaarloosbaar of valt deze ruim binnen de categorie 'geen significant risico', heeft Toro er veiligheidshalve voor gekozen om Prop 65-waarschuwingen op te nemen. Als Toro deze waarschuwingen niet vermeldt, zou het bovendien vervolgd kunnen worden door de Staat Californië of door private personen die tenuitvoerlegging van Prop 65 beogen, en het kan op die manier aanzienlijke boetes krijgen.